

LA REPRESENTACIÓN DE LA FAMILIA NUCLEAR Y LA FAMILIA EXTENSA EN  
SEIS HISTORIAS DE VIDA DE HABITANTES DE LA CALLE EN BOGOTÁ

Catherine Navarrete Rodríguez

Pontificia Universidad Javeriana  
Facultad de Comunicación y Lenguaje  
Licenciatura en Lenguas Modernas  
Bogotá, D.C. 2010

LA REPRESENTACIÓN DE LA FAMILIA NUCLEAR Y LA FAMILIA EXTENSA EN  
SEIS HISTORIAS DE VIDA DE HABITANTES DE LA CALLE EN BOGOTÁ

Catherine Navarrete Rodríguez

Trabajo de grado para optar el título de:

Licenciada en Lenguas Modernas

Asesor:

John Jairo Aguirre Londoño

Pontificia Universidad Javeriana

Facultad de Comunicación y Lenguaje

Licenciatura en Lenguas Modernas

Bogotá, D.C. 2010

## AGRADECIMIENTOS

La autora expresa sus sinceros agradecimientos a:

A los habitantes de la calle, ya que son los motivadores principales de la investigación, y fueron ellos quienes amablemente compartieron sus historias de vida con nosotros.

A John Jairo Aguirre Londoño por su labor como guía en este trabajo y porque con su conocimiento y gracia de enseñar aportó trascendentales enseñanzas tanto a nivel personal como a nivel académico. Sin su ayuda este trabajo no hubiera sido posible. Gracias.

A mis papás por la paciencia, el amor, el apoyo y el acompañamiento que me han brindado a lo largo de este proceso.

A mi amiga Ileana Aguilar por su fortaleza, apoyo y amistad incondicional.

## RESUMEN

La presente monografía muestra al habitante de la calle en la ciudad de Bogotá, como miembro de la sociedad, poseedor de un discurso a través del cual representa a su familia nuclear y a su familia extensa. Las historias de vida analizadas se obtuvieron por medio de la implementación del modelo procedimental, que propone la entrevista semi-estructurada y el estudio se realizó bajo los parámetros del análisis del discurso.

La población seleccionada comprende seis ciudadanos que están en situación de calle; tres hombres y tres mujeres que tienen un promedio de edad que oscila entre los 24 y los 40 años, con una habitabilidad de calle superior a los cinco años y un nivel educativo inferior a la primaria. Ellos, se encontraban ocasionalmente en el “Hogar de paso No 3” de Bogotá, conocido también como “Vida Libre”, donde se llevaron a cabo los encuentros para obtener el corpus. Se hace necesario mencionar, como también lo señala la profesora Sandra Soler (2004, p.46), que el tamaño de la muestra no permitirá hacer generalizaciones sobre las representaciones de familia de la población seleccionada, dado que aunque la muestra es amplia en cuanto a discurso por informante (una hora aproximadamente), ésta es corta en cuanto al número de los mismos (seis en total).

En el análisis e interpretación de las historias de vida, se describen las características de algunas de las representaciones de familia nuclear y de familia extensa, que están presentes discursivamente en los habitantes de la calle entrevistados. Los resultados logrados pueden iluminar nuevos horizontes de comprensión en cuanto al modelo mental<sup>1</sup> del habitante de la calle desde un análisis discursivo. Además, la propuesta metodológica sugerida puede ofrecer nuevas perspectivas de investigación en este campo.

***PALABRAS CLAVES:*** Representación, habitante de la calle, historias de vida, análisis del discurso, familia nuclear, familia extensa.

---

<sup>1</sup> Según los planteamientos de Norman Fairclough (2003), un modelo mental es el conjunto de elementos (conocimiento, actitudes, ideologías, valores) que permite fijar una representación, en este caso de familia, cuyo origen es siempre un texto, de la cotidianidad o de otro tipo de ámbitos sociales.

## Tabla de contenido

<b>1.PROBLEMA</b> .....	<b>7</b>
1.1 Hechos problemáticos .....	7
1.2 Justificación .....	7
1.3 Estado del Arte .....	10
1.4 Interrogante .....	13
1.5 Objetivos .....	13
1.5.1 Objetivo General .....	13
1.5.2 Objetivos Específicos .....	13
<b>2. MARCO TEÓRICO</b> .....	<b>14</b>
2.1 Contexto y antecedentes del habitante de la calle .....	14
2.3 ANÁLISIS DEL DISCURSO.....	
2.3.1 Las estructuras lingüísticas y elementos de cohesión textual .....	26
2.3.2 Paradigma argumentativo.....	27
2.3.3 El empleo de los pronombres .....	28
2.2 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS .....	17
2.2.1 Definición de Familia .....	17
2.2.2 Tipos de Familia .....	19
2.2.3 Experiencia de vida antes de ingresar a la situación de calle .....	21
2.2.4 Experiencia de vida en la calle .....	22
2.4 REPRESENTACIONES .....	29
2.4.1 Serge Moscovici: psicología social.....	29
2.4.2 Jean-Claude Abric: psicología social .....	30
2.4.3 Denise Jodelet: psicología social .....	31
2.4.4 Jonathan Potter: psicología discursiva .....	33
2.4.5 Irene Vasilachis, desde los estudios socio-discursivos .....	35
<b>3. MARCO METODOLÓGICO</b> .....	<b>37</b>
3.1 Tipo de investigación .....	37
3.2 Delimitación .....	38
3.3 Población .....	39
3.4 Instrumentos de recolección de datos .....	40
3.4.1 Historias de vida .....	40
3.4.2 Entrevista semi estructurada utilizada para la recolección de información .....	42
3.4.3 Procedimiento.....	43
3.5 Líneas de Investigación .....	45
<b>4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS</b> .....	<b>46</b>
<b>4.1 Análisis de la historia de vida de Sandra Marcela Aristizábal</b> .....	<b>46</b>
4.1.1 La representación textual de la figura materna .....	46
4.1.2 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	46
4.1.3 La representación textual de la figura paterna .....	48
4.1.4 La representación textual de hermanos .....	49
4.1.5 La representación textual de hijo.....	52
4.1.6 La representación textual de familia .....	54
4.1.7 <u>El empleo de los pronombres</u> .....	55

4.1.8 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	57
<b>4.2 <i>Análisis de la historia de vida de Marcela Hernández</i></b> .....	58
4.2.1 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	58
4.2.2 La representación textual de la figura materna.....	58
4.2.3 La representación textual de la figura paterna.....	62
4.2.4 La representación textual de abuela materna.....	65
4.2.5 La representación textual del padrastro .....	67
4.2.6 La representación textual de la figura de los hijos.....	69
4.2.7 La representación textual de la calle.....	71
4.2.8 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	73
4.2.9 <u>Empleo de pronombres</u> .....	74
<b>4.3 <i>Análisis de la historia de vida de Viviana Pulido</i></b> .....	76
4.3.1 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	76
4.3.2. La representación textual de la figura materna .....	76
4.3.3 La representación textual de la figura paterna .....	79
4.3.4 La representación textual de la abuela materna .....	80
4.3.5 La representación textual de las hermanas .....	81
4.3.6 La representación textual de los hijos .....	83
4.3.7 <u>El empleo de los pronombres</u> .....	85
4.3.8 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	86
<b>4.4 <i>Análisis de la historia de vida de Francisco</i></b> .....	87
4.4.1 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	88
4.4.2 La representación textual de la figura materna.....	88
4.4.3 La representación textual de la figura paterna .....	89
4.4.4 La representación textual de la figura de los abuelos .....	90
4.4.5 <u>Empleo de pronombres</u> .....	93
4.4.6 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	94
<b>4.5 <i>Análisis de la historia de vida de Germán Romero</i></b> .....	95
4.5.1 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	95
4.5.2 La representación textual de la figura materna.....	96
4.5.3 La representación textual del padrastro .....	97
4.5.4 La representación textual del concepto de familia .....	98
4.5.5 La representación textual del concepto de hogar.....	99
4.5.6 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	100
<b>4.7 <i>Análisis de la historia de vida de Jaime Romero</i></b> .....	100
4.7.1 <u>Repetición y Sinonimia</u> .....	100
4.7.2 La representación textual de la figura materna.....	100
4.7.3 La representación textual de la figura paterna.....	103
4.7.4 La representación textual del concepto de familia.....	104
4.7.5 <u>Empleo de los pronombres</u> .....	105
4.7.6 <u>Mecanismos de progresión temática</u> .....	105
<b>CONCLUSIONES</b> .....	107
<b>SUGERENCIAS</b> .....	110
<b>REFERENCIAS</b> .....	111
<b>ANEXOS</b> .....	117
Anexo 1 Encuesta.....	117
Anexo 2 Glosario .....	118
Anexo 3 Corpus de las historias de vida y campos semánticos.....	119

## 1. PROBLEMA

### 1.1 Hechos problemáticos:

Es primordial mencionar que la presentación del primer hecho problemático se sustenta en la siguiente cita “El lenguaje es el que nos permite construir los significados con los que representamos y entendemos a otras personas, y la forma en que organizamos esos significados” (Bolívar, 2007, p.9). De manera que, se partió de esta concepción para realizar una investigación inspirada en el lenguaje con el fin de conocer cómo las personas concretas, en este caso los habitantes de la calle, hacen uso de él cuando perciben la realidad, dado que es un elemento determinante de la forma en que construyen y significan el mundo en que viven. Consecuentemente, la autora de esta investigación confiesa que cuando comenzó a indagar acerca de las diversas posibilidades que surgen en el campo discursivo, comprendió que en los estudios del lenguaje, y especialmente a través del análisis del discurso, se genera la posibilidad de develar elementos que generalmente aparecen ocultos o secretos en las marcas discursivas.

El segundo hecho problemático en este trabajo lo constituye la comunidad de habla<sup>2</sup> conformada por los habitantes de la calle en contextos específicos y las representaciones que desde el campo del lenguaje se han escudriñado en sus discursos. Lo novedoso en este estudio se puede ver en que si dichas temáticas se han abordado desde diferentes perspectivas científicas, por medio de una investigación realizada desde esta área del conocimiento y teniendo en cuenta que, según Van Dijk (1993), el lenguaje es el mediador de los actos sociales en el que intervienen una serie de elementos susceptibles de ser analizados al interior del contexto en el que se producen, se obtendrá un trabajo no sólo de análisis discursivo, sino también social e incluso cognitivo, por medio de las representaciones que construyen los habitantes de la calle. De hecho, dado que actualmente se desconocen estudios acerca de la representación de la familia nuclear y la familia extensa, este estudio pretende mostrar dicha representación en seis historias de vida de habitantes de la calle de la ciudad de Bogotá.

Los elementos que se seleccionaron para el análisis, están determinados por aquellas marcas discursivas que podían mostrar los campos semánticos en los que se construyen las representaciones de familia nuclear y de familia extensa. En efecto, el análisis de estas

---

<sup>2</sup> Los estudiosos de la Etnografía de la comunicación (2005), definen a la comunidad de habla como un grupo social que comparte una misma variedad de lengua y unos patrones de uso de esa variedad. Además, la comunicación entre los miembros de la comunidad se lleva a cabo en el marco de unos eventos comunicativos que estructuran y desarrollan la vida social del grupo.

marcas es de gran utilidad para obtener la evidencia lingüística que será la base de la interpretación de las representaciones que allí se construyen.

## **1.2 Justificación:**

La realización de esta investigación está sustentada básicamente en tres tipos de intereses: un interés personal, un interés social y un interés profesional. El primero de ellos, se fundó en el deseo de registrar paulatinamente, la continuidad de la experiencia que se tuvo al realizar un trabajo con los niños de la calle para obtener el título de bachiller académico en el colegio. De hecho, este estudio dejó conocimientos impactantes que marcaron significativamente la vida y la percepción de la autora, con respecto a esta población. Así que, esta indagación realizada sirvió como puente para emprender una nueva aproximación a esta problemática social desde el lenguaje, principalmente desde el análisis discursivo.

Desde este contexto, el presente proyecto de investigación tiene como fin facilitar el reconocimiento de los habitantes de la calle como poseedores de un discurso a través de las representaciones que hacen de sus familias. Es importante darle a dicho discurso la relevancia merecida puesto que a través de su análisis se puede conocer la historia y las características de una comunidad especial, que también necesita ser escuchada. Es por esto que es necesario ver esa realidad desde diferentes perspectivas y no sólo desde la de las Ciencias Sociales o la de los medios de comunicación, sino a través del reconocimiento de las voces directas de los actores implicados, en este caso de los habitantes de la calle.

La segunda razón por la que se realizó una investigación como ésta, tiene que ver con el amplio interés social que genera esta población, de manera que, en estas páginas se ha tratado de emprender un sendero de reflexión acerca de cuánto de lo que cotidianamente consideramos como cierto, como verdadero, como parte de un mundo aprehensible con la sola contemplación de los sentidos, no es nada más que un fragmento de una poderosa construcción que nos impide ver lo que requiere ser visto. Esto sería útil para que nuestras acciones y las de los otros se encaminen hacia la realización de una sociedad que posea una mirada más justa de todos los ciudadanos y ciudadanas que habitan en un mismo espacio, pero que al parecer son tan lejanos y desconocidos como para tomarnos el tiempo necesario para analizar el sentido que le atribuyen a su familia y conocer en ella los lazos, hilos y brechas que entretejen las relaciones familiares de un habitante de la calle. (Vasilachis, 2003, p.99)

Así mismo, se considera que este trabajo se destaca a nivel social, ya que los habitantes de la calle se favorecen cuando se les concibe con una mirada diferente y despatologizante, que recupere su dimensión humana y destaque su estilo de vida y las dinámicas que se manejan dentro de sus relaciones sociales. En efecto, estas relaciones no han de ser objeto de exclusión sino que deben ser estudiadas y abordadas desde miradas más cercanas, tomándolas como parte de una realidad que nos involucra a todos. Del mismo modo, es de vital importancia que la sociedad colombiana considere y cambie su visión acerca de esta clase de temas que a lo largo de la historia han sido tratados de una manera superficial, y amarillista; temas sesgados por juicios, emitidos especialmente por parte del periodismo nacional, ya que la situación que enfrenta esta población, necesita otro punto de vista más enriquecedor que debería hacernos pensar y reflexionar sobre una realidad que no es tan ajena y lejana como parece ser.

Finalmente, el interés profesional que emana de este trabajo de monografía, se fundamenta en varias razones; por un lado, porque un estudio como éste permite la investigación en el campo de los estudios del lenguaje, específicamente en lo que se refiere al análisis del discurso, y por otro, porque hace posible conocer tanto en el campo lingüístico como en el campo social a la población seleccionada. Además, este tipo de análisis nos dio luces para entender cómo la exploración lingüística se puede extender más allá de lo interno de los discursos para comprender procesos sociales y cognitivos de la sociedad en la que se configuran determinadas representaciones. De hecho, como lo señala Bolívar (2007, p.10) “estudiar discurso significa adentrarse en un mundo en el que el lenguaje es visto como el punto de unión de todas las disciplinas, porque todos tenemos que hablar, leer y escribir sobre nuestra vida y sobre la de los demás”. En efecto, este trabajo está diseñado para apreciar el lenguaje desde una visión que contemple y amplíe las grandes creaciones y redes que se producen con las palabras.

La investigación que se realizó acerca de la representación de familia nuclear y extensa en el Hogar de Paso No 3, conocido como “Vida libre”, resultó relevante porque más allá de brindar una información estrictamente lingüística o hacer un análisis de las historias de vida, tuvo en cuenta la realidad que los habitantes de la calle configuran por medio de sus palabras; con ellas dibujan sus orígenes, sus visiones de mundo, sus creencias y sus valores en relación con un tema determinado: la familia. Igualmente, se considera que esta temática no sólo está relacionada con un problema actual, sino que además brinda elementos teóricos y prácticos a través del análisis discursivo, que son aplicables de tal forma que los resultados

obtenidos aportarán algo, tanto en el área del conocimiento de los estudios del lenguaje, en el de los grupos sociales que conforma esta población, como en el de aquellas personas que se interesen posteriormente en la profundización y análisis de este tema.

### **1.3 Estado del Arte:**

El Estado del Arte permite dar cuenta de las investigaciones que se han realizado acerca de la materia a desarrollar. En este caso se revisaron textos e investigaciones que sirvieron de guía, ayuda o soporte a la presente investigación. Desde esta perspectiva, es relevante mencionar que después de revisar los antecedentes bibliográficos en el contexto de la Pontificia Universidad Javeriana, se encontró que en la Licenciatura en Lenguas Modernas no se han hecho investigaciones relacionadas con la representación de la familia de los habitantes de la calle. Sin embargo, se encontró un trabajo titulado *“La autorepresentación de los desmovilizados presente en las marcas discursivas de sus narrativas”*, que sigue como ruta metodológica el análisis del discurso y presenta entre muchos conceptos, los de “representación de sí mismo”, y “paradigma argumentativo”, que nos es útil en este trabajo. Con esta investigación, se indagó acerca de las representaciones que hacen los desmovilizados de sí mismos a través de las marcas discursivas de sus narraciones. A través del análisis lingüístico se observó que por medio del estudio de cada una de las narrativas los desmovilizados retoman de manera generalizada la misma forma para identificarse y auto representarse haciendo uso de recursos lingüísticos específicos tales como los pronombres personales (yo, nosotros, ellos); el artículo indefinido (uno) y formas gramaticales como el sujeto tácito, todo ello para demostrar la pertenencia o no a un grupo determinado.

También, después de haber realizado una búsqueda exhaustiva en los trabajos de la Universidad, en carreras afines como Comunicación Social, y Psicología, se hallaron algunas investigaciones que fueron útiles en este proyecto.

En primera medida, se encontró una tesis de la carrera de Comunicación Social titulada *“fragmentos de un discurso maloso”*; éste es un estudio interesante de análisis de narrativas que buscaba evidenciar la presencia de un discurso “maloso” en fragmentos extraídos de testimonios, monólogos y soliloquios de habitantes de la calle. Así que, Mauricio Bernal (1995), el autor de este trabajo, utilizó las técnicas mencionadas para mostrar discursos acerca de las experiencias sobre la vida, la muerte, la familia, la vida en pareja, la policía y la religión de estas personas. Sin embargo, aunque el estudio posee una

gran riqueza en la implementación de las técnicas utilizadas para el acercamiento y descripción de los relatos, se puede decir que hay un gran vacío en el análisis discursivo, dado que la información se podría analizar desde una perspectiva más amplia en el campo del lenguaje. Este trabajo es pertinente para esta investigación porque nos ayudó en la conceptualización y contextualización del habitante de la calle en Bogotá.

Igualmente, en la Facultad de Psicología, hay tres trabajos con perspectivas y finalidades diferentes, pero relacionados con el tema de historias de vida de los habitantes de la calle y la familia. En el primero de ellos se encontró un trabajo de Maestría en Psicología Comunitaria, realizado por María Mercedes Paredes (1996) "*Vivir en la calle y crear familia, una historia narrada por tres jóvenes*", que nos aportó elementos teóricos relacionados con el campo de la familia, ya que es una investigación que no sólo se relaciona con el tema, sino que además se apoya en algunos mecanismos del análisis del discurso para examinar la información. De hecho, en este trabajo se plantean algunos interrogantes para futuras investigaciones que podrían ser retomados dentro de este estudio, tales como; ¿Cómo participan estos jóvenes de la construcción de patrones culturales de familia? ¿Cuáles son los patrones culturales de familia que se desarrollan dentro de esta población? ¿Cuál es la representación de familia que estos jóvenes están construyendo y sobre la cuál forman sus propias familias o hacen parte de un eslabón más de la familia de origen?. En general, se podría decir que en esta investigación de María Paredes se busca contribuir a la comprensión de la formación de identidades juveniles, a partir de la voz de la joven mujer de la calle por medio del análisis de un discurso sobre familia. Así que, la autora se apoya en las historias de vida recolectadas para realizar un análisis que reúne elementos en común y que dan cuenta de dichas identidades.

Otra investigación consultada en la Facultad de Psicología, se denomina "*Construcción de relaciones de pareja y los procesos de socialización de los adultos habitantes de la calle en el espacio público de la ciudad de Bogotá*"(2006). Esta investigación, brinda elementos muy relevantes ya que dentro de nuestro estudio estamos conceptualizando no sólo a la familia de origen, sino también a la familia que esta población construye a lo largo de su vida. Además, la recolección de información se obtuvo por medio de acercamientos donde las historias de vida toman un primer plano para el análisis. Igualmente, este trabajo brinda posiciones muy coherentes sobre la caracterización de la población y los lazos y relaciones que se crean en este espacio en un nivel amplio y detallado. Con este trabajo los autores descubrieron dentro de sus resultados que las condiciones en las

que tuvo lugar la socialización primaria facilitaron la toma de decisión de habitar la calle de estos sujetos, igualmente, que el ambiente callejero se convirtió en un espacio socializador en la socialización secundaria, donde establecieron relaciones representativas como las de pareja, y resaltaron que la constante utilización de la violencia como estrategia de solución de los conflictos y la articulación de las rutinas alrededor del consumo de droga, son elementos característicos de las relaciones estudiadas dentro del contexto de la calle. Este estudio es pertinente porque contribuyó en la construcción de las categorías de análisis que se establecieron en esta investigación.

En la misma Facultad, también se encontró un trabajo elaborado por Martha Rocío Martínez Clavijo y Lina María Urbina Cruz (2006). En éste, se quiso interpretar la relación existente entre las narrativas resilientes<sup>3</sup> personales, familiares e institucionales, de cuatro jóvenes entre 22 y 28 años, que pasaron por situación de calle y resocialización, y su incidencia en la construcción de un proyecto de vida diferente al que ofrece este ambiente social. De hecho, esta investigación es relevante en nuestro estudio porque nos sirvió como apoyo en la construcción del instrumento con el cual se obtuvieron las historias de vida, ya que las autoras brindan un esquema de preguntas muy bien estructuradas, seleccionadas y organizadas que se utilizaron cuando se indagó por el campo semántico de la familia. Igualmente, cabe destacar que en los resultados hallaron una coherencia entre las historias de vida personales, familiares e institucionales en relación con el reconocimiento de lo que ha sido la vida de cada joven; vieron así, sus fortalezas, capacidades y logros; aspectos resilientes que les han permitido construir un proyecto de vida diferente al de la calle.

Así mismo, se encontró un proyecto realizado dentro del convenio entre la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Antioquia y la Alcaldía de Medellín (Navarro Carrascal, O. y Gaviria Londoño, 2010) acerca de las representaciones sociales del habitante de la calle. En esta investigación se buscaba entender cómo las personas conciben y explican los diferentes aspectos del vivir en la calle. Para ello, se entrevistaron cien personas y su producción semántica fue realizada a través de un análisis estructural de representación social. Finalmente, en este trabajo se observó que existen por lo menos dos tipos de representación social del habitante de la calle: una “compasiva” y otra “temerosa”. Este

---

<sup>3</sup> Este término es definido por las autoras de este trabajo (2006) como: “las capacidades personales para afrontar las distintas dificultades; y con ello propiciar cambios en las formas de comprender sus experiencias de vida y de mostrarlas a la sociedad.”

trabajo investigativo nos fue de gran utilidad para definir el concepto de “representación social”.

Conjuntamente, como se puede apreciar en los estudios que han sido realizados en este tema, este fenómeno no es ajeno a la realidad bogotana; por el contrario, se hace evidente en nuestra ciudad capital donde día a día es más notorio debido a la difícil situación económica que se vive en el país y por la afluencia de personas en situación de desplazamiento que llegan a ella. Además, las recientes reformas para el desarrollo urbano de la capital se han extendido a zonas que eran habitadas por esta población, lo que ha provocado desalojos masivos y reubicación en diversas zonas de la capital; allí la situación de exclusión, se ha agravado significativamente.

Aunque el tema haya sido tratado desde diferentes perspectivas y diversas disciplinas, se considera que hace falta una implicación de esas historias de vida de los habitantes de la calle en un plano más profundo y descriptivo en el campo del lenguaje, porque según lo escudriñado en las diferentes investigaciones que se abordaron, éste no es precisamente el ámbito más investigado. En realidad, si esta temática se aborda desde una investigación realizada desde el lenguaje y teniendo en cuenta que éste, según Van Dijk (1993), es el mediador de los actos sociales en el que intervienen una serie de elementos susceptibles de ser analizados al interior del contexto en el que se producen, obtendremos un trabajo no sólo de análisis discursivo, sino también social e incluso cultural de los habitantes de la calle.

#### **1.4 Interrogante:**

¿Cómo se representa la familia nuclear y la familia extensa en seis habitantes de la calle de la ciudad de Bogotá, a través del análisis de sus historias de vida?

#### **1.5 Objetivos:**

##### **1.5.1 Objetivo general:**

Reconstruir la representación que hacen los habitantes de la calle de la familia nuclear y de la familia extensa.

##### **1.5.2 Objetivos específicos:**

- Revelar la representación que hacen seis habitantes de la calle, en la ciudad de Bogotá, del concepto de familia nuclear y de familia extensa a partir del análisis de sus historias de vida.
- Identificar los elementos lingüísticos presentes en las historias de vida relacionados con el campo de la familia nuclear y extensa.
- Conocer los contextos que pertenecen al campo semántico de la familia y mostrar la manera en la que se relacionan entre sí.

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1 CONTEXTO Y ANTECEDENTES DEL HABITANTE DE LA CALLE

Es importante indicar que los habitantes de la calle existen en la mayoría de países del mundo, independientemente que sean países desarrollados o en desarrollo. De hecho, la tarea de abordar la problemática del habitante de la calle y su mundo social es bastante compleja, ya que involucra diversos aspectos sociales, económicos y políticos que hacen parte de la sociedad colombiana.

La historia de los habitantes de la calle en Colombia tiene una antigüedad que fluctúa alrededor de 360 años. Ellos han dejado huellas por el paso de la historia en muchas regiones del país, y debido a su condición, la calle ha sido para muchos un espacio para la vida y la sobrevivencia. Varios autores afirman que su historia está ligada a la historia misma, dado que han existido prácticamente desde siempre. También, a medida que transcurre el tiempo han tenido diferentes sobrenombres con los que los denominan, reconocen, y los caracterizan y estos han tenido su evolución poco a poco. Entre los seudónimos se encuentran: chinos de la calle, gamines, ñeros (proveniente de compañeros), desechables, indigentes y actualmente los conocemos como ciudadanos y ciudadanas que habitan de y en la calle.

La historia de los habitantes de la calle en la capital, ha sido pues una historia que ha ido configurándose adherida al desarrollo de una nación que no los ha tenido en cuenta sino para programas coyunturales, para mostrarlos en fotografías que produzcan lástima, o para matarlos en siniestras acciones de *limpieza social*. Es una historia de ausencia del Estado y de la sociedad, una historia que por paralela a la oficial, hace parte de ésta como su reverso. Es una historia que no ha tenido lugar en los planes estatales de desarrollo, que por lo mismo sigue creciendo como fenómeno de descomposición y deterioro general. (Navarrete, 2004, p.15)

El concepto de habitante de la calle puede percibirse desde dos puntos de vista; según el proyecto de atención al habitante de la calle en sentido estricto, serían aquellos que de manera permanente viven en la calle y establecen con ella una relación de permanencia e identidad; en esta clasificación entrarían los gamines, ñeros, drogadictos de las ollas, mendigos indigentes y caminantes.

Debido a que permanecen las 24 horas del día en la calle, adoptan un sentido de identidad y pertinencia para con ella, ya que de día los mantiene, brindándoles métodos de supervivencia como la delincuencia, y de noche los acoge y le brinda refugio. A pesar de los peligros claros y evidentes a los que se someten, ellos se adaptan a las condiciones que se presenten, dado que en la mayoría de los casos se vuelven insensibles al frío, al dolor, al hambre, y a la mugre, porque generalmente se encuentran bajo los efectos de la droga. (Navarrete, 2004, p.15)

Las situaciones previamente mencionadas, conllevan a abordar al sujeto habitante de la calle, no solo desde una visión que lo asume como víctima de las circunstancias sociales, sino desde la óptica de actor y sujeto. De hecho, es desde esta visión que la persona no se vuelve habitante de la calle de la noche a la mañana, ni existe en ellos una predisposición genética común. El paso de la casa a la calle supone una transición que se debe a varios factores que forman un sistema que permite saber quién es el habitante de la calle y cómo se convierte en tal; así los procesos familiares, sociales, económicos, culturales e incluso políticos tendrán un determinante rol para conocer estas causas.

Identificar las causas que inciden para que una persona decida vivir de y en la calle no es una tarea fácil debido a la heterogeneidad y multiplicidad de las historias de vida que se encuentran en este contexto. Sin embargo, basados en las conclusiones brindadas por la investigación que realizó la autora previamente, se pueden encontrar factores en común en la mayoría de los casos para explicar esta problemática social. Dichos factores van desde la descomposición del núcleo familiar, la violencia, la pobreza, la marginalidad, el mal manejo del Estado con respecto a la situación del habitante de calle, hasta la estructura psicológica del individuo, los problemas afectivos y una forma alternativa de proyecto de vida. (Navarrete, 2004, p.15)

Según la Cámara de Comercio de Bogotá (1997), puede afirmarse que entre los habitantes de la calle existe una serie de variables constantes que se asocian directamente a la pobreza y la marginalidad en la que viven sus familias de origen, y en la que la gran mayoría se iniciaron como gaminos.

Por otra parte, según el acuerdo 77 de 1997 del Consejo Nacional de Seguridad Social en Salud, indigente es el que carece de vivienda e ingresos y la Alcaldía será quien lo certifique. (Alarcón, Navas, & Samperi, 2002).

La calle resulta atractiva para sus habitantes, desde los no-límites de las reglas sociales, ya que ofrece una “libertad” percibida como ruptura con todo lo establecido y lo

formal que se instaura en los parámetros de la sociedad. Es ese sentido de libertad que define al nómada urbano, a ese habitante de la calle que se siente atraído por la sensación desafiante y cautivadora del rompimiento de las ataduras, de los esquemas programados en la sociedad; así, no deben cumplir con horarios para comer, dormir, llegar, trabajar; no tienen que seguir normas de etiqueta, higiene ni mucho menos de la moda; no tienen la voz susurrante en el oído que les indica cómo deben actuar y poco les importa las palabras sin sentido que esa voz pueda manifestar. Imponen de este modo sus propias normas y reglas que se van perfilando de acuerdo con lo que traiga el día.

De manera que, como lo menciona el escritor y periodista colombiano Faciolince:

Estas personas nos dicen cosas hondas sobre la libertad de pensamiento, la independencia mental, sobre los abismos personales en los que a veces hay que caer para no caer en el abismo social. La libertad anárquica del ñero debe ser un recuerdo de nuestra peligrosa mansedumbre y nuestra más azarosa cobardía. Un acicate para pensar sin prejuicios. El que resuelve vivir al margen, en la calle, y de ahí no quiere salir, merece solamente una actitud de parte nuestra: respeto. (Faciolince, 2010)

Para ejemplificar un poco la concepción mencionada en el párrafo anterior, mostraremos algunos apartados del relato de la historia de vida de un habitante de la calle llamado Francisco con respecto a este tema:

- *“Llegué a la calle por la libertad, o sea uno a veces prefiere la libertad pero no el control de los padres sino que usted prefiere estar como un pájaro que nadie lo detenga a uno y la misma sociedad se va encargando de apartarlo a uno”.*
- *“En la calle había otras cosas que con mi mamá no había, no había quien me dijera que tenía que entrar y salir, estar temprano, estar a las 11, 12 de la noche porque usted manejaba su tiempo, uno pienso que es el mejor momento pa manejar el tiempo y el tiempo no lo maneja uno, el tiempo lo maneja a uno, porque yo miro y yo digo en la calle yo vivo relaja’o; me paro a la hora que quiera, como lo que quiera, ¿quién me dice algo?, pero en toda sociedad hay reglas y en to’ lado hay que cumplir reglas y reglamentos es como todo”.*

El consumo de sustancias psicoactivas, constituye las prácticas más comunes, asumidas por esta población, como medio que les permite luchar para enfrentar su supervivencia. Es así como por ejemplo la inhalación de pegante, de productos disolventes, de bazuco o de marihuana, constituye un medio de adaptación a las condiciones de vida en la calle. Se sabe, por ejemplo, que los productos disolventes y, especialmente el pegante, disminuyen la sensación de hambre. Esta circunstancia es una de las causas de la gran difusión de este tipo de drogas dentro de los habitantes de la calle. Pero más allá de este aspecto, la droga y el consumo de ésta, trae consigo una dimensión social asociada al consumo y una dimensión simbólica e imaginaria de la modificación de los estados de conciencia. (Lucchini, 1996).

A partir de la descripción mencionada anteriormente se puede interpretar que el consumo de drogas es utilizado como una forma para afrontar los problemas de adaptación y las circunstancias que surgen en el medio en el que transcurren sus días y noches, una gran casa sin puertas, la calle. Además, la droga es un factor determinante en la vida del habitante de la calle, ya que lo convierte en un ser dependiente, adicto, que lo deteriora tanto física como mentalmente, y lo impulsa a cometer toda serie de actividades delincuenciales o a pedir limosna para consumir; así, logra con esto un gran rechazo por parte de la sociedad.

## **2. 2 ANÁLISIS DEL DISCURSO**

La aproximación en este trabajo a las representaciones que hace el ciudadano-a habitante de calle sobre el concepto de familia nuclear y familia extensa, está centrada principalmente en la perspectiva del Análisis de Discurso; éste nos permite comprender, según el profesor van Dijk (1977), cómo los procesos cognitivos se articulan al proceso de significación a través de las relaciones con las condiciones sociales y culturales en que se produce e interpreta un discurso de un tema dado, en este caso el de familia. Por otro lado, de acuerdo con la postura del experto en Psicología Social Billig (1991), se puede deducir que a partir de categorías sociocognitivas como creencias y percepciones, el discurso y el pensamiento se presentan como fenómenos ideológicos que dan cuenta del carácter social de los seres que se expresan y piensan. Así mismo, Norman Fairclough (1989), como gran parte de los analistas del discurso, concibe el análisis de éste como una exploración que devela cada uno de los factores que constituyen el discurso y su sentido, y una explicitación de las

implicaciones sociales que se constituyen cuando el discurso social propone y representa ideologías.

Las obras de Potter y Wetherell (1987; 1990) son otro punto de referencia para abordar el análisis del discurso con claros principios socioculturales y hacer el reconocimiento de factores ligados a la cognición en los procesos discursivos<sup>4</sup>. Desde su punto de vista, el análisis del discurso debe hacer explícito cómo las personas usan las más variadas expresiones discursivas para dar cuenta de ellas, comprenderlas y hallarle sentido a la vida diaria.

Sin embargo, se debe señalar que el análisis del discurso como nivel de análisis del habla, resulta difícil de delimitar conceptualmente, puesto que es estudiado desde distintas disciplinas y perspectivas. En efecto, aunque actualmente no exista una forma unívoca de definición del discurso, trataremos de hacer un acercamiento teórico a la postura de uno de los pensadores que más ha contribuido con su conceptualización: Teun van Dijk. Él, propone considerar el discurso como un evento comunicativo dotado de tres dimensiones, en las que a su vez se pueden discriminar varios niveles y unidades. Estos niveles son el “uso del lenguaje”, la “cognición” y la “interacción en sus contextos socioculturales”.

En la primera dimensión se encuentran los aspectos relacionados con la estructura más formal del lenguaje, es decir, su morfología y sus aspectos sintácticos en general. De hecho, su estudio ha sido desarrollado especialmente por la lingüística a través de disciplinas más específicas como la gramática o la fonología. Un nivel más complejo en esta primera dimensión implicaría el estudio de los sentidos que se transmiten en las emisiones verbales, considerándolos como elementos que pueden ser aislados.

En la segunda dimensión se presentan las interrelaciones entre el conocimiento, el cual se puede concebir a través de la representación mental, y la producción del lenguaje. Los niveles de esta dimensión llegan a incluir el papel de los contextos en la relación conocimiento-lenguaje, así como el papel de la comunicación en la constitución de ese conocimiento. Claro está que cuando se integran estos elementos, la noción de conocimiento como contenido mental de algún tipo resulta estrecha y es mejor entendida si se advierte su

---

<sup>4</sup> Hay que anotar que Potter y Edwards (2001) ponen en tela de juicio la utilidad de la noción más cognitiva de la representación, pues consideran que la representación es un hecho discursivo que se manifiesta en la interacción verbal y no un fenómeno abstracto en la mente de los sujetos.

carácter social (Van Dijk, 2002). En el nivel más básico se encuentran los estudios sobre cognición social y en el estudio del reconocimiento de la interacción comunicativa como constitutiva del conocimiento se encuentra la psicología social discursiva.

La tercera dimensión se refiere especialmente a la inclusión del contexto social amplio en el cual se da la relación entre lenguaje y cognición, cuando consideramos todos sus niveles. Esto implica reconocer que el discurso se ve determinado por el rol que las personas cumplen en una sociedad y, al mismo tiempo, porque estas condiciones son creadas y mantenidas por las prácticas discursivas. Los elementos que definen este nivel son del tipo de la influencia de la procedencia étnica en las prácticas racistas o en las prácticas de dominación. El estudio del discurso en esta dimensión debe pasar por el reconocimiento de las otras dimensiones y niveles para lograr un conocimiento total de un fenómeno tan complejo.

Por otro lado, es importante resaltar que para hacer un análisis detallado del discurso, éste debe ser visto como una estructura verbal que trae consigo diferentes categorías o componentes que hay que observar y estudiar detenidamente, verbigracia: la fonología, la morfosintaxis, la semántica, la pragmática, la semiótica, y la sociología. Sin embargo, cabe aclarar que para los efectos de esta investigación hemos decidido centrarnos específicamente en la dimensión semántica y en la dimensión morfosintáctica.

En primer lugar, se presenta la *fonología*, como la disciplina que analiza las manifestaciones o expresiones observables de discurso tales como los sonidos y su influencia en la pronunciación, la entonación, el volumen entre otras características de las estructuras del discurso y las marcas visuales como cartas, figuras, y colores, entre otras (Niño, 2004, p.145).

En segundo lugar, tenemos el estudio de la *morfosintaxis* como el análisis de la cohesión tanto de los morfemas como de las palabras y la forma de las oraciones utilizadas en el discurso. En este punto es importante mencionar que no solo se debe hacer un análisis aislado de cada una de las frases del discurso, sino verlas como un todo que proporciona un significado global y da una distribución de la información en el discurso que a su vez está regida por un contexto determinado. En esta dimensión se tendrán en cuenta los deícticos, los correlativos, los determinantes, las formas sustitutivas dadas por los pronombres, las calificaciones valorativas, las repeticiones, el uso de indefinidos, el empleo de sinónimos,

etcétera. También, se analizará la expresión de tiempo y lugar en la que se desarrolla el discurso de cada hablante.

Así mismo, es indispensable hacer el análisis del sentido del discurso, lo que le concierne a la *semántica*; ésta se basa en la comprensión o la interpretación que cada uno le da al discurso. Análogamente a la sintaxis que hace un estudio de las oraciones del discurso y de su formación como proposiciones independientes, la semántica lo hace con el significado de dichas proposiciones en el discurso. Esto conlleva a dos tipos de análisis: el *micronivel* de análisis que se refiere al estudio de la coherencia existente en oraciones o proposiciones. Éste puede ser funcional o semántico, y depende del sentido del contexto en el que se halla el discurso y de la información que se proporcione según la referencia de dicho discurso. Por su parte, el *macronivel* de análisis hace referencia al estudio de los tópicos y los temas tratados en el discurso. “Los tópicos del discurso constituyen, por así decirlo, los sentidos globales del discurso y definen su coherencia global o macro coherencia” (van Dijk, 2000, p.33). De hecho, en esta investigación se han establecido ciertos campos semánticos en cada entrevista para dar cuenta de las relaciones que tienen los participantes con las proformas léxicas afines con la familia.

En la dimensión *pragmática*, el discurso se caracteriza por la propiedad de imprimir una fuerza ilocutiva o intención comunicativa a los actos de habla y a la totalidad del discurso en el contexto de una realidad social o extralingüística. Esta fuerza ilocutiva mencionada, consiste en que un acto de habla puede preguntar, afirmar, informar, amenazar, mandar, etcétera en una situación determinada. Así que, todo estudio detallado del discurso se puede abordar desde un punto de vista global o local. La perspectiva local tiene en cuenta los elementos lingüísticos que hacen parte del texto, la forma de los enunciados y las relaciones entre ellos con el fin de formar secuencias. Por su parte, la perspectiva global hace referencia al texto como un conjunto, evidenciando en él su estructura, su contenido general y su anclaje pragmático.

La dimensión *semiótica* comprende el análisis de los procesos en los que se construye un texto con la ayuda de los símbolos y signos que la cultura proporciona. En efecto, a través de esta perspectiva, se estudia el discurso como un proceso de comunicación compuesto por elementos como: el emisor, el destinatario, el código o códigos, el mensaje, y

el contexto. Además, se tienen en cuenta otras unidades que hacen parte tanto del lenguaje verbal como del lenguaje no verbal, por ejemplo: el sonoro, el icónico o el visual.

Finalmente, se encuentra la dimensión *sociológica*, y en la base de ésta todo aquello que se relaciona con la interacción social comunicativa. Para su análisis, se debe considerar la existencia de un referente, los campos de experiencia, los marcos de conocimiento, el código lingüístico, las características y la misma participación de los sujetos, y el contexto situacional, entre otros. De manera que, se considera que un estudio de este tipo integra las dimensiones anteriormente mencionadas: la semántica, la pragmática, la semiótica, etcétera.

Es prominente aclarar, como ya se indicó, que esta investigación se centra principalmente en el estudio de elementos morfosintácticos y semánticos que hacen parte del esquema discursivo. Estos elementos son: primero, las estructuras lingüísticas y elementos de cohesión textual; la cadena de repeticiones de los lexemas, que da cohesión al texto y que se corresponde con una recurrencia gramatical (relaciones gramaticales), las relaciones semánticas que sirven como base de la significación, y las relaciones entre secuencias textuales que regulan la lógica del contenido. Segundo, los paradigmas textuales en los que encontramos las oposiciones de los tiempos verbales, la utilización de pronombres personales o impersonales y la afirmación versus la negación en contextos determinados. Tercero, el empleo de los pronombres personales, para lo que hay que usar marcaciones morfosintácticas de persona que permitan identificar quién es el narrador de la historia de vida. En efecto, la articulación de todos estos elementos permite dividir el discurso en sus partes constituyentes y le da la cohesión necesaria para poder ser entendido.

### **2.2.1 Las estructuras lingüísticas y elementos de cohesión textual**

Este componente cuenta con las estructuras gramaticales de los enunciados oracionales y de las categorías gramaticales que los constituyen, incluyendo el estudio de su forma, su función y su significado. Entre las relaciones gramaticales se toman en cuenta aspectos como: el mantenimiento del referente (mediante la repetición de formas, la anáfora, la catáfora, la elipsis y la sustitución), el uso de los pronombres, los tipos de verbos, la deixis, la modalidad y las reiteraciones gramaticales. En cuanto a las relaciones semánticas, se consideran: la repetición de elementos (palabras, sintagmas y oraciones), la concurrencia o empleo de términos pertenecientes a determinados campos semánticos (relacionados por

contraste, por coordinación o por asociación funcional), la sustitución de voces (a través del empleo de sinonimia, términos genéricos y calificaciones valorativas), y finalmente, en lo que concierne a las relaciones entre las secuencias textuales, se destacan: los mecanismos de progresión temática; lineal o constante, puesto que en el discurso es tan importante asegurar la unidad temática como la progresión de la acción y el encadenamiento de secuencias mediante marcadores y conectores. (Halliday Y Hasan, 1976; Martínez, 1994; Calsamiglia y Tusón, 1999; Chumaceiro, 2005).

### **2.2.2 Paradigma argumentativo**

En el proceso argumentativo que se lleva a cabo en la producción del texto, el hablante realiza una serie de oposiciones –personal/impersonal, real/posible, afirmativo/negativo que se refieren a sus propias elecciones y a las reacciones que pueda tener el interlocutor de dichas oposiciones. (Lavandera y Pardo, 1987, p.10). El paradigma argumentativo utilizado determina el rol del hablante, si es protagonista, si deja de serlo, si cambia de rol o de identidad, si se ubica en el pasado, en el presente, si reconoce o desconoce situaciones, acontecimientos, etc. Estos paradigmas argumentativos delimitan las formas en las que los hablantes representan discursivamente la realidad registrándolo en el texto a través del uso de marcas, señales léxicas, semánticas y sintácticas. La variación de estas representaciones discursivas cambia de uno a otro texto dependiendo del receptor del texto y del contexto social, entre otras causas.

En este sentido, se distinguen tres tipos de contextos:

- El contexto social: el de la sociedad global.
- El contexto comunicativo: situación de habla concreta en la que se lleva a cabo la interacción comunicativa.
- El contexto social textual: representación textual del contexto social. Se liga a las formas de representación discursiva de la realidad social, política, económica, etc.

De la misma manera que los paradigmas argumentativos se representan de una forma particular en el texto, como se citó anteriormente, también lo hacen los modelos interpretativos, que son los que constituyen el fundamento cognitivo de esos paradigmas, aunque no de manera explícita sino a través de supuestos como: algún modelo de sociedad y de organización social, una o varias formas de diferenciación o jerarquización entre sus

miembros, un tipo de relaciones predominantes y una mayor o menor posibilidad de los actores sociales, individuales o colectivos. (Vasilachis de Gialdino, 1997, p.102)

### **2.2.3 El empleo de los pronombres**

El uso de los pronombres tiene una función relevante tanto en la presentación de sí, de los otros, y de las relaciones con el otro que realiza el hablante, además de resaltar la importancia del contexto comunicativo, como la situación de habla concreta en el que las expresiones fueron emitidas. Por su parte, la utilización de los pronombres le permite al hablante situarse como individuo o como miembro de un grupo, y en especial por medio del uso de la primera persona, pues éste es un pronombre marcador de afiliación. Por el contrario, el uso de la tercera persona por el hablante, lo excluye un poco de su nivel de responsabilidad en la autocategorización en una interacción dada. De otra parte, el empleo de la primera persona del plural puede cumplir una función persuasiva, pues se refiere a la pertenencia de grupos, dado que el hablante se puede identificar a la vez con distintos de ellos, pero también puede tener la función de construir solidaridad mediante la inclusión del oyente.

A partir de las ideas anteriormente expuestas se empieza a pensar en los significados del análisis del discurso. Se puede decir que dicho análisis va a permitir enfocar el estudio de los problemas sociales a través del análisis de textos o discursos orales o escritos combinando las perspectivas, local y global, que a pesar de enfocarse en unidades diferentes, son a su vez interdependientes. De modo que, para recoger, describir y analizar el discurso, disciplinas como la antropología, la sociología de la interacción, y la psicología, ofrecen diferentes métodos y técnicas como la observación participante, las historias de vida, las entrevistas, etc., con el fin de entender las prácticas socioculturales. En efecto, lo importante del análisis del discurso es que en su realización no sólo intervienen aspectos gramaticales o lingüísticos, sino también aspectos psicosociales de los participantes.

## **2.3 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS**

### **2.3.1 Definición de Familia:**

De acuerdo con la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en el artículo 16 se estipula que la “familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado”. Además, según el Instituto Interamericano del Niño se define como “un conjunto de personas que conviven bajo el

mismo techo, organizadas en roles fijos (padre, madre, hermanos, etc.) con vínculos consanguíneos o no, con un modo de existencia económico y social comunes, con sentimientos afectivos que los unen y los aglutinan”. (Instituto Interamericano del Niño, la Niña y Adolescentes, 2007. Recuperado el diez de Septiembre, 2010 de <http://www.iin.oea.org/IIN/index.shtml>)

Según el Dr. Sluzki, C (1992), profesor del Departamento de Salud Global y Comunitaria del College of Health and Human Services, y del Institute for Conflict Analysis and Resolution en George Mason University, la familia puede ser definida como un todo en donde confluyen acontecimientos, personajes, temas y valores. Además, hay que contemplar a la familia como un microsistema que hace parte de un sistema cultural más amplio, el cual le otorga características particulares que poco a poco son negociadas consensualmente con las personas que interactúa; podría decirse entonces que la familia es construida.

Por otro lado, el psicólogo Molina, A (1998) define la familia como un grupo social constituido por un tejido de relaciones interpersonales, en las cuales el compartir espacios de intimidad y el construir lazos dentro de normas de convivencia en determinado tiempo, hacen de ella un grupo específico. A partir de este sistema social se estructura la identidad, se cuida y protege a los miembros del mismo y se posibilita la socialización con los miembros de una misma comunidad, en donde se dan negociaciones y construcciones de creencias, costumbres, ritos, entre otros.

La familia es un sistema que funciona dentro de un contexto social que según Salvador Minuchin (1995) se caracteriza por tres elementos. El primero de ellos hace referencia a una concepción de la familia como “sistema sociocultural abierto en proceso de transformación”; esto implica verla, como se ha dicho con anterioridad, como un microsistema inmerso dentro de un sistema más amplio en donde se da un intercambio entre ellos. Es así como la familia se beneficia y a la vez contribuye a la red de recursos de la comunidad, es un sistema móvil en constante cambio, con base en esa relación directa con la cultura a la que se encuentra adscrita.

El segundo elemento da cuenta de que la familia “muestra un desarrollo desplazándose a través de cierto número de etapas que exigen una reestructuración”; con esto se intenta explicar que la familia tiene un ciclo de vida en el cual hay transiciones que implican movilidad y reorganización en los miembros, y en las dinámicas existentes dentro del sistema. Y el tercer y último tiene que ver con que la familia “se adapta a las

circunstancias cambiantes de modo tal que mantiene una continuidad y fomenta el crecimiento psicosocial de cada miembro”; con esto se entiende que la familia al tener sus momentos de transición se reorganiza y sigue construyendo su historia con un hilo conector consecuente, que aporta elementos a los miembros para su crecimiento tanto en lo psicológico como en lo social. Ante estas circunstancias cambiantes, las familias tienen potencialidades y capacidades que les permiten enfrentarlas como un hecho natural. Con todas estas capacidades se intenta promover el desarrollo de los miembros y a su vez ver a la propia familia como una unidad que se apoya entre sí en toda circunstancia. Es así como podría decirse que la familia se convierte en el primer espacio de control social que posee la persona, destinado a la adaptación a los cambios sociales. (Molina, 1998).

De igual forma la familia debe pensarse, como lo postula Minuchin como un tejido de relaciones que se mueve dentro de una dinámica familiar particular; ésta comprende:

Los aspectos suscitados en el interior de la familia, en donde todos y cada uno de los miembros está ligado a los demás por lazos de parentesco, relaciones de afecto, comunicación, límites, jerarquías o roles, toma de decisiones, resolución de conflictos y las funciones asignadas a sus miembros. (1986, p. 96)

### 2.3.2 Tipos de Familia:

Dado que hay diversas clasificaciones con respecto a este tema, se tomó el tipo de clasificación que nos pareció más completo encontrado en la red<sup>5</sup>:

**Familia Nuclear:** este tipo hace referencia al grupo de parientes conformados por los progenitores y los hijos. Además, de acuerdo con el antropólogo George Murdock (1960, p.19) este tipo de familia consiste en el matrimonio típico de un hombre y una mujer con sus hijos, aunque en casos individuales una o más personas adicionales pueden residir con ellos. De hecho, este autor afirma que entre la mayoría de personas en la tierra, las familias nucleares están combinadas, como los átomos en las moléculas, dentro de conjuntos más grandes. Igualmente en términos del mismo autor, la familia nuclear es un grupo social caracterizado por una residencia común, la cooperación económica y la reproducción. Ésta

---

<sup>5</sup> “Tipos de familia” (2009) [en línea], disponible en: <http://www.scribd.com/doc/5396931/TIPOS-DE-FAMILIA>, recuperado: 2 de noviembre de 2010.

contiene adultos de ambos sexos, los cuales mantienen una relación sexual socialmente aprobada. También incluye uno o más hijos, propios o adoptados, de los adultos que cohabitan en un mismo espacio. (Murdock, 1960, p.22).

Por otra parte, el sicólogo Greif Avner (2005) argumenta que la familia nuclear es un concepto que designa un tipo de familia predominante para el mundo occidental. Se podría decir que la familia nuclear es el núcleo de una sociedad que se reproduce por medio de este tipo de familia, y que además es un tipo de familia que está concebido como opuesto a la familia extensa.

**Familia Extensa:** también es conocida como familia compleja; se refiere a los abuelos, tíos abuelos, bisabuelos, etc., además, puede abarcar parientes consanguíneos y no consanguíneos. Murdock (1960, p.19) afirma que este tipo de familia consiste en dos o más familias nucleares unidas a través de la extensión de la relación entre padre e hijo, más que a la relación de esposo y esposa. Asimismo, Jiménez, B. (2006) sustenta que la familia extensa en Colombia puede representar una quinta parte del total de las familias. Por lo tanto, es una forma de configuración familiar que ha tenido presencia en nuestro medio debido a la importancia de los lazos de parentesco, a las lealtades y a ser considerada un recurso para la satisfacción de necesidades económicas, de crianza de las nuevas generaciones y de apoyo a los abuelos.

Por otra parte, cuando hablamos de familia extensa nos referimos a su conformación y no a su tamaño. Lo que la caracteriza es la convivencia en un mismo espacio habitado por tres o más generaciones: ambos abuelos o uno de los dos; el padre, la madre y hermanos de estos, y los nietos o nietas. Sin embargo, también se habla de familia extensa cuando conviven miembros de la primera y de la tercera generación aunque falte la segunda; es el caso de abuelos/as que asumen a los nietos ante la ausencia temporal o definitiva de los padres y madres. Murdock (1960, p.20)

**Familia compuesta:** se le denomina familia compuesta por el padre o madre y los hijos, principalmente si son adoptados o tienen vínculos consanguíneos con alguno de los padres, esto quiere decir que comparten sangre por tener algún pariente común.

**Familia monoparental:** es aquella familia que se constituye por uno de los padres y sus hijos. Esta puede tener diversos orígenes. Ya sea porque los padres se han divorciado y

los hijos quedan viviendo con uno de los padres, por lo general la madre; por un embarazo precoz donde se configura otro tipo de familia dentro de la mencionada, la familia de madre soltera; por último da origen a una familia monoparental el fallecimiento de uno de los cónyuges.

**Familia de madre soltera:** familia en la que la madre desde un inicio asume sola la crianza de sus hijos/as. Generalmente, es la mujer quien la mayoría de las veces asume este rol, pues el hombre se distancia y no reconoce su paternidad por diversos motivos. En este tipo de familia se debe tener presente que hay distinciones pues no es lo mismo ser madre soltera adolescente, joven o adulta.

**Familia de padres separados:** familia en la que la vida en común entre los cónyuges o padres se ha interrumpido porque se niegan a vivir juntos; no son pareja pero deben seguir cumpliendo su rol de padres ante los hijos por muy distantes que estos se encuentren. Por el bien de los hijos/as se niegan a la relación de pareja pero no a la paternidad y maternidad.

### **2.3.3 Experiencia de vida antes de ingresar a la situación de calle:**

Este tema hace referencia a los acontecimientos, vivencias y situaciones a las cuales estuvo expuesto y fue partícipe el sujeto entrevistado antes de encontrarse en situación de calle. A través de la búsqueda de información de este tema, se pretende hacer un recorrido por el pasado del individuo enfatizando en los procesos de formación y socialización familiar, ya que estos resultan importantes para analizar la estructura interna en la que se desarrolló el individuo y su influencia en la construcción del concepto de familia. Para conseguir tal fin, es necesario tomar en consideración los siguientes subtemas:

- *Relaciones con la familia nuclear:* se refiere al tipo de interacción que el individuo estableció con los miembros de su primera familia y las relaciones entre ellos, y sus características. Es decir, si eran armoniosas, conflictivas, distantes, cercanas, etc.
- *Modelos Parentales* (roles de los padres): hace referencia al papel que asumía cada uno de los miembros de la familia nuclear del individuo y a los estilos de crianza establecidos en su hogar.
- *Establecimiento de relaciones interpersonales:* Son aquellas interacciones sociales importantes para el individuo que éste estableció antes de ingresar a

la calle con miembros de su familia extensa, con personas cercanas, o incluso con personas pertenecientes a su comunidad como amigos, vecinos, etc.

- *Razones o circunstancias que permitieron el ingreso a la calle:* Se refiere a los acontecimientos, motivos, sucesos, o circunstancias en las que se encontraba el individuo, y que incidieron para que él tomara la decisión de ingresar a la calle y hacer de ésta su forma de vida.
- *Relaciones con la familia extensa:* se refiere al tipo de interacción que el individuo estableció con otros miembros de su familia: abuelos, hijos, tíos, padrastros, etc.

#### **2.3.4 Experiencia de vida en la calle:**

Este tema se refiere a las experiencias, vivencias, escenarios y eventos personales que constituyen o hacen parte del acontecer diario en la calle de los sujetos que habitan en ella. Pretende indagar acerca del estilo de vida particular que se construye cotidianamente en este espacio. En esta categoría se pueden analizar los siguientes elementos:

- *Espacios de Institucionalización:* son aquellas instituciones que le brindan atención al ciudadano o ciudadana habitante de calle para que tenga la posibilidad de acceder a los servicios básicos (comer, bañarse, dormir) de una manera digna, integrarse a la vida social nuevamente cuando sigue un proceso de rehabilitación, etc.
- *Condiciones de Vida en la calle:* es la forma como se habita en la calle, incluyendo aquellas normas y regulaciones comunes implícitas a través del lenguaje verbal y no verbal entre sus habitantes, que marcan las pautas de su forma de comportarse entre su grupo social y con la sociedad en general. Además, aquí se construyen ciertas concepciones y significados de cómo consideran la vida en la calle, las amistades y otras realidades que hacen parte de ésta.
- *Relaciones interpersonales en el contexto de la calle:* este tema se refiere al tipo de interacciones sociales y al proceso de construcción de las mismas que tiene el sujeto entrevistado con los demás habitantes de su entorno y con otras personas de la sociedad, como familiares, amigos, ex-compañeros, personas desconocidas, etc.
- *Expectativas y metas personales actuales y futuras:* son aquellas aspiraciones, sueños, metas y objetivos que el individuo habitante de la calle, contempla en el tiempo presente con la finalidad de alcanzarlas a corto, mediano o largo plazo en relación con su familia.

## 2.4 REPRESENTACIONES

Es necesario indicar que en esta investigación, se lograron aproximaciones fundamentales a las representaciones de familia nuclear y familia extensa que construyen los habitantes de la calle, desde el plano discursivo, y de una forma individual, es decir, se analizaron las historias de vida de cada sujeto, con el fin de caracterizar su propia representación<sup>6</sup>, independientemente de las representaciones compartidas que se construyen colectivamente en su comunidad. De manera que, en este apartado teórico no se conceptualiza el término de “*Representación Social*” pues para que dicha representación sea social, ésta debe estar o haber estado como lo indica el psicólogo Serge Moscovici (1973:XIII) en más de dos mentes. En efecto, las siguientes líneas estarán dedicadas a precisar teóricamente los conceptos de “*representación*” no sólo en el campo psicológico, sino también en el discursivo.

En primera medida, es necesario mencionar que la categoría epistemológica de las representaciones se puede abordar y entender desde diversas corrientes de pensamiento, intereses, academias, y períodos de la historia. Por lo tanto, a continuación se indican las reflexiones centrales de aquellos pensadores que han contribuido significativamente a su estudio y conceptualización. Entre dichos autores, retomaremos a: Serge Moscovici, Jean-Claude Abric, y a Denise Jodelet, desde la psicología social, a Jonathan Potter, desde la psicología discursiva e Irene Vasilachis, desde los estudios socio-discursivos.

### 2.4.1 Serge Moscovici: psicología social

El término *Representación* ocupa un lugar de importancia en Psicología, así como en las Ciencias Sociales y Humanas en general. Inspirada en la tradición sociológica de Durkheim, la idea de conocimiento o de saber específico, fue retomada en el trabajo fundador de Serge Moscovici de 1961 “*El psicoanálisis, su imagen y su público*”, que introduce la noción de este término. La *representación* en Moscovici es un proceso en el cual los individuos juegan un papel activo y creador de sentido, de modo que, él concibe que el significado se encuentra en las personas (en sus mentes) más que entre las personas y la interacción. (Moscovici, 1979, p. 18).

---

<sup>6</sup> Según Berger y Luckmann (1991), cada persona forma su propia opinión y elabora una particular visión de la realidad sin que, de modo alguno, esto signifique que dicha elaboración constituya un proceso individual e idiosincrásico.

Así mismo, el término *representación* designa un proceso y un contenido. Estos dos aspectos son aprehendidos con la ayuda de diversos recursos; por ejemplo: un material verbal constituido, frecuentemente, ya sea por las respuestas que se originan a un cuestionario, o bien sea por el razonamiento emitido durante conversaciones informales, o aquellas que son propiciadas por el investigador. Dado esto, Moscovici afirma que “la representación es mediatizada por el lenguaje” (1979, p.25), de modo que, partiendo de esta premisa se puede decir que lo que une o crea un vínculo entre el Análisis del Discurso y la idea de las *representaciones* es el estudio de ese lenguaje.

Por otra parte, Moscovici define la *representación* como un universo de opiniones y de creencias, entendiendo éstas como “la organización duradera de percepciones y de conocimientos relativos a un cierto aspecto del individuo”. De hecho, aunque tal definición sea muy general, para este autor, una representación, independientemente de la naturaleza exacta de sus elementos constitutivos, es analizable según varias dimensiones: la *actitud*, la *información* y el *campo de representación*.

Brevemente, se puede decir que, en primer lugar, la *actitud*, enuncia la disposición general que puede ser positiva o negativa, frente al objeto de la *representación*. Ésta opera en el plano de lo valorativo y puede existir en el caso de una información reducida y de un campo de representación poco organizado o estructurado. En segundo lugar, se encuentra la dimensión de la *información*, que se refiere básicamente a la suma de conocimientos poseídos a propósito de un objeto social, a su cantidad y a su calidad. Finalmente, la noción del *campo de representación* expresa la idea de una organización del contenido que puede estar mediada por la jerarquización de los elementos, el carácter más o menos rico del contenido y las propiedades cualitativas e imaginativas de la representación. (Moscovici, 1979, p. 285).

#### **2.4.2 Jean-Claude Abric: psicología social.**

A partir del trabajo de Jean-Claude Abric (1976), aplicando una metodología experimental y manteniendo el marco teórico propuesto por Moscovici, se generó un desarrollo importante de los estudios de la representación. Según este enfoque cuando hablamos de *representaciones*, hacemos referencia a dos componentes: los elementos constitutivos (*actitudes*) o de contenido (*informaciones*), y las relaciones que mantienen esos elementos u organización (*campo de representación*). Es justamente la dependencia de los elementos que componen las representaciones sociales la que establece su coherencia, y es a partir de ahí que se genera su sentido.

Desde esta postura, el análisis de una *representación* y la comprensión de su funcionamiento, necesitan obligatoriamente una doble identificación (como se mencionó anteriormente) la de su contenido y la de su estructura. Es decir, los elementos constitutivos de una *representación* son jerarquizados, asignando una ponderación y mantienen entre ellos relaciones que determinan la significación y el lugar que ocupan en el sistema representacional. Asimismo, el abordaje de las representaciones posibilita la comprensión de la dinámica de las interacciones sociales, y aclara los determinantes de las prácticas que se llevan en este contexto, dado que la representación, el discurso y la práctica se generan mutuamente (Abric, 1994).

Además, este autor considera que toda realidad es representada, es decir, apropiada por los individuos y los grupos, reconstruida en sus sistemas cognitivos, integrada a sus sistemas de valores dependiendo de su historia y del contexto social e ideológico que los rodea. Y es “esta realidad apropiada y reestructurada la que constituye para ellos la realidad misma” (Abric, 1994, p. 12).

#### **2.4.3 Denise Jodelet: psicología social.**

La Dra. Jodelet (1984, p. 472), una de las voces más reconocidas dentro del campo de las *representaciones*, ha señalado que éstas se presentan bajo formas variadas, más o menos complejas, verbigracia: imágenes que condensan un conjunto de significados; sistemas de referencia que nos permiten interpretar lo que nos sucede, e incluso, dar sentido a lo inesperado; categorías que sirven para clasificar las circunstancias, los fenómenos y a los individuos con quienes tenemos algo que ver. Además, ella argumenta que las representaciones no son genéricas, es decir, no existen independientemente ni de las personas ni de los objetos a los que se vinculan.

De manera que, la *representación* se define:

Por una parte, por un contenido: imágenes, opiniones, actitudes, etc. Este contenido se relaciona con un objeto: un trabajo a realizar, un acontecimiento económico, un personaje social, etc. Por la otra, es la representación de un sujeto (individuo, familia, grupo, clase, etc.), en relación con otro sujeto. De esta forma: “toda representación es una representación de algo y de alguien.” (Jodelet, 1986, p. 475).

Del mismo modo, según los planteamientos de esta autora, el acto de representación es un acto de pensamiento en el cual se establece la relación de un sujeto con un sujeto. De hecho, en lo que concierne a ese acto, representar se concibe como sustituir a, o estar en el lugar de. En este sentido, la *representación* es el representante mental de algo que puede ser

una persona, un objeto, un acontecimiento o una idea. Esto significa, como bien lo señala Jodelet (1984), que representar es hacer un equivalente, pero no en el sentido de una equivalencia fotográfica sino que, un objeto se representa cuando está mediado por una figura. Y es sólo en esta condición que emerge la *representación* y el contenido correspondiente.

Ahora bien, gracias a las compilaciones teóricas de la Dra. Jodelet (1984) mostraremos diversas ópticas que contribuirán significativamente a la conceptualización del término de representación desde las construcciones psicológicas y sociales del pensamiento. Éstas son:

- Una primera óptica se circunscribe en la actividad estrictamente cognitiva a través de la cual el sujeto construye su representación. En esta corriente la representación presenta dos dimensiones: de contexto y de pertenencia. En la primera de ellas, el sujeto se halla en una situación de interacción social y la representación aparece como un caso de cognición social. En la segunda, se parte de un presupuesto basado en el sujeto como ser social, dado que en su elaboración intervienen ideas, valores y modelos provenientes de su grupo de pertenencia. (Abric, 1971 & Flament, 1971).
- Un segundo enfoque, se relaciona con la concepción de la representación como una forma de discurso y desprende sus características de la práctica discursiva de sujetos situados en una sociedad determinada. Generalmente, sus propiedades sociales emanan de la situación de comunicación a la que están expuestos los sujetos, de la pertenencia social de las personas que hablan y de la finalidad de su discurso. (Lipiansky, 1979 & Windisch, 1978).
- En la tercera corriente, se encuentra la postura centrada en los aspectos significantes de la actividad representativa. Aquí, se considera que el sujeto manifiesta en su representación el sentido que le da a su experiencia en el mundo. También, se considera que la representación es la expresión de un tipo de sociedad determinado. (Herzlich, 1969).
- La cuarta perspectiva se sustenta en los principios de la práctica social del sujeto. De manera que, se piensa que el sujeto produce una representación que refleja o proyecta

las normas institucionales derivadas de su posición o las ideologías que se relacionan con el lugar que ocupa en la sociedad a la que pertenece. (Gilly, 1980).

- El quinto punto de vista, está apoyado en la idea de que las relaciones entre los grupos determinan la dinámica de las representaciones. De hecho, en esta visión se argumenta que el desarrollo de las interacciones intergrupales modifica las representaciones que los miembros construyen de sí mismos y de su grupo. (Doise, 1972)
- Para finalizar, tenemos una posición fundada en preceptos más sociológicos, puesto que la actividad representativa se basa en la reproducción de los esquemas de pensamiento socialmente establecidos, de visiones estructuradas por ideologías dominantes o en la duplicación analógica de las relaciones que se dan entre los individuos. (Boudieu, 1980 & Boltanski, 1971)

#### **2.4.4 Jonathan Potter: psicología discursiva**

El enfoque de la Psicología Discursiva es el discurso, por esta razón retomaremos a uno de sus principales precursores con el fin de conceptualizar las representaciones. Desde la perspectiva de Jonathan Potter (1998), la elaboración de las representaciones está relacionada con la exploración de las características de las descripciones hacia la acción. De hecho, él busca presentar específicamente cómo se emplean las representaciones para desempeñar acciones particulares. En palabras del autor “las descripciones pueden intervenir en las acciones de muchas maneras diferentes y, por otro lado, muchas de ellas pueden limitarse a unas culturas determinadas y a unos contextos dentro de estas culturas” (Potter, 1998, p.225). Así pues, las descripciones se construyen por el rol que desempeñan en una actividad específica. Las características de las descripciones que trabaja este autor se enumeran en tres vertientes:

- a. La categorización y la manipulación ontológica.
- b. Maximización y minimización
- c. Normalización y anormalización.

*La categorización y la manipulación ontológica* “se centra en las prácticas de categorización y formulación que se emplean para construir una acción, un objeto, un suceso, una persona o un grupo como poseedor de un carácter distintivo y específico a adecuado para

alguna acción”. En efecto, se puede decir que a través de la categorización se puede formular una entidad, una acción o un suceso como poseedor de unas cualidades particulares. (Potter, 1998, p. 253)

Desde esta perspectiva y siguiendo el pensamiento del autor, los analistas conversacionales se han centrado en las diferentes propiedades inferenciales y organizativas de las categorizaciones hechas por las personas y los grupos. Además, ellos han señalado que “el empleo de una palabra descriptiva cualquiera implica una categorización: se especifica alguna cosa o entidad” (Potter, 1998, p.230). . Efectivamente, la constitución de la realidad es un aspecto de las prácticas descriptivas. Para Potter:

Formular algo como algo, hace que ese algo sea real únicamente en la medida en que se entienda o se trate como tal en una interacción concreta. Lo que existe es la descripción- no se crea ninguna entidad misteriosa- y esta descripción se puede entender de varias maneras, o como generadora de varias consecuencias e implicaciones.

Asimismo, la descripción puede recurrir a descripciones literales o metafóricas. De acuerdo con Potter, “el poder de una descripción estriba en lo que deja de describir, en lo que ignora o pasa por alto. Sin embargo, como es inevitable que cualquier descripción omita un número infinito de elementos, la identificación analítica de los elementos significativos que se omiten es potencialmente difícil y polémica” (Potter, 1998, p.226).

En este sentido, las descripciones siempre elegirán dar importancia a unos fenómenos determinados e ignorará otros potencialmente relevantes, es decir, en toda descripción se constituirá en un ámbito de entidades al tiempo que se evita otro. En otras palabras, la descripción selecciona y formula un ámbito que sea ventajoso y en el que se puedan evitar los restantes.

En segundo lugar, se encuentra la característica que hace referencia a la *maximización* y *minimización*. Ésta se centra en los aspectos en los que muchas situaciones son mostradas por descripciones que indican que algo es bueno, malo, grande, o pequeño, o que revelan si una ofensa es considerablemente grave, o si simplemente es baladí y no justifica una preocupación por ella. Como lo cita Potter: “Anita Pomerantz (1986) ha propuesto que cuando alguien intenta justificar, desacreditar o contradecir alguna conclusión, suele recurrir a la formulación de casos extremos, una práctica descriptiva común que consiste en utilizar los extremos de las dimensiones descriptivas pertinentes” (Potter, 1998, p.238).

En efecto, en una descripción se puede controlar la cantidad de maneras para que algo parezca en su extremo, máximo o mínimo, para construir algo como bueno o malo. Y una de las categorías que se acostumbra a emplear en este aspecto es la cuantificación. “La cuantificación se suele concebir como una forma especialmente clara y precisa de descripción que contrasta con los juicios de valor y las evaluaciones cualitativas de carácter vago” (Potter, 1998, p.243). De hecho, la cuantificación da la idea de algo que es preciso y por lo tanto no es tan fácil de dudar o refutar.

Posteriormente, aparece otra característica de las descripciones y es la *normalización y anormalización*. Generalmente las descripciones de individuos presentan sus acciones y las acciones de los otros en términos de normales o naturales, o en contraposición, como anormales o sospechosas. “La cuestión de determinar qué es normal y rutinario y qué no es, es fundamental en los asuntos humanos porque está estrechamente relacionada con la cuestión de determinar qué acciones requieren explicación y cuáles no” (Potter, 1998, p.254). Es decir, se puede utilizar toda una gama de enfoques descriptivos para presentar las actividades como rutinarias, extrañas o excepcionales. De manera que, todos los elementos mencionados anteriormente por Potter (1998), forman parte de un conjunto de recursos discursivos que se pueden utilizar para construir pautas de actividades que conforman las representaciones.

#### **2.4.5 Irene Vasilachis, desde los estudios socio-discursivos:**

Finalmente, el término de representación, es concebido desde la perspectiva de los estudios socio-discursivos con la Doctora Irene Vasilachis (2003), como “construcciones simbólicas individuales y/o colectivas que los sujetos crean o a las que los sujetos apelan para interpretar el mundo, reflexionar sobre su propia situación y la de los demás y determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica” (Vasilachis, 2003, p.268).

Es importante reconocer que en este campo de las representaciones la interacción cognitiva tiene lugar en el proceso de conocimiento, puesto que se presenta mediada tanto en relación con el sujeto que conoce como en relación con el sujeto que es conocido. De modo que, ninguno de los participantes en esa interacción puede evitar recurrir a la suma de representaciones que caracterizan, definen, ubican a aquél con quien dialoga. Así, el científico apela habitualmente, a las diferentes teorías generales, de alcance medio, substantivas, formales, entre otras, que ya han intentado describir, explicar, interpretar la

realidad y la acción de los sujetos a los que alcanza su investigación. De manera que, el sujeto conocido recurre, también, a un conjunto nociones, representaciones, imágenes sociales a través de las cuales situará al investigador y a su actividad en la sociedad y que le servirán a su vez, para situarse frente a él.

En otras palabras, las representaciones creadas por las teorías preanuncian lo que va a ser encontrado, dibujan el rostro del sujeto conocido<sup>7</sup> antes de que el sujeto cognoscente<sup>8</sup> se aproxime a él y determinan el comportamiento y las actitudes, las preguntas y las observaciones, las palabras, los silencios y los gestos de ese sujeto cognoscente. Las representaciones, tales como las construidas discursivamente por la prensa escrita y a las que se ha referido la autora, hacen aparecer al sometimiento como libertad y tergiversan, manipulan, desconocen esa libertad imponiendo a quienes se socializan con esas representaciones no sólo una definición y jerarquía de valores con el ropaje de otros socialmente aceptados que los encubren, sino, además, un modelo de sociedad y de relaciones entre sus miembros que consagra la desigualdad y el derecho al respeto de la dignidad de unos en desmedro de la de otros. (Vasilachis de Gialdino, 2003, p.138).

De manera tal, las representaciones acerca de la sociedad, de sus relaciones, de la legitimidad de éstas, de las identidades individuales y colectivas, de la mayor o menor posibilidad de los individuos de desarrollarse autónomamente, entre otras, son construidas textual y discursivamente a partir de la adhesión a los paradigmas y teorías en los que esos modelos de representación se sustentan. Así, por ejemplo, la representación discursiva, generalmente en términos negativos, de los niños que trabajan y/o viven en la calle en la prensa escrita de Argentina aparece ligada a una premisa subyacente, por un lado, como recurso cognitivo empleado por el hablante y, por el otro, como recurso al que debe apelar el lector del texto para comprender el sentido de las emisiones contenidas en ese texto. (Vasilachis de Gialdino, 2003, p.190).

Es importante precisar que en la conceptualización de las *representaciones* de familia nuclear y familia extensa que construyen los habitantes de la calle, se tendrán en cuenta

---

<sup>7</sup> Según Vasilachis (2003), es aquel sujeto que conoce y que se caracteriza por mantener una actitud pasiva en el proceso de conocimiento.

<sup>8</sup> De acuerdo con Vasilachis (2003), es aquel sujeto conocido que procede como un actor primordial manteniendo la distancia necesaria para asegurar la objetividad de su conocimiento.

aquellos enfoques que las conciben como un hecho discursivo que se manifiesta en la interacción verbal y no un fenómeno abstracto creado en la mente de los sujetos.

De modo que, para los efectos de esta investigación tomaremos, en primer lugar, la definición dada por Moscovici del término *representación* como un universo de opiniones y de creencias, entendiendo éstas como “la organización duradera de percepciones y de conocimientos relativos a un cierto aspecto del individuo”. Así, una representación, independientemente de la naturaleza exacta de sus elementos constitutivos, podrá ser analizable según varias dimensiones: la *actitud*, la *información* y el *campo de representación*.

En segundo lugar, nos basaremos en los postulados de la Doctora Jodelet, donde la *representación* se define:

Por una parte, por un contenido: imágenes, opiniones, actitudes, etc. Este contenido se relaciona con un objeto: un trabajo a realizar, un acontecimiento económico, un personaje social, etc. Por la otra, es la representación de un sujeto (individuo, familia, grupo, clase, etc.), en relación con otro sujeto. De esta forma: “toda representación es una representación de algo y de alguien.” (Jodelet, 1986, p. 475).

Finalmente, nos apoyaremos en la definición de dicho término, propuesta por la Doctora Irene Vasilachis (2003), en el campo de los estudios socio-discursivos. Según ella, las representaciones son: “construcciones simbólicas individuales y/o colectivas que los sujetos crean o a las que los sujetos apelan para interpretar el mundo, reflexionar sobre su propia situación y la de los demás y determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica” (Vasilachis, 2003, p.268).

### 3. MARCO METODOLÓGICO

En esta sección realizaremos una descripción de los aspectos generales en los cuales se llevaron a cabo la investigación: el tiempo, los lugares, las etapas, la población y los indicadores socio gráficos de la misma. Además, haremos una descripción y justificación de los instrumentos empleados para la investigación acorde con las categorías de análisis.

#### 3.1 Tipo de investigación:

La presente investigación se basa en un enfoque cualitativo-descriptivo que permite describir sucesos complejos recolectados a través de información dada, en este caso, por habitantes de la calle en la ciudad de Bogotá.

A fin de captar la propia experiencia de estas personas en situación de calle, el conjunto de estrategias cualitativas posibilitó los siguientes elementos en la investigación:

- 1) Interpretar, como parte de la realidad bajo estudio, el sentido, el significado y los motivos de la acción de los mencionados actores sociales a partir de su propia experiencia emanada de sus historias de vida y en relación con los diferentes contextos en los que interactúan en su discurso.
- 2) Conocer esos contextos que pertenecen al campo semántico de la familia y mostrar la manera en la que se relacionan entre sí.
- 3) Dar cuenta de las acciones y/u omisiones reiteradas y sucesivas que provocan y/o conservan las situaciones de habitabilidad en la calle en relación con los conflictos familiares. (Paugam, 2007)

La investigación cualitativa se caracteriza por subrayar la naturaleza socialmente construida de la realidad social, la íntima relación entre el investigador y aquello que estudia y los determinantes contextuales que condicionan la investigación. Es decir, pone énfasis en la interpretación de los fenómenos sociales en términos del sentido que los mismos actores acuerdan y en el análisis de los procesos y los significados sociales, los que no pueden ser medidos en términos de cantidad, intensidad o frecuencia. (Denzin y Lincoln, 1994)

Se utiliza como herramienta de trabajo el Análisis del Discurso pues el discurso como práctica social evidencia una relación dialéctica entre un evento discursivo particular y la situación, la institución y la estructura social que lo configuran (Tusón Amparo, 1999). Además, a través del análisis del discurso, el presente trabajo se puede encaminar hacia el estudio de la situación social de los habitantes de la calle haciendo uso de los discursos orales que fueron obtenidos por medio de entrevistas naturales, todo esto, con el fin de recolectar sus historias de vida que serán la base del presente trabajo, pues éstas proveen datos reales y permiten observar el contexto local, global, social y cultural en el que se dan dichos textos o conversaciones, además de reconstruir valores culturales, relaciones sociales y entender algunos sucesos inmersos en los procesos sociales de dicha población.

### **3.2 Delimitación:**

El trabajo se llevó a cabo en el Hogar de Paso No 3, más conocido como “vida libre”, ubicado en la Carrera 35 No 10-69 en la zona industrial de Puente Aranda, en el barrio Pensilvania. En este momento en el Hogar se atienden 300 ciudadanos y ciudadanas en

situación de calle, y allí cuentan con servicios de alimentación (desayuno, almuerzo y merienda), salud, recreación, vivienda, y formación por medio de talleres educativos. El estudio se realizó con tres ciudadanos y tres ciudadanas que están en situación de calle y que poseen un promedio de edad que oscila entre los 24 y los 40 años de edad.

Los hogares de paso hacen parte de un programa subsidiado por la *Secretaría Distrital de Integración Social* y son tres: el de la secretaría: Hogar de Paso 1, el de Orientar: Hogar de Paso 2 y el Mipro que es el Hogar de Paso 3. Los dos primeros tienen una capacidad de 250 cupos de día y Mipro maneja 300. Los cupos se distribuyen en los tres hogares de paso, ubicados en la localidad de Mártires: dos en la carrera 35 No. 10 - 69 y un tercero en la calle 42 con carrera 6.

Los servicios que prestan son: alojamiento, descanso, los tres alimentos y dos meriendas. Además, se les suministran productos para el aseo personal y la posibilidad de tomar una ducha. También se les entrega una pijama en el tiempo que permanecen en el Hogar de Paso. En estos hogares, a los muchachos se les sensibiliza frente a la corresponsabilidad ciudadana, hábitos de higiene, a la seguridad, talleres en formación personal, en artes, recreativos, culturales y deportivos. El servicio termina a las 4:00 pm cuando se devuelven al punto donde los recogieron. De igual forma, reciben servicio médico y terapias, a través de profesionales en medicina, psicología, trabajo social y terapia ocupacional. El Hogar de Paso 3 tiene como objetivo principal restituir los derechos en salud, vida, dignidad, vivienda y alimentación y buscar la transformación de la calidad de vida de las personas que viven en las calles de la ciudad de Bogotá.

El ingreso a estos hogares se hace a partir del reconocimiento, ubicación, cartografía social y unos tipos de acercamientos en los que un equipo del Hogar de Paso visita los puntos más críticos y vulnerables de la ciudad donde generalmente permanece esta población. Luego, un grupo de apoyo de la institución, hace la invitación al ciudadano y posteriormente los llevan a los Hogares de Paso. La selección de estos habitantes está determinada por los siguientes criterios: personas en condición de fragilidad y vulnerabilidad social que no tienen ningún beneficio gubernamental: que no sea desplazado, cotizante, y que no esté recibiendo otro apoyo como bonos, o subsidios. También, que hayan vivido en la calle por un período que supere un mes y que sus edades oscilen entre los 22 y los 59 años.

La Institución tiene unos procesos que se articulan con los procedimientos del modelo de atención del habitante de calle que pertenece al proyecto 501: “Adulthood con

oportunidades” en el que se manejan las siguientes poblaciones: habitante de calle, mujeres en el ejercicio de la prostitución, y personas en condición de discapacidad. En este Hogar se trabaja específicamente lo que respecta al habitante de calle que se encuentra entre los 22 y 59 años de edad.

### 3.3 Población:

Es prominente enfatizar que desde el punto de vista cualitativo, no se legítima la evaluación de la información por la cantidad de sujetos estudiados sino por la cualidad de su discurso. De hecho, en este trabajo el número de discursos de los hablantes entrevistados responden a un criterio cualitativo, definido esencialmente por las necesidades del proceso de investigación y por las características específicas de la población escogida.

En esta medida, teniendo en consideración las necesidades de la investigación y el tiempo disponible que se tenía para llevar a cabo este proceso, se determinó inicialmente que la población que haría parte del estudio estaría conformada por 20 historias de vida de diez (10) hombres y diez (10) mujeres adultos (as) de edades entre los 25 y los 40 años (rango de edad que comprende a la adultez joven e intermedia), que tuvieran la disposición de responder a la encuesta, y que aceptaran que su voz fuera grabada. Sin embargo, a lo largo del proceso el número de entrevistados se fue reduciendo considerablemente porque se observó que algunas de las historias poseían muy poca información, pues hubo algunos problemas técnicos en el momento de las grabaciones de las entrevistas, y porque el perfil del habitante de la calle no se ajustaba a los datos de la investigación. De manera que, después de muchos razonamientos, pruebas piloto y alrededor de 25 entrevistas realizadas, finalmente se escogieron seis historias de vida de seis ciudadanos y ciudadanas habitantes de calle; tres mujeres y tres hombres con una habitabilidad de calle superior a los cinco años y con un nivel educativo bajo (primaria).

PARTICIPANTES						
DATOS PERSONALES	Jaime	Francisco	Germán	Viviana	Marcela	Sandra
EDAD	40	36	35	26	27	25
GÉNERO	Masculino	Masculino	Masculino	Femenino	Femenino	Femenino

ESCOLARIDAD	Quinto (primaria)	Quinto (primaria)	Quinto (primaria)	Quinto (primaria)	Tercero (primaria)	Quinto (primaria)
-------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	----------------------

### 3.4 Instrumentos de recolección de datos:

#### 3.4.1 Historias de vida:

Los instrumentos empleados fueron diseñados por la investigadora con el fin de satisfacer las necesidades de información de acuerdo con el problema planteado y la codificación y categorización adelantadas respecto al marco teórico. De manera que, fue relevante profundizar en las historias de vida de los ciudadanos y ciudadanas que han atravesado por una situación de calle durante un tiempo significativo (superior a cinco años). Para acceder a dichas historias, fue necesario valerse de instrumentos que permitieran construir entre participantes e investigador espacios de confianza en donde se pudiera dar una conversación activa, guiada por una entrevista diseñada con anterioridad, en la cual emergieran los significados, ideas, pensamientos, creencias y sentimientos que rodean sus experiencias de vida en relación con el tema eje: la familia.

El método más indicado para reconocer la singularidad del fenómeno es la historia de vida, la cual además de ser un método de investigación en el campo social, es una manera propia de conocer lo social, es un enfoque epistemológico que toma al sujeto y al individuo como centro mismo del conocimiento. (Martínez, 1989 p. 242)

La historia de vida, como se mencionó con anterioridad, reconoce al sujeto como eje central del conocimiento permitiendo un acercamiento más profundo a éste:

El sujeto es lo que se ha de conocer, pues el único hombre que existe en la realidad concreta y es en su historia donde se le puede captar con toda su dinámica. Además, el sujeto lleva en sí toda la realidad social vivida. En él se concreta cada grupo social al que ha pertenecido y toda la cultura en la que ha trascendido su existencia. Al conocer al sujeto, se conoce el grupo y la cultura tal como se da en el concreto de manera subjetiva y vivida. (Martínez, 1989, p 242)

La recuperación de la experiencia de algunos habitantes de la calle, como lo afirma Martínez (1989), permitió no sólo conocer la particularidad de sus vivencias en la calle,

enfaticando en los procesos de socialización y en la construcción de relaciones familiares en éste contexto, sino que además posibilitó una aproximación más profunda a este grupo socialmente marginado.

Así mismo, se hace necesario mencionar que las historias de vida contienen una descripción de los acontecimientos y experiencias importantes de la vida de una persona o un aspecto-obra trascendental en las propias palabras del protagonista. En la reconstrucción de historias de vida, el análisis consiste en un proceso de entendimiento y empatía con el relato, de modo que en el resultado se capten los sentimientos, modos de ver y apreciar las perspectivas de vida. Como documento sociológico, ilumina los rasgos sociales más significativos en la relación de hechos.

Al reunir los elementos que conforman la historia de vida, se trata de identificar las etapas y periodos críticos que dan forma a las definiciones y perspectivas del protagonista. Las narraciones recorren aspectos de cronología, momentos vitales, acontecimientos trascendentales. (Restrepo y Tabares, 2000). De hecho, el interés por la comprensión del curso de la vida de las personas permite hacer un abordaje histórico centrado en el estudio de pautas pasadas y presentes desde donde el investigador puede orientar el análisis centrado sobre los temas que son pertinentes para abordar el problema de la investigación. (Valles, 2000).

### **3.4.2 Entrevista semi estructurada utilizada para la recolección de información:**

Es clave destacar como anotan algunos expertos, que la entrevista tiene el propósito de convertirse en un diálogo, una interacción oral directa entre individuos, la cual es iniciada por el entrevistador con el propósito específico de obtener información que va evidenciado la trama compleja en que el sujeto experimenta su mundo real. (Cohen & Manion, 1990).

Este tipo de entrevista se centra en las experiencias subjetivas de los participantes, abriendo un espacio a la conversación y al intercambio de significados, a través de un enfoque no estandarizado que pretende que la mayoría de las respuestas sean espontáneas o libres en vez de forzadas o inducidas, sin perder la especificidad y la profundidad de las

mismas. (Valles, 2000). De manera que, la utilización de este instrumento se consideró pertinente ya que permitió la aproximación a la subjetividad del entrevistado a través del uso de preguntas abiertas y generativas, las cuales les permitieron expresar sus apreciaciones de familia con sus propias palabras. (Bonilla-Castro & Rodríguez, 1997).

Es notable mencionar que la entrevista semi estructurada, se caracteriza por obtener una gran riqueza de información con base en las palabras obtenidas de los entrevistados. De la misma forma, proporciona al investigador la oportunidad de clarificación y seguimiento de preguntas y respuestas en un marco de interacción directo, personalizado, flexible y espontáneo. Asimismo, se destaca por la ventaja de proporcionar puntos de vistas, enfoques, hipótesis y otras orientaciones que servirán para realizar un análisis cualitativo y profundo de los fenómenos que se presentan en las historias de vida. (Valles, 2000).

Cabe resaltar que en la mayoría de los casos la entrevista se basó en un guión que fue elaborado gracias a una ardua disertación con el asesor de esta investigación, y a la indagación de cuestionarios utilizados en trabajos precedentes. Esta encuesta (Anexo 1...) tenía los temas y subtemas que fueron cubiertos de acuerdo con los objetivos de la investigación y permitió la libertad del entrevistador de ordenar y formular preguntas abiertas y contrapreguntas que profundizaran las respuestas a lo largo del encuentro cara a cara.

Adicionalmente, la presente investigación se enmarca bajo la mirada del enfoque del análisis del discurso desde el cual el lenguaje es el instrumento principal en la construcción de la realidad. De hecho, para cumplir con los objetivos propuestos se utilizará el análisis de las dimensiones de aquellos discursos obtenidos en las historias de vida de la población seleccionada.

### **3.4.3 Procedimiento:**

**Fase 1 *Construcción del instrumento:*** teniendo en cuenta la fundamentación bibliográfica y la metodología de la investigación se construyó un guión de entrevista preliminar (ver Anexo 1) que contempló los temas principales que se abordaron en este estudio con diversas preguntas. A partir de dicho guión, se realizó una entrevista bastante ardua que comprendía dieciséis preguntas núcleo que servirían para obtener la información; también se utilizaron algunas contrapreguntas como recurso para enfatizar ciertos temas,

explicar vocabulario determinado o simplemente para incentivar la participación discursiva del entrevistado. (Ver Anexo 2).

**Fase 2 *Contacto institucional:*** en primera medida, es importante mencionar que desde que se planteó el anteproyecto de esta investigación, se tenía el precedente de haber realizado un trabajo investigativo como requisito de grado del colegio, en el Centro de rehabilitación (Centro Atención Transitoria –CAT del Bienestar Social del Distrito). Así que, se visitó dicho centro para contactar a la persona que nos había prestado su ayuda anteriormente; sin embargo, dado que la investigación se realizó hace seis años, el psicólogo Juan Manuel Hernández ya no hacía parte del equipo de trabajo de la institución. No obstante, con un trabajo muy perseverante se pudo contactar al coordinador general del Hogar de Paso Raúl Ortiz Güillín, quien nos permitió acercarnos a la población y realizar las entrevistas que son la esencia de este trabajo. Es significativo mencionar que este centro, ha sido objeto de numerosas modificaciones administrativas y actualmente es un Hogar de Paso perteneciente al programa de Integración Social del Bienestar Social.

**Fase 3 *Acercamiento a la población:*** Previo a la aplicación del instrumento, se realizó una primera visita al Hogar de Paso, donde se conoció el espacio físico, los programas y talleres que allí se ofrece y el personal administrativo, a quienes se les expuso el objetivo del trabajo de investigación, determinando conjuntamente la necesidad de realizar un acercamiento, previo a la aplicación del instrumento, con la población. Se determinó entonces la participación en dos talleres, el primero de ellos relacionado con la comunicación y el segundo referido a la expresión de sentimientos por medio del dibujo y las manualidades. Posteriormente, se realizaron algunas pruebas piloto para asegurarnos de la viabilidad de la encuesta realizada; de hecho, dichas pruebas piloto nos dieron elementos muy importantes para hacer modificaciones en las preguntas, el orden, la delimitación de la población, las características específicas del perfil de habitante de calle que se buscaba, y así volver a elaborar el formato de la encuesta.

**Fase 4 *Entrevistas:*** Contando con la aprobación de los informantes, se realizaron 25 entrevistas registradas con una grabadora de voz y obtenidas por medio de cerca de 15 visitas al Hogar de Paso. Cabe resaltar que cuando se realizaron las pruebas piloto de la encuesta, se observó que el habitante de la calle se predisponía, se limitaba, o simplemente se resistía a

responder la encuesta en el momento en el que se le explicaba que la investigación perseguía un análisis discursivo, que pertenecía a los estudios del lenguaje, o que la entrevistadora era una estudiante de Lenguas Modernas; de hecho, esta situación resultaba ser muy confusa para ellos, ya que a menudo los estudios que se realizan con esta población son liderados por investigadores del campo de la psicología, la sociología, el trabajo social, o incluso la medicina.

Al presentarse esa situación y siguiendo el consejo de los trabajadores sociales y de los psicólogos de la institución, a los entrevistados se les dio una información restringida acerca del objetivo del estudio para no limitar su discurso, y dado que el tema de familia es uno de los que genera más impacto y posee más problemática en el habitante de la calle, se tuvo que tratar con mucho cuidado y respeto para no dejar afectado, conmovido o en un estado depresivo cuando terminara de responder la encuesta, el hablante.

El coordinador nos asignó una psicóloga y un trabajador social para que nos ayudara a recorrer el Hogar en busca de los que serían los entrevistados y adoptaron la medida de acercarse a ellos de una manera amigable para relacionarnos, e incluso nos hicieron pasar por personas que les ayudaban en un proceso de investigación interno de la institución. De la misma forma, se brindó una completa confidencialidad de los datos suministrados, y todos los informantes autorizaron la utilización de su relato para los fines de la investigación; adicional a esto se les solicitó su aprobación para la grabación de la entrevista.

**Fase 5 *Transcripción:*** una vez realizadas las entrevistas, se revisaron los discursos grabados repetidamente con el fin de revivir el relato teniendo una comprensión global de la historia personal. Posteriormente se realizó una segunda revisión en la cual se transcribió la información obtenida correspondiente a tres relatos de mujeres y tres relatos de hombres en condición de habitante de calle.

**Fase 6 *Codificación:*** esta fase corresponde a la identificación de categorías y recursos analíticos y a la sistematización y procesamiento de los datos para la obtención de redes semánticas. Se leyeron las transcripciones de cada entrevista, y en las tablas (que encontrarán en el Anexo), se seleccionó la información, y se subrayaron los fragmentos textuales que se referían a cada una de las proformas lexicales. Además, se elaboraron unos globos semánticos con la información correspondiente a la familia nuclear y a la familia extensa de

cada entrevista, para encontrar así la representación de cada hablante por medio de la interpretación de cada texto.

**Fase 7 Análisis de resultados y conclusiones:** finalmente se realizó un análisis lingüístico en perspectiva social-cognitiva que permitió la interpretación de representaciones a través de las marcas discursivas encontradas en la historia de vida de cada habitante de la calle.

### **3.5 Líneas de Investigación:**

Esta investigación basada en el análisis de las historias de vida de seis habitantes de la calle en Bogotá, se enmarca dentro de la Línea de investigación del Departamento que concierne a Lenguajes, Discurso y Sociedad, en la sublínea de Discursos y Relatos. Asimismo, se ubica en el campo de los Estudios del Lenguaje.

## **4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS**

La primera razón de ser del lenguaje es su semejanza a las cosas que representa.

**Michel Foucault**

Es importante destacar que, si bien aquí proponemos la interpretación como un punto en el análisis de los datos, es en realidad una actividad que la investigadora llevó a cabo a lo largo de la realización del proyecto investigativo; desde la elección de profundizar ciertos temas para ampliar los conceptos que mostraremos posteriormente, a la selección de qué documentos sumar al corpus, y cuales en definitiva analizar. “La interpretación es un proceso que se teje en las diferentes etapas del trabajo de campo” (Vasilachis, 2006, p.201).

### ***4.1 Análisis de la historia de vida de Sandra Marcela Aristizábal***

#### **4.1.1 La representación textual de la figura materna:**

Dado que nos interesa describir y comprender de qué manera los habitantes de la calle construyen y prefiguran la noción de familia nuclear y familia extensa, se analizarán cada una de las marcas discursivas que hacen referencia a los miembros que las conforman. No

podríamos entender el significado, coherencia, acción, etc. sin considerar lo que ocurre en la mente de los usuarios de la lengua en la realización de las interacciones. También, como lo expresa Van Dijk (1988, p.131), juegan un rol fundamental en el Análisis del Discurso los recuerdos o experiencias personales (modelos), las representaciones socio-culturales compartidas (conocimientos, actitudes, ideologías, valores, normas) que tenemos como usuarios de una lengua o como miembros de un grupo; la cognición es la "interface" entre el discurso y la sociedad. De modo que, los elementos analizados reflejarán, por lo tanto, los temas que capten mejor el punto de vista del entrevistado. (Coffey y Atkinson, 1996, p. 40)

#### **4.1.2 Repetición y Sinonimia:**

En primera medida, es muy importante destacar que en la reiteración se establecen valores semánticos referenciales que son necesarios elucidar en un proceso de comprensión (Van Dijk 1980). De manera que, en un primer acercamiento a los miembros de la familia nuclear (madre, padre y hermanos), y al de la familia extensa (hijo) se observa que, en primer lugar, en la tabla número 1, nuestra entrevistada Sandra repite el término “mamá” asiduamente (en 46 oportunidades) como muestra de que es su figura familiar más nombrada y por lo tanto importante. Además, este sustantivo está acompañado 30 veces por el posesivo “mi”, que corrobora la importancia y la pertenencia de la figura materna para la hablante, ya que lo utiliza en momentos en los que menciona aspectos característicos de su mamá, valores y sentimientos hacia ella y aspectos que tienen que ver con la relación que poseen las dos, por ejemplo: “*mi mamá la única que tengo*”, “*a mi mamá yo la quiero mucho, la respeto, cómo quisiera darle de to’o*”, “*mi mamá es la es la que pone el cabello*”, “*mi mamá es regalgenia*”, “*mi mamá es muy jodida ella es muy sana, yo sí he ido a onde mi mamá y ella sí ella me ha dado un plato de comi’a, fui a pedirle a mi mamá*”. De manera que, a través de estos elementos se observa que para Sandra, la persona más influyente en su vida es la madre, ya que de acuerdo con lo expresado, la va calificando más que como sujeto, como objeto de pertenencia bueno o malo, basada en sus vivencias y comportamientos. De hecho, esta figura se representa a través de un vínculo de “apego” con la madre, es decir, sentimientos cálidos: de cariño, respeto y admiración, ya que se expresa sobre su progenitora como: “*lo único que tengo, la quiero mucho, es una persona jodida y muy sana*”. Con todo lo anterior, se puede ver cómo su mamá puede asumir varios roles en el núcleo familiar y se convierte, a pesar de su relación distante, conflictiva y poco amorosa en la imagen más significativa y mencionada a lo largo de su entrevista.

También, en su discurso se presentan algunas variaciones lexicales de la misma palabra, empleando sinónimos como por ejemplo: *cuchita*, *mamita*, *madre*, y *cucha*, remplazando el término por una variable que posee una significación semejante, pero que se emplea en diversas situaciones dándole un sentido diferente a éste, como lo vemos en las siguientes partes de su historia de vida: por un lado, cuando se emplea la palabra *cucha* se observa la expresión de un sentimiento negativo, una valoración incluso un poco impetuosa hacia su mamá, dado que las situaciones que menciona están relacionadas con episodios violentos, dolorosos y que recaen sobre el sujeto que está hablando; “*mi cucha yo la he cogido re-arto porque ella me da duro*”, “*mi cucha que días me dio correa*”. También, cuando se utiliza *madre*, se puede ver que Sandra se refiere a una concepción general que proviene del reconocimiento de este término no sólo por su gran carga emocional, sino además, por la carga social que alude a la afirmación de esta figura dentro de su grupo social; “*la madre de uno es la madre de uno*”, ¿Y tu papá? “*No, um... sólo madre*”.

Por otro lado, cuando se producen oraciones como las siguientes: “*mi cuchita también uste’ sabe que la cuchita es la mamá de uno y la madre de uno es la madre de uno*”, “*mi cuchita todavía necesita ayu’ a sí una ayu’ ita como un merca’ o, sí yo le decía gracias mamita cuando ella me daba la comidita*”. Se nota aquí la presencia de diminutivos que pueden afectar notoriamente el significado de las oraciones. En los primeros tres casos, se percibe que, movida por un terreno emocional, la hablante está persuadiendo por medio de la expresión de piedad, caridad y lástima. Por el contrario, en el último caso se cree que el uso del diminutivo cumple una función de preponderante valor afectivo: gratitud y complacencia con una valoración positiva, lejana de la función mencionada en los otros casos; además, hay que anotar que ésta es la única ocasión en la que la entrevistada utiliza la palabra “mamita” para referirse a su mamá, de modo que, aunque en todo el discurso no se presente otra evidencia, a nuestro parecer, de marcas discursivas que se empleen para representar “afectivamente” un objeto concreto, Sandra decide expresar esta representación usando el sufijo apreciativo (-ita) que matiza el significado y produce una valoración positiva de una palabra que ha sido utilizada en diversos contextos oracionales.

Señalamos estos fragmentos del discurso porque nos pareció significativo analizar el uso de diminutivos; en este tema, desde un estudio morfopragmático, el profesor Alonso Amado (1954, p. 195) distingue entre los rasgos emocional y nocional de estas formas lingüísticas: la razón de uso de los diminutivos se puede encontrar más en la esfera subjetiva que en la objetiva; aunque lo nocional sea un componente esencial del significado de los

diminutivos, hay otra área significativa tan importante como ésta, la emocional. Un diminutivo puede ser empleado para expresar un sentimiento, tanto positivo como negativo, el agrado o el disgusto, o para crear efectos determinados en el destinatario. De manera que, por un lado, hay, pues, situaciones en las que el diminutivo se emplea para la expresión del yo: expresiones de placer o diversión, expresiones de choque, enojo o sorpresa. Pero por otro, las hay también en las que el diminutivo se emplea para influir sobre el destinatario: insultos, expresiones de piedad, agradecimiento o con uso manipulativo para ser cortés, minimizar, calmar, vender, ironizar o persuadir, de hecho, todas estas funciones se clasifican en el campo no sólo de lo emocional, sino también de lo representacional y activo; por tal razón, se tomaron estos elementos como parte del análisis lingüístico de este estudio.

#### **4.1.3 La representación textual de la figura paterna:**

Como se anotó previamente, en el análisis de las representaciones también es importante analizar aquello que no es representado, es decir, lo que no es nombrado e interpelado en el discurso. Aquí encontramos por ejemplo, que en esta historia de vida analizada, la figura paterna es negada y ocultada por las siguientes razones; en primer lugar, cuando se le preguntó por su papá, ella respondió: “No, umm sólo madre”; y en segundo lugar, cuando se le pidió que diera su definición de la palabra papá, ella sólo respondió con un silencio extendido (...) que bloqueó la interacción de la conversación en ese momento. Por tal razón, y tomando como punto de partida una de las funciones de representación expuesta en el libro titulado *La representación de lo indígena en los medios de comunicación* (Varios autores, 2005), analizaremos esta figura por medio de la función de omisión, de eufemización o de insensibilización:

Se refiere a aquella función mediante la cual se ignora una de las figuras que componen la familia nuclear; aquí se puede ver cómo la hablante renominaliza para evitar hacer una referencia directa. De hecho, la omisión implica una lectura claramente negativa de la representación, en este caso, de la figura paterna por medio de la negación de su nombre y por ende de su presencia; en efecto, se observa que de acuerdo con las respuestas de la habitante de la calle, ella realiza una supresión o anulación en su discurso y en su representación de esta figura.

Según la investigación presentada en el libro anteriormente mencionado (Varios autores, 2005), en principio habría que señalar que lo no dicho significa tanto como lo dicho y la omisión es una de las formas de negación. Además, se considera que aquello que no se

nombra puede encarnar tanto en la forma del desprecio, como en la forma del tabú y el secreto; y en cualquiera de los casos, la pérdida y privación simbólica es muy alta. Como ilustración podemos indicar el caso de las familias cuando poseen un secreto familiar y con la omisión o el ocultamiento, el precio que se termina pagando por no reconocer a la totalidad de sus miembros y la totalidad de sus historias suele ser muy alto. De modo que, partiendo de estas anotaciones teóricas se puede decir que en el caso de Sandra, su omisión de la figura paterna responde a una forma de desprecio y ausencia que parte de una negación de él y de su relación entre padre e hija.

En este libro también se argumenta que “la omisión, es la manifestación de la actitud más general de la sociedad o de un grupo que rechaza, subvalora o simplemente ignora lo que no considera parte de su mundo o de su tiempo”, así que nuestra entrevistada podría estar tomando dicha actitud, dado que cuando se omite al otro por medio del uso del lenguaje, se pone en evidencia el miedo, el rechazo, la subvaloración, el desconocimiento, la inexistencia y la negación que inspira la persona o lo que ella representa en su vida.

#### **4.1.4 La representación textual de hermanos:**

Otra figura de la familia nuclear que es importante para nuestro análisis es la de los hermanos. Estos son nombrados en reiteradas ocasiones (25 veces) para indicar la relación, sentimientos y la imagen que se concibe de ellos. De hecho, en esta parte del análisis nos centraremos en el fenómeno que concierne a la deixis personal con el uso de los pronombres posesivos, dado que Sandra organiza su historia de vida desde su campo de referencias para otorgarle sentido a los elementos deícticos y al propio discurso. En este caso en particular, los marcadores del texto son los pronombres posesivos: **mi** y **mis** (plural). Se hace prominente destacar, que cuando Sandra hace uso de esos marcadores, se establece la inscripción del Yo, dándole al texto lo que Benveniste (1966) denomina subjetividad en el lenguaje. De modo que, según este autor, la inclusión de marcas del texto de parte de la persona que habla, es algo meramente voluntario y refleja la representación que hace de aquel al que se está refiriendo. Además, las formas en las que las acciones que otros realizan son representadas codifican distintas interpretaciones “de” y diferentes actitudes “hacia” la acción social representada (Van Leeuwen, 1995, p.81).

Como ejemplo, tenemos aquellas marcas que muestran la representación de la relación que tiene ella con sus hermanos; se marcarán con negrita los conceptos explícitos en los textos que dan cuenta de la forma en la que Sandra se refiere a las acciones de sus hermanos

con respecto a ella, la definición que pueda dar de ellos y elementos que dan cuenta de su relación. Además, se subrayará aquellos otros conceptos que aluden a la forma en la que se definen, perciben, consideran y valoran aquellos que pertenecen a su familia: *“mi hermanos a mí no me quieren”, “yo tengo mis hermanos y todo pero mi hermanos a mí no me quieren”. “yo fui a onde mis hermanos y todo a golpiarles y no me abrieron”, “yo casi no me hablaba con mis hermanos y ni abrazos ni nos dábamos besos ni nada”.* Por medio de estas emisiones, podemos ver que, en primer lugar existe un cierto grado de pertenecía (uso del posesivo mi) entre Sandra y sus hermanos que puede que se limite simplemente a aquellos lazos sanguíneos que los unen dadas las acciones que son nombradas. Por otra parte, se observa que el vínculo con sus hermanos está calificado y representado con marcas discursivas que encuadran la negación (uso de los adverbios negativos *no*, y *nada*, y de la conjunción copulativa *ni*). En efecto, la negación, como sabemos, resulta de gran importancia en el estudio del discurso ya que ésta puede señalar la ocurrencia de contradicciones en las relaciones interpersonales y en la negociación de significados. Asimismo, puede expresar la controversia y la agresión, vista como intento de supresión de significados propios o ajenos (Hodge y Kress 1993).

Partiendo de estos planteamientos, se puede ver cómo se configura una posible imagen negativa que muestra desapego, alejamiento en la relación mutua, y ausencia de lazos estrechos que los unan discursivamente. Sin embargo, Goffman (1981) sostiene que todo individuo posee una imagen positiva y una imagen negativa de lo que representan, por una parte, la imagen positiva es aquella que se encuentra ligada a los deseos, afectos, sentimientos y gustos de la persona que está haciendo la representación, y la negativa vincula con determinados aspectos de las relaciones interpersonales, y el territorio del individuo, entendiendo por territorio su lugar y su tiempo. Dado esto, podríamos decir que la configuración de la imagen positiva, se haría presente por medio del siguiente fragmento: *“pero yo a mis hermanos los quiero mucho también ellos han guerra ó mucho conmigo también”.* Aquí la imagen positiva estaría afectada por la expresión de una acción **“querer”**, que se refiere a un sentimiento que simboliza amor, cariño, voluntad o inclinación hacia una persona, aunque el conector de contraste de tipo restrictivo **“pero”**, insinuaría de nuevo las valoraciones negativas mencionadas previamente, esto es, que a pesar de toda esa desestimación a la que se alude en la negación, ella “los quiere” porque ellos han estado presentes en momentos difíciles de su vida. De hecho, cuando ella utiliza el conector **“pero”**,

se sugiere una conclusión contraria a la esperada por la regla<sup>9</sup>: no quererlos por los eventos desafortunados vividos y su ardua relación de hermandad. A su vez, creemos que el uso del conector argumentativo con valor aditivo “**también**”, tendría la función de incluirse ella misma implícita y explícitamente (*connmigo*) y de incluir a su mamá en esta parte discursiva, que indicaría situaciones específicas que han ocurrido en un pasado, pero que siguen en contacto con el presente: **también ellos han guerraío mucho *connmigo* también.**

Otras emisiones que usaremos para el análisis, están marcadas por las siguientes acciones: “*mi hermano Cristian **me pegó** una pata`a, mi hermano qué va uste que hace aquí **me prendió** y delante de ella y Paa!*”, “*mi hermano **tiene no me acuerdo**, pero no ve que él es menor yo soy la mayor Johan es menor que yo y él se cree mayor, Cristian es menor que yo y él se cree mayor eso **me pegan** y to`o*”, “*mi hermano **me prendió** y me dijo que **me iba a picar**”, “*ese día **le pegó** a mi hermano*”, “*que día tuve un problema con mi hermano Cristian **me pegó** una pata`a delante de mi mamá porque mi mamá le había dicho que yo había pelia`o con ella*”, “*mis hermanos son jodidos también ellos por plata”, “mi hermano fuma marihuana y mi hermano por allá yo no sé lo que hace”, “*qué bandera a mis hermanos le da pena claro obvio*”, “*mis hermanos es que son muy perezosos no hacen na`”*. Las marcas discursivas señaladas con negrita y cursiva, muestran predicados verbales que aunque recaen exclusivamente en el sujeto, son realizadas por un agente externo conformado en este caso por “los hermanos”, de modo que, se observa que tales acciones: “me pegó”, “me prendió”, “me pegan”, “me iban a picar”, reflejan expresiones de maltrato, violencia, y agresión hacia Sandra. Por lo dicho, estas marcas discursivas pueden presentarse como explicación a la razón por la cual se emplean los elementos de negación que se analizaron previamente, puesto que efectivamente se asiente la idea de que no hay una estrecha relación entre ellos, sino que por el contrario sus afectos son calificados por malestares físicos y morales. Por otro lado, las emisiones subrayadas señalan aquellas acciones que nos darían ciertos rasgos para la representación de Sandra con respecto de la personalidad y actividades de sus hermanos: son jodidos, son muy perezosos, mi hermano fuma marihuana y mi hermano por allá yo no sé lo que hace.**

#### 4.1.5 La representación textual de hijo:

<sup>9</sup> En el libro *La Enunciación* (1997), Catherine Kerbrat considera que uno de los papeles más importantes del conector “pero” consiste en expresar una “denial expectation”, es decir, la negación o contradicción de una expectativa.

Por otro parte, como se mencionó inicialmente, consideraremos la figura del hijo dentro del análisis de la familia extensa. El hijo de Sandra es mencionado 11 veces por medio de la palabra “hijo” y 21 veces, con el sinónimo “el niño”. Para el análisis de esta representación, nos basaremos en el paradigma argumentativo de lo afirmativo vs lo negativo, en la variación de tiempos verbales: uso del presente vs pretérito imperfecto del indicativo, y las acciones predicativas que dan cuenta de calificaciones, condiciones y estados que representan a su hijo.

En primer lugar, desde una perspectiva sociológica Vasilachis (2003, p. 223) entiende los paradigmas argumentativos como marcos que delimitan las diferentes formas en las que los hablantes representan discursivamente la realidad. De hecho, según esta autora, la representación discursiva se manifiesta mediante recursos léxicos, semánticos y sintácticos como los que veremos a continuación: “*por acá **no** vuelva uste **no** tiene hijo **no** tiene **nada**”, “para que uno dice que yo tengo un hijo si yo **no** le doy **na**’”, “*mamá es la que le da todo al hijo y yo **no** le doy **na**’, ayude a su hijo*”, “*me dijo el niño **no** tiene ropa, **no** que qué pasó con el niño, **no** que el niño está bien que **no sé** qué*”, “*yo le dije **no** le pegue al niño uy ella cuando le da esas tundas a los niños, les da unas tundas*”, “*ella **siempre** me decía*”, “*yo a mi hijo lo quiero mucho **siempre** lo recuerdo*”, “*ella desde que nació mi hijo ella **sí** lo ha criado, mi mamá **sí** lo cuida, lo coge, lo cuchichea*”, “*pero mi cucha yo la he cogido re-arto porque ella **sí** lo cuida*”.*

Empezaremos, con la interpretación de la alternancia entre los adverbios negativos **no** y **nada (na)**, y los adverbios afirmativos **sí** y **siempre**. A través de estas marcas discursivas se puede ver que este movimiento en zigzag entre aserción y negación está en correspondencia con una alternancia entre lo deseable –afecta positivamente al hablante– y lo indeseable –afecta negativamente al hablante– y pertenece al grupo de las estrategias argumentativas que explota la posibilidad de cambio entre dos extremos de una oposición lingüística (Lavandera 1984; Lavandera y Pardo, 1987). De manera que, Sandra representa a su hijo con calificaciones negativas que se emplean por medio de la negación, cargadas de sentimientos de ausencia: “el niño **no** tiene ropa, **no** tiene hijo, **no** tiene **nada**”, y de atribución: “para que uno dice que yo tengo un hijo si yo **no** le doy **na**’, yo **no** le doy **na**’.

En cuanto a las emisiones afirmativas, se observa que el papel que funcionalmente cumplen estos ítems lexicales, es el de operar como marcas positivas de lo que ella considera desde una apreciación afectiva, real, y con una carga emocionalmente fuerte.

En segundo lugar, vemos que cuando Sandra habla de su hijo, realiza una variación en los tiempos verbales que usa: 1) “YO *TENGO UN HIJO*”<sup>10</sup> vs “to’el mundo sabía que *yo tenía* mi hijo”, 2) “yo le *reclamaba* el niño” vs “yo le *reclamo* el niño cuando voy”, 3) “porque *él era* mi hijo”, “si *él es* mi hijo a pesar de to’o”. Esto es significativo, porque al realizar dichas variaciones, la estrategia de cambios verbales se presentaría como un hecho que modifica notoriamente el significado de estas expresiones, así que para entender este fenómeno veremos la diferencia de hablar en un tiempo o en otro en la representación de esta figura.

Se puede decir, que uno de los usos del imperfecto está mediado por la visión del hecho mientras ocurre, como algo no terminado entonces, es decir, como algo que era vigente en aquel momento en el que se traslada el hablante en su representación mental de los acontecimientos. Sin embargo, es importante señalar que cualquier acción pasada, por el mero hecho de ser pasada, está concluida y quedó atrás. (Ruiz Campillo, 2005, p. 12). Por su parte, la utilización del presente propiamente dicho, significará que el hablante está haciendo referencia a una realidad que coincide con el momento del acto de habla. A partir de estos presupuestos teóricos, podemos decir que, en el primer caso, Sandra hace la transición verbal para mostrar que esa concepción de “tener un hijo” ha sido desplazada hacia un pasado y le ha quitado pertenencia a la acción en su tiempo actual, más precisamente, significaría que el hijo que tuvo ya no lo tiene o no es de ella. Eventualmente, se cree que esta representación surge de su ausencia como madre en la crianza y sustento económico del hijo, dado que estas labores han sido llevadas a cabo por su mamá.

Adicionalmente, el segundo caso podría ser explicado como una alternancia de situaciones que fueron vividas en un pasado, pero que a su vez se manifiestan en un presente. Esto sería como un viaje de la memoria en el que el hablante se ubica tanto en el pasado como en el presente de un mismo acontecimiento. Finalmente, en el tercer caso se observa un cambio verbal que posee gran fuerza en su significado, dado que se pone en tela de juicio la “existencia” misma del ser que se está representando. Al mencionar “él era mi hijo”, no sólo se está haciendo una referencia pasada, sino que además se está negando la existencia de su hijo como ser, mejor dicho, él ya no existiría en su discurso, ni en su vida porque ya no “es” su hijo. En suma, se piensa que los elementos analizados en esta transición verbal responden a: a) la ruptura de los lazos familiares entre Sandra y su hijo, b) el remplazo de las funciones

---

<sup>10</sup> Señalamos esta expresión con mayúscula porque la entrevista hizo énfasis en la entonación de la palabra.

de madre que ha asumido su mamá, y c) el fuerte recuerdo que le genera pensar en aquellos momentos compartidos con su hijo en un pasado.

En tercer lugar, se encuentran aquellas acciones que muestran estados temporales que representan su hijo por medio del uso de verbos como “estar” para referirse a lugares, estados de ánimo, y condiciones de vida, y “volverse” para indicar un cambio de estado: *“mi hijo está en un interna’ o”, “el niño está bien me dijo, “gracias a Dios el niño está por allá porque ellos todavía viven allá, por allá en ese barrio lo más feo de San Francisco esa cuadra es horrible”, “él está lejos de acá de Bogotá, él está por en Colombia eh fuera de eh fuera de Bogotá”, “ella le pagó matrícula por allá para que pa’ que lo volvieran inteligente”.*

#### **4.1.6 La representación textual de familia:**

Transcribiré, solo como ejemplo, algunas emisiones de las entrevistas y marcaré con negrita los diferentes conceptos implícitos y explícitos con los que se representa en el discurso “la familia” y que dan cuenta de los elementos creados que los comprenden. De acuerdo con esos elementos, la familia es percibida desde una perspectiva positiva y una negativa.

En la primera, se encuentran aquellas valoraciones que atribuyen características ideales, deseables y apreciadas por Sandra: *“mi familia es sana”, “mi familia es perfecta yo no tengo nada que decir de ellos o sea palabra”, “mi familia es muy bien ellos son muy asiados, muy serios yo ¡qué voy a hablar!”*. En contraste, ella define también a su familia de manera negativa cuando se incluye en este grupo, es decir, dadas las marcas discursivas que se señalan en negrita, sus valoraciones negativas corresponderían a que ella no posee las características mencionadas previamente y por lo tanto, no se incluye en ese marco ideal de lo que representa su familia: *“yo **estoy fuera de la familia**”, “no he hablado con mi familia”, “uno puede decir si yo tengo mi familia porque uno sí eso es la maravilla pero eso es un error”, “mi familia no me quiere ni nada”, “la familia se cansa de darle tantos años, tantos años, tantos años”, “uno no tiene atenderse a que la familia le de el hogar a uno”.*

#### **4.1.7 El empleo de los pronombres:**

Según los postulados de la doctora Vasilachis (2003), el uso de los pronombres tiene una función relevante no sólo en la representación de sí, de los otros, y de las relaciones con el otro que realiza el hablante, sino además en la negociación de los cambios en la definición

del otro que se realiza en el contexto comunicativo, donde se produce la situación de habla concreta en la que las expresiones fueron emitidas. Por su parte, la utilización de los pronombres le permite al hablante situarse como individuo o como miembro de un grupo, y en especial cuando éste hace uso de la primera persona, dado que es un pronombre marcador de afiliación y es el centro deíctico de la dimensión social. De manera que, en nuestro análisis se puede ver que Sandra manifiesta a partir del uso preponderante del pronombre personal “yo”, (147 veces), del pronombre átono y clítico **“me”** (102 veces) y del pronombre posesivo **“mi”** (81 veces) un discurso victimizado y egocentrista. Además, mediante el empleo arbitrario del “yo”, ella se posiciona dentro del discurso manifestando claramente su punta de vista por medio de valoraciones negativas, dolorosas, y un poco mártires. Al parecer, este discurso elocutivo centrado en el “yo” como sujeto del enunciado, define su carácter autobiográfico en el que ella es la principal responsable de significar las acciones en relación con los otros, es decir, es desde su propia historia como se representarán los retratos de los otros personajes, que en este caso son los miembros de su familia. Algunos de los fragmentos más característicos en este tema son: *“nadien **me** ayuda, **mi** familia no **me** quiere, a mí no **me** quieren, nadien **me** volvió a hablar , en lo drogadicta **yo** si **me** metí un poquito en la vida de ellos (familia), váyase **me** decía, **mi** mamá **me** dijo (10 veces), **mi** cucha que días **me** dio correa, la trate mal **me** pegó, ella **me** daba cualquier cosa y **yo** le decía gracias mamá, **mi** hermano **me** prendió, **me** iba a picar, **mi** mamá **me** dijo que no volviera, no **me** he considera ó mujer, **yo** anoche fui a ónde **mi** mamá, **yo** fui a ónde **mis** hermanos y todo a golpiarles y no **me** abrieron, yo tenía **mi** hijo, **yo** a **mi** mamá la quiero mucho, **yo** estoy fuera de la familia, **yo** a **mis** hermanos los quiero mucho también, **yo** la quisiera ayudar darle un merca ó, **yo** también necesito un techo, **yo** **me** siento MAL, **yo** la he cagado con **mi** familia, **yo** tengo un hijo, **yo** soy la mayor de to ós, Johan es menor que **yo** y él se cree mayor, Cristian es menor que **yo** y él se cree mayor eso **me** pegan y to ó, **yo** le decía gracias mamita por la comidita, yo casi no **me** hablaba con **mis** hermanos y ni abrazos ni nos dábamos besos ni nada, **yo** no tengo nada que decir de ellos, **yo** a **mi** hijo lo quiero mucho, **yo** no soy de hogar”.*

El segundo pronombre al que más alude Sandra, es el pronombre indefinido *uno* (69 veces). Dadas las situaciones en las que lo emplea, se percibe que cuando usa esta forma gramatical, ella tiende por un lado, a despersonalizar sus juicios con valoraciones de tipo negativo y a referirse a sí misma furtivamente: la mamá bien fea, bien pobre pues qué mamá va a ser *uno*, *uno* no quiere acetar así *uno* diga que no nadien me volvió a hablar, *uno* se siente re-mal, *uno* ya no tiene na´, *uno* sabe que *uno* va pa un gueco, eso baja la moral de *uno*, *uno* sabe *uno* como persona *uno* se asfuerza, *uno* se tiró al charco, *uno* es el culpable, *uno* es el que esta vuelto mierda, eso es muy feo cualquier cosa que *uno* haga la gente tiene que

juagarse el mugre con *uno*, *uno* no tiene los dientes, como *uno* no es bonito. Por otro lado, ella usa este pronombre para referirse a las personas que conforman su familia y a sentimientos relacionados con ellos: la mamá de *uno* y la madre de *uno* es la madre de *uno*, no lo quieren ver así a *uno*, *uno* puede decir si yo tengo mi familia porque *uno* sí eso es la maravilla pero eso es *uno* error no ve que *uno* está contaminado, *uno* les haya la razón, la mamá de *uno* tiene razón, para que *uno* dice que yo tengo un hijo si *uno* no le da na', *uno* vive en un gueco, no pues el hogar lo hace *uno* mismo, *uno* no tiene que atenderse a que la familia le de el hogar a *uno*, *uno* tiene que darse el hogar a *uno* no ve que la familia de *uno* se cansa.

Para sustentar teóricamente los razonamientos que acabamos de indicar, Gelabert (2005) sostiene que el pronombre indefinido *uno* no puede ser considerado siempre como una forma impersonal, ya que puede tener un uso autoreferencial ("*self-referential*") o referirse a otros ("*other-referential*"). En algunos de los ejemplos citados anteriormente, podríamos decir que *uno* es autoreferencial en los casos en los que el hablante se refiere a sí mismo, al grupo social al cual pertenece o cuando hace referencia a su familia. De otra parte, de acuerdo con la Doctora Marcela Raiden (2008), las marcas de la ajenidad están representadas por la sustitución de la primera persona del enunciado (yo) por el pronombre indefinido (uno es), de manera que, el uso del pronombre indefinido otorga al enunciado un fuerte carácter ideológico y normativo. Este uso gramatical supone la existencia de un saber compartido por un conjunto indeterminado de sujetos (el "uno" como parte de un conjunto). Pero también, supone la existencia de todo un "coro" de destinatarios escuchando y reconociendo unánimemente la experiencia relatada. Así que, el valor de verdad del enunciado reposa en su carácter plural y el enunciado es verdadero porque es reconocido por toda una comunidad. En resumen, se observa que cuando Sandra despersonaliza sus juicios y se refiere a sí misma, vuelve ajena su propia palabra para darle un estatuto de verdad y para subordinar su propia palabra a la palabra ajena.

#### **4.1.8 Mecanismos de progresión temática:**

Es relevante indicar que Sandra presentó varios problemas de progresión temática a lo largo de la entrevista y especialmente en aquellos momentos en los que ella hacía referencia a los campos semánticos que estaban relacionados con su familia. De hecho, la hablante no identificaba los límites de los tópicos en los discursos, realizaba cambios incoherentes y abruptos de tema que interferían muchas veces en la comprensión de quién era el protagonista

o los protagonistas de la acción, en qué momentos dejaba de serlo, cuándo cambiaba de rol, cuándo se refería a un acontecimiento pasado, presente o a una situación futura. Asimismo, nuestra entrevistada cambiaba de tópico rompiendo la coherencia no sólo local, sino también global del discurso y esto hacía que se cortaran ciertos lazos y redes de significado importantes para la interpretación.

Algunos fragmentos que se pueden tomar de la historia de vida para ejemplificar los presupuestos mencionados anteriormente son:

- *“Cómo le dijera a nadie me ayuda a mí nadie me ayuda usted sabe que yo soy cuento aparte y sabe que es que yo le voy a decir la verdad mi pena es porque yo no tengo los dientes”.*
- *“Por eso es que mi familia no me quiere ni nada yo anoche fui a donde mi mamá, yo fui a donde mis hermanos y todo a golpiarles y no me abrieron ni na’ a preguntar por mi hijo, YO TENGO UN HIJO, y mi hijo está en un interna’o yo tengo mis hermanos y todo pero mi hermanos a mí no me quieren, que día tuve un problema con mi hermano Cristian me pegó una pata`a delante de mi mamá porque mi mamá le había dicho que yo había peli’o con ella”.*
- *“Yo fui allá a preguntar por el niño, o sea usted sabe que la mamá bien fea, bien pobre pues qué mamá va a ser uno, o sea mamá es la que le da todo al hijo, si me entiende”.*
- *“Yo con cualquier cosa los tramaba pa que me dejara entrar pero no para robarlos gracias a Dios nunca me los robé nunca les quite una cuchara yo era pa convivir. Me decía entonces Sandra dentre y bñese, cámbiese y los niños también cámbiese yo mi mamá es la que cocina a ella no le gusta que le metan las manos a la allá”.*

#### **4.2 Análisis de la historia de vida de Marcela Hernández**

En el caso de Marcela, se tendrán en cuenta las marcas discursivas que hacen alusión a su mamá y su papá, para la configuración de la familia nuclear, y a la figura de su abuela materna, su padrastro y sus hijos con lo que se refiere a su familia extensa. Además, se tendrá en cuenta la representación de la calle, dado que por su alta habitabilidad en este lugar (17 años), y las personas que habitan allí ésta se convierte, a pesar de las valoraciones negativas, en un lugar de pertenencia y refugio. De hecho, como bien lo señala Jodelet (1984, p.475) representar es hacer un equivalente, pero no en el sentido de una equivalencia fotográfica sino que, un objeto se representa cuando está mediado por una figura; de este modo,

presentaremos a continuación las figuras que median las *representaciones* de los conceptos señalados previamente.

#### **4.2.1 Repetición y Sinonimia:**

Estas proformas, que al parecer son elementos breves, ocupan un lugar determinante y recuperan su significado en otro lado del texto dándonos luces para reconocer la importancia de la figura materna en la formación, desarrollo personal, afectivo y moral por el que atravesó la hablante en su pasado, presente y proyección futura. El primer elemento que se analizará en esta historia de vida, es el de la presencia reiterativa de la palabra “mamá” en el discurso de esta habitante de la calle. Este término se repite varias veces (37 en total) sin ninguna variación lexical, por lo que, podemos decir que es la figura familiar más nombrada.

#### **4.2.2 La representación textual de la figura materna:**

En cuanto a su representación, se seleccionaron las siguientes muestras marcadas con negrita, que dan cuenta de la *representación* materna como a): una figura ausente, b) agresora, c) apática.

##### **a) La representación materna como una figura ausente:**

- “*Desde niña me quedé sin mamá prácticamente*”.
- “*mi mamá consiguió un padrastro y me quedé sin mamá entonces ahí fue cuando me sacaron*”.
- “*crecí sola, sin mi familia en la calle*”.
- “*He vivido en la calle casi toda mi vida y siempre me crié sola*”.
- “*Mi mamá estaba y pero no estaba pero me hacía falta*”.

A través de estas emisiones, podemos ver que el inicio de su vida estuvo enmarcado por el abandono tanto físico, como emocional de su madre. De hecho, cuando la hablante se expresa hacia su figura materna, ella hace uso de la preposición simple “**sin**” que de acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española (2001), se emplea para expresar la carencia o falta de algo. De modo que, con la utilización de esta preposición se denotaría esa ausencia no sólo presencial, sino también, y en mayor proporción, afectiva tan marcada que tiene

Marcela desde niña; además esa privación está acompañada por un fuerte sentimiento de soledad, vacío y desamparo que ha vivido en sus procesos de crianza.

De hecho, se observa que la entrevistada sólo utiliza el término “*mami*”, en una ocasión y en un contexto en el que se hace referencia a la buena relación que tenía con su mamá antes de la presencia de su padrastro. En efecto, esta palabra cumple una función de sobresaliente valor afectivo que refleja los lazos estrechos que poseían en un tiempo determinado. El contexto en el que lo dice es el siguiente: “*yo soy la “cuba”, o sea la última de 4 y pues todo lo mejor pa´ mí que la reina, me subían, me bajaban y ya después que llegó mi padrastro yo mi mami una tarea “eh wa qué va” y me gritaba*”.

En relación con la ausencia materna, la psicoanalista Martha Paramo (2008), señala que las consecuencias y la manera de afrontar esta ausencia dependerán de factores como el contexto familiar, la identidad y la autoestima de la persona, el tipo de vínculo con su madre, las figuras cercanas, entre otros. Esta autora, también subraya que hay quienes logran sobreponerse de manera positiva a este tipo de pérdidas, mientras que otros ven afectadas su salud emocional; por ejemplo, viven con la idea constante del abandono. De otra parte, la figura materna es esencial en el desarrollo emocional de los hijos, ya que es quien se encarga de entablar los vínculos afectivos intensos; Alicia Vázquez Fuente (2009), psicóloga, expone que: “el impacto del abandono materno tiene que ver con el nivel de conciencia de la persona en el momento de la ausencia”. Cabe aclarar, que hacemos estas citas provenientes del psicoanálisis y la psicología, para entender esa representación ausente, de modo que no profundizamos en ellas, ni damos mayores interpretaciones porque esto le corresponde a un trabajo psicológico y no lingüístico como el que estamos presentando.

- Adicionalmente, esta figura también se reafirma como ausente cuando se indaga por la proyección condicional de ¿qué cambiaría de su familia?, ella insistentemente menciona la ausencia de la figura materna por medio de la petición de muestras de afecto, amor, apoyo confianza, y compañía, y la expresión de sentimientos de dolor y resentimiento debidos al fuerte desplazamiento que vivió cuando su lugar fue ocupado por un sujeto extraño “su padrastro”:
- “*Me gustaría esperar algún día de ella **un abrazo**, que me dijeran: **no estás sola, vamos pa´elante**, el problema no es solamente suyo, el problema es oh mi mamá, **el problema es de las dos uste no está sola** y vamos pa´elante y sí se puede que **confiarían en mí**”.*

- *“A mí me gustaría recibir de ellos el amor o de mi mamá, el amor que ella me ha negado porque primero fue saba’o que domingo y primero fui yo que ese cucho”.*
- *“Pero chimba yo poder con ella incondicionalmente comenzando por un techo, por un apoyo, por un abrazo, sentir que me aman en mi casa, pero es que a mí nadie me quiere, todos me odian”.*

#### **b) La representación materna como una figura agresora:**

Adicional a la representación ausente que tiene Marcela de su madre, en las siguientes marcas discursivas se observa que ella mantenía una relación muy conflictiva con su madre. En efecto, puede que su relación se haya visto definitivamente afectada desde la llegada de su padrastro, aspecto que según su historia de vida la llevó a tener la idea recurrente de separarse de su familia y empezar su vida en la calle. Según un estudio del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF, 2003), desde el ámbito relacional, los niños después de haber atravesado por tantas situaciones de maltrato, interiorizan patrones de relación basados en la violencia, los cuales replican en todas sus interacciones. Su afectividad también se ve lesionada, puesto que son niños a quienes les es difícil expresar sus sentimientos pese a las pocas oportunidades que han tenido de recibir cariño de las personas más próximas a ellos.

Los elementos señalados con negrita, muestran acciones atributivas que aunque recaen exclusivamente en el sujeto, son realizadas, controladas o presididas por un agente activo externo, “la mamá”; por lo tanto, se observa que tales acciones: “me pegaba”, “me gritaba”, “me maltrataba”, reflejan expresiones de maltrato, violencia, y agresión hacia Marcela:

- *“mi mamá **me pegaba** por no decirle papá a él”, “*
- *“yo vivía con mi mamá y eso y el cucho fue a vivir con mi mamá y **ya mi mamá me pegaba, ya mi mamá me gritaba**”,*
- *“ella **me maltrataba** desde que llegó mi padrastro.”*

#### **c) La representación materna como una figura apática:**

Finalmente, se percibe que Marcela representa a su mamá con valoraciones que encuadran en el desinterés, la indiferencia, el desprendimiento y el desapego. Como ilustración vemos los siguientes ítems lexicales tomados de su historia de vida:

- “ella ya me lo dijo: a mí **no me importa** si uste está haciendo un proceso, si uste se está parando, si va a dejar la droga, si quiere echar más a mí **no me importa**, a mí lo **único que me importa** es que uste me pase **la mensualidad de los niños**”.
- “uno iba a la casa y mi mamá: ahí que eso **no lo coja de costumbre de estar viniendo to’os los días** me decía”.
- “el decir de ella qu’ella **no le importa** si yo estoy haciendo un proceso si yo me estoy rehabilitando”.
- “mi mamá es una terapia, mi mamá es **solamente plata** onde yo la vea **me dispara** “veo” deme plata”.
- “ella **me tiene demandada** por alimentos”.

Partiendo de estas emisiones, se observa que la repetición constante de expresiones como “**no me importa**”, y “**no lo coja de costumbre**” no sólo reflejan una relación distante entre ellas, sino que además afirman la construcción de una figura materna indiferente y desprendida emocionalmente de Marcela.

Por otro lado, esta habitante de la calle, emplea la sustitución de la palabra **mamá** por el término “cucha” en una ocasión, como muestra de una calificación valorativa de gran carga emocional, e incluso dolorosa: “*cómo me arrepiento de haberla tenido y tal, eso son palabras que sí siempre se van a llevar ahí y **mi cucha me decía eso siempre el menosprecio, lo más áspero***”.

Con todo lo anterior podemos ver que las representaciones que ha construido Marcela de su mamá, muestran una figura materna ausente, agresora e indiferente. Se evidencia que a lo largo de su vida las dos, en especial después de la llegada de su padrastro, han tenido una relación distante, violenta, fría, y apática que ha marcado la imagen de Marcela con respecto a su mamá.

#### **4.2.3 La representación textual de la figura paterna:**

Como se presenta en el cuadro semántico No 9, la figura paterna del hablante está marcada a) por la negación, y b) por el silencio. Así que, este objeto discursivo será analizado por medio de elementos que pertenecen a la dimensión de lo dicho por el hablante, y a la dimensión de lo no dicho.

Empezaremos el análisis de esta representación, con un elemento que se obtuvo al final de la entrevista donde se le preguntaba a Marcela sobre el significado que tenían

personas que pertenecían tanto a la familia nuclear, como a la familia extensa. Las palabras utilizadas fueron mamá, papá, hermanos, hijos, abuelos, padrastro, entre otras. En lo que concierne a la palabra “papá” la hablante mantuvo un silencio prolongado (...) y con su cabeza realizó una expresión de negación que nos obligó a continuar con la siguiente palabra. Por tal razón, analizaremos la presencia de este silencio en la historia de vida con el fin de entender su significado en la construcción de la representación.

En primer lugar, de acuerdo con los planteamientos de Pécheux, M. (1975) en el análisis del discurso, se establece una relación entre la dimensión de lo verbal y lo no verbal y la significación que existe entre ellas. De hecho, en la mayoría de los estudios se produce una tendencia a priorizar los elementos verbales y sus vínculos con el sentido, dejando al margen lo no verbal, dimensión en la que se incluye el silencio. Sin embargo, es importante indicar que si bien es cierto que toda manifestación lingüístico-discursiva supone una relación con el silencio, éste funciona de manera específica en cada una de sus realizaciones, por lo tanto, la materia significativa del silencio es diferente a la del lenguaje verbal o no verbal.

Todo sujeto está siempre significando con o sin palabras; está constituido e inspirado por y en su relación con lo simbólico, campo en el que tiene un lugar relevante el silencio, considerado, según Steiner, G. (1994) en su libro *el Lenguaje y silencio*, como “la materia significativa por excelencia, un continuum significativa” ; sin embargo, por el lugar que se le confiere en el imaginario social occidental, en el cual suele presentársele como absoluto, continuo, disperso, vacío, o ausente, etc., es difícil comprender que silenciar es decir por otra vía y más aún referirse a él como mecanismo de lucha y de resistencia.

En el campo de la teoría, existen propuestas tipológicas del silencio; por ejemplo: 1) aquel que se encuentra en las palabras, que significa lo no dicho y produce las condiciones para significar; y 2) el que se vincula a la política del silencio y se subdivide en a) silencio constitutivo que indica que para decir es preciso no decir; y b) el silencio local que se refiere a la censura, lo que es prohibido decir en una determinada coyuntura, el cual hace parte de la forma de significar, de establecer relaciones con el mundo, con las personas y con las cosas. (Villoro, 1997, p. 86).

Se puede concluir que de acuerdo con el contexto en el que se produjo el silencio de Marcela, éste acude como se mencionó previamente, a aquella significación que se refiere a que lo no dicho tiene una consideración especial. Por consiguiente, la omisión y el silencio ante una significación de su figura paterna expresaría el hecho de que ella prefiere ocultarla,

no mencionarla, o simplemente que en su pensamiento no existe tal definición y denotación de la palabra “papá”, o que por el contrario, en el caso de que exista es mejor no hacerla explícita para de algún modo proteger sus sentimientos ante el interlocutor. Tal parece ser, que Marcela enuncia a través del silencio la necesidad de decir ciertas cosas y al mismo tiempo de hacer como si no se hubieran dicho, es decir, decir, decir las pero de tal modo que pueda excluirse su responsabilidad.

A partir de lo anterior, queremos señalar que hay algunos conceptos que están próximos a la noción de silencio, pero que son diferentes; por lo tanto, es pertinente precisarlos, por ejemplo, según Puccinelli (1983), el valor implícito del silencio se expresa en la “forma de domesticación de la noción de lo no dicho por la semántica”. Por su parte, el silencio difiere del valor implícito en cuanto no tiene una relación de dependencia con lo dicho para significar y que, por su vinculación con esto, se adapta a la dependencia con las palabras. Esta concepción de silencio no remite a lo no dicho; él se mantiene como tal, él permanece y significa, su sentido no deriva del sentido de las palabras.

De manera que, el silencio -mediando las relaciones entre lenguaje, mundo y pensamiento- resiste la presión de control ejercida y significa de diversas maneras mostrando que no es transparente y que él actúa entre pensamiento, palabra y cosa; en consecuencia, el silencio es parte de la constitución del sujeto y del sentido. En otras palabras, el discurso del silencio no es completamente mudo, pues por un lado genera ciertas interpretaciones en el discurso del hablante, y, por el otro, contribuye a la construcción de representaciones que como, en este caso, estarían implícitas en ese silencio.

Como se mencionó inicialmente, la figura paterna también está representada por medio de la negación como se puede ver en las siguientes emisiones realizadas por Marcela en relación con el papá. Es importante indicar que, en estos casos la negación se expresa directamente, así que las señalaremos con el formato en negrita, en contraste con el resto del fragmento:

- **“No sé quién es mi papá”.**
- ¿Y tu papá?: **“No lo conozco”.**
- **“No tengo papá”.**

Ahora bien, aunque el análisis de este trabajo se centra en la representación a nivel individual desde el campo lingüístico, nos apoyaremos en relevantes aportes sobre la

negación propuestos por la teoría psicoanalítica. De este modo, referentes como Sigmund Freud y Anna Freud se refirieron a la negación como mecanismo de defensa<sup>11</sup>. Freud explica en esta obra, que la negación remite, primero, a una “percatación de lo reprimido”, lo cual el paciente no tiene voluntad de aceptar. Explica por tanto que “con la ayuda de la negación se anula una de las consecuencias del progresivo: la de que su contenido de representación no logre acceso a la conciencia”. Al negar algo se evitaría voluntariamente que lo que se desea reprimir llegue al estado de lo consciente.

Esto está relacionado con los conocidos conceptos de ID (la representación de la necesidad de satisfacción), el Ego (la parte que equilibra los impulsos hasta cierto punto), y el Superego (la parte que censura al Ego, relacionado con las normas morales y sociales). Dado esto, la negación vendría a ser un mecanismo de defensa inconsciente para reprimir al ID, ya que este último es creado por algún sentimiento de culpa, dolor o sufrimiento proveniente de alguna situación experimentada a lo largo de su vida. Por eso, el individuo “quiere internalizar todo lo bueno y expulsar de sí todo lo malo”. Como resultado, la negación crea una separación entre lo objetivo (la realidad que existe y que se niega) y lo subjetivo (lo que el sujeto desearía que fuera esa realidad).

Después de haber realizado el análisis de las personas que conforman la familia nuclear de Marcela, y que son nombradas en su historia de vida, proseguiremos con la representación de la familia extensa con las figuras de la abuela materna y los hijos.

#### **4.2.4 La representación textual de abuela materna:**

En la representación de la familia extensa, hemos decidido analizar la figura de la abuela materna. En primer lugar, esta figura es la segunda más nombrada en el discurso de Marcela, empleando sinónimos como “agüelita” (18 ocasiones) y “viejita” (una ocasión) y “mamá” (una ocasión). A continuación se subrayarán algunas de las marcas discursivas que hacen referencia a ella tomadas del cuadro semántico No 10, y que la representan como una figura a) amorosa, b) protectora, y c) que llenó la ausencia de su figura materna.

##### **a) Representación de la abuela como una figura amorosa:**

---

<sup>11</sup> Se refirieron a este tema en “la negación” (Sigmund Freud) o en la obra de Anna Freud el *Yo y los mecanismos de defensa*.

- *“La única que me consentía era mi agüelita la que estaba ahí era mi agüelita también se murió tonces una mujer que necesita mucho cariño”.*
- *“Cuando yo vivía con mi agüelita yo era una niña sana re-inocente re-tonta, mi agüelita lo llenaba todo, ella sí me quería”.*
- *“Mientras yo vivía onde mi agüelita yo era una niña decente, una niña de casa y me fui de onde mi agüelita y perdí, cogí la calle, me salí de mi casa y perdí”.*
- *“Cuando yo me separé de onde mi agüelita, eso yo sentí un nudo en la garganta yo no le pude decir hasta luego, ese mismo nudo lo volví a sentir el día que la enterramos porque mi agüelita ya se murió”.*

A través de estas marcas discursivas, se puede ver que con los ítems lexicales que se refieren a su abuelita como “**la única** que me consentía” “lo llenaba **todo**”, y “ella **sí me quería**”, la hablante muestra la importancia de esta figura con valoraciones positivas que reflejan una relación estrecha, cariñosa y afectuosa. Además, se observa que Marcela hace un gran énfasis en mencionar que su vida tenía cualidades afirmativas cuando vivía con su ella, antes de entrar en situación de calle. De hecho, en comparación con las calificaciones anteriormente analizadas en la representación de la figura materna, se perciben marcas discursivas completamente diferentes caracterizadas por elementos de afecto, amor, y apego que ayudan a la configuración de la imagen de esta persona.

En relación con este tema, Crawford (1998), afirma que los abuelos pueden tener contactos más satisfactorios con los nietos debido al establecimiento de una relación con menos obligaciones y responsabilidades que la que se tuvo en la relación padres- hijos. De modo que, el nivel emocional del rol se acentúa porque los abuelos no tienen el mismo tipo de compromisos con sus nietos que los que tenían con sus propios hijos.

#### **b) Representación de la abuela como una figura protectora:**

- *“Mi agüelita me defendía y tal, mi agüelita salía a defenderme con un palo y salía mi agüelita rasguña `a porque mi mamá le tiraba a mi agüelita”.*
- *“Mi agüelita lo más lindo que tuve, mi agüelita por defenderme a mí supo que era injusto las cosas de mi mamá tal vez peliaba con el cucho”.*

Partiendo de los elementos que analizamos previamente con la figura materna, se puede decir que debido a la violencia vivida por Marcela por parte de su madre y padrastro, ella elabora una imagen de su abuela como figura protectora que le brinda el apoyo, amparo,

refugio, comprensión y cuidados que no tuvo con las personas que hacen parte de su familia nuclear.

Wood y Robertson (1976) exponen que el rol de abuelo llena por completo cada dimensión individual interna, y a su vez, que el rol está determinado exclusivamente por un enfoque personal e individual o de la auto realización. Por ejemplo, estar involucrado de una manera emocionalmente satisfactoria en la vida de los nietos, involucrándose en su bienestar.

**c) Representación de la abuela como una figura que llenó la ausencia de su figura materna:**

- *“Mi agüelita era mi mamá eso la viejita y estudiaba y chévere.*
- *Antes de llegar a las calles yo vivía con mi agüelita”.*
- *“Mi agüelita remplazaba el vacío que tenía por que mi mamá no estaba”.*
- **¿Quiénes son las personas más importantes en tu vida?:** *“Mis hijos y mi agüelita, mi agüelita pero ya no está, hablemos de los que están, mis hijos y mi “papi” que me ama ‘orita”.*
- *“Mi agüela es la madre de uno, la guiadora de uno”.*

En primera medida, en el caso en el que se define “abuela” como “mamá”, se refleja la carencia afectiva y de protección que ella vivió con su mamá biológica en la infancia, y además muestra en ella una apertura para expresar con los demás sus necesidades y buscar suplirlas en la relación con los otros. En efecto, ante la demanda de Marcela de encontrar en los otros lo que buscaba de una figura materna, la relación entre ella y su abuela, se convirtió en una dinámica de madre e hija.

En esta sustitución, también puede operar un cierto tipo de omisión que invisibiliza concepciones como, por ejemplo; la de la figura materna en el caso de la abuela, dado que se utilizan denominaciones que la asimilan a otro tipo de condiciones, grupos sociales, valoraciones y roles. Así, en lugar de hablar de “abuela”, se utilizan términos como “mamá, y viejita” con una valoración positiva, por una parte, por la aplicación de formas de pertenencia como el uso del posesivo “mi” que acompaña en la mayoría de los casos a estos sustantivos en su discurso, y por otra parte, por el uso de diminutivos; en este tema, además de las anotaciones teóricas que se hicieron previamente en el análisis de la entrevista de Sandra, se puede decir que en el sentido definidamente emocional, la función diminutivizadora del sufijo es reemplazada por el valor afectivo, en sustantivos que significan persona más una predicación como por ejemplo: *abuelita, viejita, mamita*. Estos diminutivos generan en este

contexto efectos de sentido relacionados con sentimientos de cariño, familiaridad, respeto, afecto y apego.

En segundo lugar, se percibe que estos vínculos que se construyeron en momentos específicos de su vida se mantienen en la actualidad aunque su abuela ya no esté viva, porque su expresión no sólo se limita a la referencia del pasado con el uso del pretérito imperfecto del indicativo, sino que también se hace referencia al presente: “mi agüelita era mi mamá eso la viejita y estudiaba y chévere”, en oposición con la expresión: “mi agüela es la madre de uno, la guiadora de uno”.

Por otro lado, de acuerdo con un estudio denominado “*Significado social del rol de abuelo*” (1999), realizado en el Área de Psicología Social de la Universidad de Valencia, se encontró que el rol de abuelo es un rol familiar, centrado en aspectos tales como el rol de los abuelos como sustitutos parentales, y la importancia de su experiencia vital en el proceso de formación de estos. De otra parte, los padres sustitutos o que realizan la custodia de sus nietos se presentan como un estilo bastante común debido al creciente número de familias separadas o divorciadas y familias en las que ambos padres trabajan fuera de casa, convirtiéndose a menudo en los principales cuidadores de los nietos.

#### 4.2.5 La representación textual del padrastro:

La figura del padrastro es poco mencionada si se le compara con la materna. Así que, podemos ver cómo se refiere a él con la forma despectiva que emana la palabra “cucho”, en tan solo nueve oportunidades; además, en dos ocasiones lo denomina con la palabra “padrastro”, y en una oportunidad se utiliza una calificación valorativa bastante agresiva: “viejo hijueputa”. Para ejemplificar, el contexto en el que se usan estas expresiones citaremos los siguientes fragmentos:

- “Yo vivía con mi mamá y eso y el cucho fue a vivir con mi mamá y ya mi mamá me pegaba”.
- “De momento el cucho me pegaba, ya mi mamá me pegaba por no decirle papá a él”.
- “El cucho llegó no que me daba el apellido y llegó a ilusionarme que no que una cama, que un camarote, que mi cicla, las ilusiones de un niño que me daba y me ponía, y yo no claro yo quiero su apellido, pero qué ¡paila! una mentira”.
- “La de mala vida por que el cucho me cascaba y porque gritaba a mi mamá, porque no le decía papá a él una terapia, viejo hijueputa acabó con todo”.
- “Mi agüelita por defenderme a mí supo que era injusto las cosas de mi mamá tal vez peleaba con el cucho”.

- “El amor que ella me ha nega’o porque primero fue saba’o que domingo y primero fui yo que ese cucho”.
- ¿Por qué llegaste a la calle?: “mi mamá consiguió un padrastro y me quedé sin mamá entonces hay fue cuando me sacaron”.

Todas estas emisiones, se presentan como muestra de *opiniones* (en términos de Jodelet), y *actitudes* (en términos de Moscovici) de tipo negativo frente al objeto de representación. Así mismo, se observa que nuestra entrevistada atribuye la carencia de su figura materna a la llegada del padrastro, es decir, que simultáneamente con la presencia de él, ella perdió a su mamá. En efecto, se observa que esta madre soltera, cuenta con la presencia de un “padrastro” que busca llenar el vacío que ha dejado la figura paterna ausente en este hogar. Sin embargo, esta nueva figura parental es rechazada por Marcela, debido a la mala relación que se establece entre ellos, el maltrato físico y moral, y las concepciones negativas dadas por su relación.

Igualmente, se percibe que en este caso también se estaría presentado un tipo de omisión que opera por sustitución, y que hace invisible concepciones del padrastro, dentro del campo de la figura paterna, bajo denominaciones que lo relacionan con elementos, valoraciones y roles positivos. Así, en lugar de decir “papá, papi, padre, mi padrastro”, con estimaciones afectivas y con formas de pertenencia, la entrevistada acude a términos despreciativos como: “*cucho y viejo hijueputa*”, que opacan la representación de esta figura. De este modo, podemos ver que hay un sólo fragmento en el que se reemplaza el uso del artículo definido “el” que acompaña la palabra “cucho”, por el uso del demostrativo “ese”, que establece nexos de lejanía, impropiedad e incluso que hace una alusión despectiva.

#### **4.2.6 La representación textual de la figura de los hijos:**

En cuanto a la representación de los hijos, podemos decir en primer lugar que, la sustitución y repetición es realizada por medio de diferentes variaciones lexicales. Para hablar de su hija mayor, se acude al uso de términos como: mami, hija, muñeca, nena, y mamacita. El hijo menor es mencionado en reiteradas ocasiones como el niño, el bebé, y mi niño, a la niña menor se hace referencia con la palabra bebé, y finalmente al hijo mayor se le denomina el mayor, o el chinche. En las siguientes marcas discursivas, veremos algunos ejemplos de emisiones que se relacionan con este tema:

- “*Lo más lindo que Dios me ha dado, para mí es lo más lindo*”.

- “Yo sus caldos, les empaco onces así sean caseras, **me esmero, salgo y retaco**, cuando yo vivía con ellos salía y retacaba pa los huevos pa un desayuno”.
- “Los Hijos son el regalo más grande de Dios”.
- “El amor que una madre siente a un hijo, a pesar que sea lo que sea a pesar como yo le digo a ellos el hecho que yo viva en la calle, sea una drogadicta, duerma en un andén: **yo tengo corazón y yo sufro y lloro por estar con ustedes**”.
- “Yo **no tengo para brindarles una estabilidad** esperemos y ojalá y Dios quiera que **Dios me pare** para ser nítida con ustedes porque se me hace muy injusto porque ellos **lo único que quieren es amor**, amor y uno es tan áspero que ni’an eso”.
- “**Siempre estar ahí** estar ahí si ellos me necesitan ahí me van a encontrar, yo le pido a mi Dios las mejores, que **nunca pasen por lo que yo estoy pasando**, pero si algún día llega a pasar porque **único debe ser realista sí pilla pa’elante ellos no van a estar solos**, ellos van a estar conmigo guerreando y luchando a mí no me importa que sean lo más bajo, lo más vil, **noo son mis hijos y es mi sangre y los quiero y pa’elante**”.
- “Pero sí que **mi Diosito las mejores pa’ mis hijos** porque una mamá **no les desea na’ malo**, pero soy realista si ve por mi problema porque ellos son grandes, ellos entienden y el diablo es puerco pero no **conmigo incondicionalmente siempre me van a encontrar**, sea lo que sea **lo más bajo** que sea por eso yo pienso **siempre voy a estar ahí**”.
- “No a mí **me importa un culo voy es pa’elante conmigo**, que sienta el apoyo o sea tal vez lo que me pasa a mí yo **no siento el apoyo y ese amor**”.
- “Se sentaban en un comedor a comer con **mi hijo**, con mis dos hijos grandes **ni pa mi hijo ni pa mí nos daban comida**, por mí vale guevo pero el niño tenía año y medio y yo **en la inmunda y en la mala**, me vi mal y me tocó entregarle el niño al papá”.

Empezaremos con el análisis de los elementos que están señalados en negrita. Como se puede apreciar, en primer lugar, Marcela califica a sus hijos como lo más lindo que tiene en su vida; sin embargo, paralelamente a esta valoración, ella atribuye un sentimiento de agradecimiento y de fe hacia Dios por haberle concedido el “regalo” más grande simbolizado por sus hijos. En segundo lugar, se observa que aunque ella reconoce la poca o inexistente ayuda que le ha dado a sus hijos materialmente, como: suplir necesidades básicas como la vivienda y la alimentación -debido a sus bajos recursos económicos y su problema de drogadicción- ella verbaliza sentimientos llenos de amor por su existencia, y sufrimiento por no poder estar a su lado, de hecho, en reiteradas ocasiones le pide a Dios que la ayude para brindarles no sólo una mejor calidad de vida, sino además el afecto, el apoyo, y la compañía que le ha faltado en su vida. En tercer lugar, se percibe que con el uso del pronombre

posesivo “*mi (s)*” la hablante hace referencia a un sentido de pertenencia que la une significativamente a sus hijos. En efecto, cuando usa la expresión “*son mis hijos*” y es “*mi sangre*”, se evidencian fuertes lazos entre madre-hijos que afianza su amor y personificación en un sentido positivo.

Ahora bien, proseguiremos con la interpretación de las marcas discursivas subrayadas y señaladas con negrita como muestra de la alternancia entre los adverbios de negación **no**, **ni**, y **nunca**, y el adverbio de frecuencia afirmativo **siempre**. A través de estas marcas discursivas se puede ver que Marcela se refiere a sus hijos con un movimiento entre aserción y negación. En los casos en los que ella habla usando los adverbios negativos se observa que la hablante está afectada negativamente y que implícitamente está haciendo referencia a las cosas indeseables para sus hijos porque ella ya las vivió; la falta de apoyo, amor, acompañamiento en los momentos difíciles, el menosprecio y la soledad por la que estuvo marcada su vida. De manera que, Marcela representa a sus hijos con calificaciones negativas, cargadas de expresiones que evidencian un fuerte deseo de evitar aquellos eventos que marcaron su vida dolorosamente; en efecto, después de analizar las concepciones correspondientes a la figura materna, la entrevistada no quiere repetir esos acontecimientos de la historia vivida con el fin de escaparse del sufrimiento que le causó la soledad, la falta de amor, el apoyo, y la ausencia de su madre.

En cuanto a las emisiones afirmativas, se observa que el papel que funcionalmente cumple el adverbio “**siempre**”, es el de operar como un elemento deseable por ella, que corresponde a una apreciación afectiva reflejada en las acciones de acompañamiento, amor y apoyo en las situaciones difíciles que posiblemente atravesasen sus hijos en un futuro. Por lo tanto, aunque no se ignora el hecho de que ellos puedan repetir su historia, se hace énfasis en manifestar una actitud diferente a la que tuvo su mamá.

#### **4.2.7 La representación textual de la calle:**

A continuación se transcribirán algunas emisiones de las entrevistas, y se subrayarán los diferentes conceptos con los que se representaba en el discurso “la calle” y que dan cuenta de las marcas discursivas que los comprenden. De acuerdo con esto, la calle es percibida como: a) un lugar de pertenencia b) un lugar de refugio; y c) como un mal lugar.

##### **a) La calle como un lugar de pertenencia:**

- *“Me crié en la calle practicamente”*
- *“Crecí sola, sin mi familia en la calle.”*
- *“He vivido en la calle casi toda mi vida y siempre me crié sola.”*
- *“Y yo me crecí con ellos y con ellos ahí bacano, lo que no encuentro en mi casa lo encuentro con ellos”.*

De acuerdo con los ejemplos anotados anteriormente, se evidencia que uno de los vínculos que hace Marcela con ese espacio, es considerado como parte de la propia existencia signada por múltiples procesos de acomodación y desarrollo, y no como un espacio excepcional y distante. También, se observa que las emisiones subrayadas muestran que hay una fuerte ausencia de las figuras familiares en sus procesos de crianza; por tal razón, la entrevistada manifiesta un constante sentimiento de soledad y vacío. Además, se presenta una sustitución de estas figuras por las nuevas relaciones que allí se establecen, y que en este caso, generan una valoración más positiva a la que se tiene en relación con la familia.

**b) La calle como un lugar de refugio:**

- *“Prefiero refugiarme todo el dolor, toda esa soledad, esa falta de amor en el vicio, en la calle porque me pierdo, me desconecto, completamente del mundo”.*
- *“Me importa si me van a venir a matar me importa, solamente sé que me siento contenta yo: Fumando en la calle”.*
- *“Yo dejo por allá a mi familia y busco a los que son: los de la calle porque yo me crecí con ellos y entre nosotros hay una confianza, entre nosotros, si socitos de la calle que son nítidos, si pilla que no son hermanos de sangre pero es como si lo fueran, ¡Bacano!”.*
- *“En la calle encuentro el cariño que no me dan en mi hogar”.*

En relación con las emisiones presentadas previamente podemos hacer varias anotaciones. En primer lugar, la calle se presenta como un lugar de refugio en cuanto permite a la entrevistada olvidarse de todo aquello que le causa sufrimiento, ya sea por medio del vicio, de las actividades que realiza en su vida cotidiana para subsistir, o de los lazos que establece en este espacio. De hecho, se percibe que esta creación de nuevos lazos y redes sociales reemplaza a los lazos familiares que como se subrayó en las anteriores representaciones, se ven imposibilitados por causas de diverso índole, tales como; la violencia por parte de su madre y padrastro, la ausencia y relación conflictiva con su figura materna, la carencia de recursos económicos, su fuerte adicción al consumo de sustancias psicoactivas, entre otras. De modo que, estos nuevos vínculos la ayudan a soportar el

rechazo, los riesgos, el desaliento, la tristeza, la soledad, el abandono, la falta de amor, y el sufrimiento. Esta ayuda y acompañamiento, ligada a los procesos de adaptación y negociación que se dan en este espacio, reflejarán su sentimiento de refugio y amparo.

**c) La calle como un mal lugar:**

- *“Lo único que recibió tanto en la casa como en la calle fue mala vida porque uste me mira mi cuerpo y sabe que la de puñaladas, tiros por todo la’o”.*
- *“Yo me crecí con ellos y entre nosotros hay una confianza, entre nosotros, no entre todos porque existe mano de gonorreas a gonorreas”.*
- *“La calle solamente es dolor y llanto”.*
- *“La calle es una gorronea o sea no hay futuro en esa calle o yo que soy viciosa no lo hay, por que yo tengo un peso y soy consciente sí directo pa’ esa olla y to’o pa’ el jíbaro”.*
- *“Es el mundo bajo pa’ nosotros nos paramos por cincuenta pesos, por si uste se cogió una caja de fósforos y no pidió permiso por si uste me quita un fósforo, por si me riega un pipazo por todo.”*
- *“La calle es áspera, áspera, áspera porque hay mucha gente abusiva, porque uno queda votado en carretera , uno más que todo de mujer queda votado en carretera, uno queda dormi’o ahí donde le coja, no falta el piro’o que llegue y uno esté bien paila y abuse de uno o cosas así porque a mí me pasó”.*

Ahora bien, es importante mencionar que aunque Marcela ha pasado la mayor parte de su vida en la calle y hace representaciones positivas hacia ésta, también la define de manera negativa, considerando que la situación de estar en la calle es, entre otras que se podrán encontrar en el campo semántico No 12: “una gonorrea”, “áspera”, “dolor”, “llanto”, “un lugar sin futuro”, y “el mundo bajo”. Por lo tanto, a pesar de que se establezcan nuevos lazos en la calle que ayuden a paliar con algunos efectos de esa situación, Marcela manifiesta que sentimientos como el miedo al peligro, al abuso sexual, a la muerte, la lucha por la supervivencia, y la angustia y desesperación en la que vive, siempre están presentes al ser una habitante de la calle.

**4.2.8 Mecanismos de progresión temática:**

Es prominente indicar que Marcela también presentó varios problemas de cohesión y coherencia a lo largo de la entrevista, en aquellos momentos en los que hacía referencia a los campos semánticos relacionados con la familia. De hecho, la hablante muestra, en un primer

plano, que su coherencia no corresponde a un tipo lineal, puesto que la información nueva no se vincula con la información vieja, así que esto produce que la continuidad y progresión del texto se interrumpan, y en muchos casos se rompa. De otra parte, ella realizaba cambios incoherentes y fuertes de tema que interferían muchas veces en la comprensión de la voz que hablaba en su discurso, es decir, si era un “yo, tú, él, ella nosotros, ellos, o ustedes” porque se introducen las situaciones, los sentimientos e incluso la interacción que se dio en algún momento dado entre la hablante y sus interlocutores. Además, se observan significativas transiciones entre los tiempos del pasado, el presente y el futuro que ubican al hablante en cualquiera de los tiempos mencionados de una forma simultánea. Sin embargo, cabe resaltar que el intercambio de información por la entrevistada es coherente como discurso, pero no es cohesivo como texto.

Algunos fragmentos que se pueden tomar de la historia de vida para ejemplificar los presupuestos mencionados anteriormente son:

- *“Mi hijo el mayor se asustó porque él se quedó mirándome y se timbró, yo lo vi: mi mami, claro cómo se siente uno yo apenas gonorrea qué rabo. Me dijo mami te pintaste el cabello, pero le cambió hasta el color de los ojos no y así era nueva sus dientecitos como to’o nervioso”.*
- *“Mientras que uno llega a ’onde llega y ehh llegó esta china gonorrea es lo que dice la gente, cuánto quisieran estar los hijos ahí, yo les digo ténganmen paciencia”.*
- *“Y él me cogía siempre y yo lo abrazaba a mi chinche y tal y nada y yo claro me quedé como un culo a lo bien, yo gonorrea vicio hijueputa, cuando ya de momento pero mami vamos y le presento a mis compañeros y ya me dio moral, pero queee fue y me presentó unos compañeros y me miraron de arriba abajo uish, uy Brayan ¿esa es su mamá?, si ella es mi mamá”.*
- *“Tonces yo le dije a mi mamá: no ese pirobo me pega mucho, me dijo: no eso vengase pa’ acá y me jui pa’ allá y yo uish tengo el apoyo de mi mamá, sabe que me fui a vivir allá, él se fue a trabajar y yo recogí mi niño”.*
- *“uste’ ¿qué quiere ser cuando grande? Le digo a mi hija, me dice: veterinaria, le digo por eso si uste se va de la casa ¿qué va a pasar? Voy a dormir en un andén mami como uste, bien entonces no: se aguanta las trillas, se aguanta to’o y uste estudia y aprovecha y llegará a ser veterinaria”.*
- *“¡Qué! uno iba a la casa y mi mamá: ahí que eso no lo coja de costumbre de estar viniendo to’os los días me decía, si pilla cosas así que enviarme moral lo único que nada era caer más*

*porque que le digan a uno uish: como me arrepiento de haberla tenido y tal, eso son palabras que si siempre se van a llevar ahí y mi cucha me decía eso siempre el menosprecio, lo más áspero pero na'á eso las mejores, eso mi mamá mucha gente que ahí re-firme, re-nítida”.*

#### **4.2.9 Empleo de pronombres:**

En primer lugar, se puede observar que al igual que Sandra, Marcela hace un uso bastante significativo del pronombre personal “yo”, (148 veces), y de formas correferenciales que hacen referencia a un “yo” que no está explícito en el texto por medio de la utilización del pronombre átono y clítico “me” (183 veces) y del pronombre posesivo “mi” (107 veces), mostrando su discurso desde una posición ególatra e incluso mártir. Igualmente, a través de la utilización reiterativa de estos elementos gramaticales, ella se ubica dentro del discurso manifestando claramente su posición por medio de valoraciones de todo tipo de acuerdo con su historia de vida. En efecto, este discurso elocutivo centrado en el “yo”, activa la presencia del locutor, contemplando como lo señala Benveniste (1986, p.128), la expresión de la subjetividad en el lenguaje, es decir, la aparición de los elementos lingüísticos que participan desde la perspectiva del hablante en otorgar una expresión propia al conjunto de enunciados que constituyen su discurso.

El segundo pronombre al que más alude Marcela, es el pronombre personal que corresponde a la tercera persona del plural “ellos”. De hecho, dado que la persona que habla no es un ente abstracto sino un sujeto social que se presenta y representa a los demás de una determinada manera, el uso de este pronombre será definitivo para analizar estas relaciones. Tusón y Calsamiglia (2007, p.53) afirman que con el uso de la tercera persona se nombra lo que se excluye del marco estricto de la interacción, y que las personas que se denominan con este pronombre pueden estar presentes o no en el momento de la enunciación. De modo que, partiendo de estos presupuestos teóricos, se presentaría una oposición entre la voz del “yo” de Marcela y la figura de “ellos” conformada por algunos miembros de su familia; al nombrarlos con este pronombre, ella estaría excluyéndose del lugar que ocupaba en su familia situándose fuera y no dentro de este núcleo.

Para ejemplificar, tomaremos algunas de las emisiones del cuadro semántico No 8, que abarca los términos que hacen referencia al concepto de familia en general:

- “*Cuando me fui de mi casa, ellos por su lado y yo por el mío como si nadie se hubiera ido, como si nada hubiera pasado*”.
- “*Yo no cuento con ellos para nada*”.
- “*Ellos siguen su vida común y silvestre y yo sigo la mía*”.
- “*A mí me sirve más un particular que la familia ni pa un diciembre, vea yo puedo durar, he durado dos años perdidos de ellos y ellos saben que yo me la paso en San Francisco y ellos viven en candelaria la nueva eso es un paso un já!*”.
- “*Ellos deberían ver el esfuerzo que yo estoy haciendo de no estar en la calle fumando y sí estar acá por querer salir adelante*”.

Ahora bien, si Marcela se excluye discursivamente de su familia, tal parece ser que se incluye dentro de otro grupo social: los habitantes de la calle. Esto se logra, por medio del uso de la primera persona del plural “nosotros”. En efecto, este pronombre puede cumplir una función persuasiva pues hace referencia a la pertenencia de un grupo dado, con el que la hablante se puede identificar, relacionar y equiparar. Así que, el pronombre **nosotros** estaría asociado con una inclusión implícita a un determinado grupo, como se puede ver en los siguientes fragmentos tomados de su historia de vida:

- “Los enemigos de uno en el código callejero de **nosotros** son liebres”.
- “**Nosotros** nos conocemos, sabemos como son las vueltas”.
- “Es el mundo bajo pa’ **nosotros** nos paramos por cincuenta pesos”.
- “Ahh yo dejo por allá a mi familia y busco a los que son: los de la calle porque yo me crecí con ellos y **entre nosotros** hay una confianza, entre **nosotros**, no son hermanos de sangre pero es como si lo fueran”.

#### **4.3 Análisis de la historia de vida de Viviana Pulido:**

En nuestra tercera y última participante del género femenino, se analizarán las marcas discursivas que se refieren a la mamá, al papá y a las hermanas, como miembros de su familia nuclear, y a la figura de su abuela materna, sus hermanas y sus hijos en lo que concierne a la familia extensa. En esta historia de vida, se tendrán en cuenta sistemas de referencia y marcas discursivas que nos permiten interpretar lo que sucede, e incluso, dar sentido a lo inesperado o a aquello que no es mencionado en el discurso. Igualmente, dado que la representación se define, por una parte, mediante un contenido: imágenes, opiniones, actitudes, etc., y por otra,

como la representación de un sujeto en relación con otro sujeto (Jodelet, 1986, p. 475), analizaremos, en este caso, los contenidos y las relaciones presentes en esta historia de vida.

#### **4.3.1 Repetición y Sinonimia:**

Dado que las palabras tienen un valor referencial, un valor expresivo y un valor ideológico, continuaremos con el análisis de los elementos reiterativos y de sustitución que se presentan en la historia de vida de esta participante. En primer lugar, se observa la repetición del término mamá en diez ocasiones, y solo se presenta una variación léxica de la palabra en el caso de “mami”. Además, cuando se enuncia este término se acompaña del posesivo “mi”, situando, representando y señalando el referente con un sentido de pertenencia (como ya se ha señalado previamente).

#### **4.3.2. La representación textual de la figura materna:**

Dado lo anterior, se puede decir que la *representación* de mamá está mediada por: a) una figura ausente, b) una figura distante, y c) una figura querida.

##### **a) La representación materna como una figura ausente:**

- *“Pues me crié sola, y pues sinceramente **no tengo** apoyo familiar practicamente de nadien, mi mamá **hace poco me está colaborando porque estoy acá metida**”.*
- *“Mi mamá se fue con un man, prefirió al man que a nosotras porque nosotras somos cuatro mujeres y desde ahí nos dejó con mi aguelita y desde ahí ella nos puso a estudiar y todo mi mamá nos pagaba el estudio y todo pero tonces solas siempre nos cuidaba era mi aguelita y así me crié a lo duro”.*
- *¿Con quién te sentías más a gusto en tu familia?: “siempre con mi mamá pero ella ella yo no le hacía falta, parecía que no le hiciera falta porque me hacía mucha falta y **nunca llegaba o llegaba después**”.*

Es importante anotar que Viviana presenta en su historia de vida ciertas marcas discursivas muy similares a las de Marcela en esta *representación*; así que, hemos decidido denominarla de la misma manera. Como se puede ver en los fragmentos subrayados, la hablante hace énfasis en expresar sentimientos de soledad: *“me crié sola”, tonces solas siempre; abandono: “Mi mamá se fue con un man”, *“nos dejó con mi aguelita”; carencia y ausencia en sus procesos de crianza: “me hacía mucha falta”, *“ella ella yo no le hacía falta, parecía que no le hiciera falta”, **“nunca llegaba o llegaba después”.*****

Además, con el uso de la negación en el caso de “no tengo apoyo familiar prácticamente de *nadien*, “*ella ella yo no le hacía falta, parecía que no le hiciera falta”, se observa que, de acuerdo con los presupuestos teóricos mencionados en las dos historias de vida analizadas, Viviana hace referencia a lo “indeseable”, es decir, a aquello que la afecta negativamente, y también expresa elementos que caracterizan la relación con su mamá, la negociación de significados que corresponden a los sentimientos que se mencionaron en el párrafo anterior, y la agresión discursiva, vista como intento de supresión de significados propios o ajenos.*

De otra parte, con la expresión señalada en negrita “*hace poco me está colaborando porque estoy acá metida*”, se puede ver, que con el uso del adverbio de cantidad “poco”, Viviana señala que antes no tenía la colaboración y presencia de su mamá. Asimismo, con el uso del conector “porque” se esclarece la razón de dicho cambio: el proceso de rehabilitación que está llevando a cabo en este momento.

**b) La representación materna como una figura distante:**

- *Casi no, a veces hablamos, pero siempre, la mayoría de veces discutimos.*
- *Siempre es a la defensiva ¿si me entiende? y no uno tiene que reconocer, pero ella para que admita y pa que asuma si es duro.*

Ahora bien, con el uso de los adverbios de frecuencia “siempre, casi no, a veces y la mayoría de veces”, se evidencia, en primer lugar, que existe una mala comunicación entre las dos y que sus diálogos están mediados por discusiones, de modo que, esta situación ha generado distanciamiento entre ellas. Como lo señala la sicóloga Carolina Méndez, experta en conflictos familiares: “La falta de diálogo provoca distanciamiento entre padres e hijos pues las personas existen en el ámbito de la comunicación. Nadie puede vivir, crecer, desarrollarse y amar sin comunicación, sin otros con los cuales dialogar, establecer relaciones y vínculos”. (Méndez, 2009, p.47).

En segundo lugar, se observa que la hablante personifica a su mamá como una persona que tiene una actitud defensiva, que contribuye y fomenta el aislamiento, la distancia e incluso grandes errores de interpretación. De modo que, como lo señala la psicóloga mencionada, es importante entender que la actitud defensiva se basa en la anticipación de un posible daño, lo cual provoca que en muchas ocasiones se reaccione de manera exagerada. Sin embargo, para quien se siente atacado y ve la causa de los problemas en la reacción de los

demás, no resulta nada fácil admitir que las cosas pueden ser diferentes de como las percibe y que su defensa a ultranza también puede ser considerada un ataque. (Méndez, 2009, p.103).

**c) La representación materna como una figura querida:**

- *“Pues yo la quería mucho no le digo pero pues el remordimiento que yo tenía me hizo cogerle como como la mala resentimiento, yo he andado todavía muy mal con ella.”*
- *“Y mi mamá ahoritica está bien, está con el mismo man que es el papá de mi hermanita pequeña y el man está con ella y estoy más o menos hablando con **mi mami**, a veces le doy moral y ella a mí estoy como mejorando la relación con ella”.*
- *¿Con quién te sentías más a gusto en tu familia?: “siempre con mi mamá”*

Finalmente, se percibe que Viviana utiliza el tiempo pretérito imperfecto del indicativo para mencionar un sentimiento hacía su mamá: querer. Esta utilización verbal, puede ser interpretada como la expresión afectiva de algo que era vigente en un momento del pasado, al que se traslada la hablante en su representación mental, y acude a él porque al parecer en el presente se encuentra afligida por sucesos tristes o dolorosos que de alguna manera le han causado resentimientos y rupturas en la relación con su mamá.

Además, se observa que la única ocasión en la que se varía lexicalmente la palabra “mamá” por “mami”, se indica el hecho de que su comunicación y relación está en un proceso de cambio. De modo que, como se ha analizado previamente, el uso del diminutivo cumpliría una función de sobresaliente valor afectuoso basado en una apreciación emotiva que expresa un sentimiento en la esfera de lo subjetivo. Asimismo, a pesar de la configuración de su mamá como “ausente” y “distante”, la hablante reconoce que con la persona que más se sentía a gusto era con su mamá, afirmando de este modo sentimientos de afecto, amor, y cariño hacía ella.

**4.3.3 La representación textual de la figura paterna:**

- *“**Mi papá era drogadicto** y hace 5 años se murió por bazucó porque le dio cáncer en un pulmón, **se murió**”.*
- *¿y cómo era la relación con tu papá?: **“mala, porque nunca compartí con él, las veces que lo veía era en la olla... ¡triste!”***
- **Papá:** *“nada”*

De acuerdo con estas emisiones podemos dilucidar que la representación de la figura paterna está mediada por una insuficiente mención léxica y por la negación, dado que, en primer lugar, se menciona en una sola oportunidad y cuando se hace es para decir que “él era drogadicto”. Así que, la única referencia estaría marcada por el uso de un adjetivo que lo califica negativamente como una persona habituada a las drogas. Además, con el uso del adverbio de frecuencia “nunca” se percibe que se está haciendo un tipo de negación marcada por la relación entre los dos, y la acción atributiva de “compartir” sería anulada por ella en su discurso con el empleo de este adverbio. De hecho, la hablante acompaña esta oración diciendo que “las veces que lo veía era en la olla”. Igualmente, en busca de dar sentido a lo inesperado, se observa que al final de la emisión de esta frase se emplea un adjetivo a modo de exclamación que refleja la aflicción, melancolía, decepción, y dolor que le produce este suceso.

En segundo lugar, cuando se le pidió a la hablante que diera el significado de la palabra “papá”, ella respondió fríamente con el pronombre indefinido “nada”. De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española (2001), este pronombre significa: “ninguna cosa, negación absoluta de las cosas”. Así que, Viviana estaría mostrando discursivamente, por un lado, la inexistencia de la figura paterna y, por otro, la personificación de su padre como una “cosa” y no como la persona que es, puesto que este pronombre se utiliza para hacer referencia a objetos y no a sujetos. De la misma manera, con la ayuda de la negación se anula el contenido de la *representación*, de modo que ésta no logre acceso a la conciencia, como lo señala Freud (1974, p.157) “al negar algo se evitaría voluntariamente que lo que se desea reprimir llegue al estado de lo consciente”. Igualmente, queremos señalar que con el fin de evitar la repetición conceptual, la negación en este caso también puede ser entendida a través del análisis presentado en las historias de vida de Sandra y Marcela.

#### **4.3.4 La representación textual de la abuela materna:**

En cuanto a la familia extensa, analizaremos en primer plano la figura de la abuela materna. Ésta es mencionada en ocho ocasiones con la variante lexical “agüelita”, y en una oportunidad se emplea el término “cuchita”. Como se puede ver, en los dos casos se acude al uso del diminutivo (-ita). En efecto, nuestra insistencia en la función principal de la diminutivación, se basa en el uso de esta forma gramatical con fines referenciales derivados

de valores connotacionales que implican afecto y apego, de modo que, las emisiones que veremos posteriormente, corresponden a una disminución cualitativa, a la reducción de una palabra con valor afectuoso, y a una intensificación afectiva o táctica que emplea la hablante para referirse a esta persona. De otra parte, se observa que el ítem lexical de “aguelita” está acompañado en la mayoría de veces (siete en total), por el pronombre posesivo *mi*, que como ya se ha señalado, indica propiedad, o pertenencia del sujeto con el objeto de su representación. Para ejemplificar, tomaremos algunos fragmentos del cuadro semántico No 18, que abarca los términos que hacen referencia a su abuelita:

1. “**Me crié con mi aguelita**”.
2. “Yo estoy **muy apegada a mi aguelita**”.
3. “Pues mi mamá se fue con un man, prefirió al man que a nosotras porque nosotras somos cuatro mujeres y desde ahí **nos dejó con mi aguelita**”.
4. “Mi mamá nos pagaba el estudio y todo pero tonces solas **siempre nos cuidaba era mi aguelita**, así me crié a lo duro si ve”. “**Vivía con mi aguelita** antes de llegar a la calle, *¿cómo era esa relación? Bien, pues me cuidaba* uste sabe que eso para uno *es un privilegio tener una aguelita hoy en día*”.
5. **Abuelos:** ahiii, es el *calor de la madre, de los padres, los aguelos son nuestros segundos padres, acogimiento, amor* claro, *cómo me hace falta mi aguelita* jajaja.

Las marcas discursivas señaladas en negrita evidencian varios elementos susceptibles a analizar. En primer lugar, se percibe una concepción de la abuela como una figura de crianza, que encarna, no solo la fuente principal de apoyo emocional y económico, sino que también asume el rol de madre. De otra parte, en el fragmento número cuatro, se observa que la influencia de la abuela en la crianza de Viviana se muestra como benéfica, pues ella expresa sentimientos relacionados con la protección y el cuidado que se brindaron de manera especial, en el seno de la familia.

En el segundo fragmento, analizaremos la expresión: “estoy apegada” a la que alude Viviana para referirse a su abuela. El apego se ha definido como un vínculo afectivo relativamente perdurable en el que el otro es importante como individuo único e intercambiable con el que se quiere mantener cierta cercanía. Dicho vínculo se manifiesta a través de un sistema cuyo fin es el mantenimiento de la proximidad entre el individuo y una o varias personas afectivamente cercanas a él. (Ainsworth, 1989)

Asimismo, como en los demás vínculos afectivos, en el apego hay un deseo por mantener la proximidad, hay ansiedad ante la separación y placer o alegría en el reencuentro. De hecho, según la *teoría del apego*, a partir de la interacción repetida con el cuidador, el ser humano desarrolla una serie de representaciones mentales sobre quién es su figura de apego, dónde puede encontrarla, cómo espera que ésta responda, y qué tan apropiadas son las respuestas de esa figura a sus necesidades. (Bowly, 1969, p.416)

Por otro lado, la teoría asume que las relaciones de apego son un proceso continuo a lo largo de la vida, en el que los modelos internos de trabajo cumplen la función de proporcionar al individuo un sistema de reglas que le permite dirigir su comportamiento y aprender de la experiencia. Por lo tanto, desde esta perspectiva, se puede ver que la configuración de la abuela como una figura de apego, responde al tipo de interacción, a las relaciones y a las dinámicas de crianza que se han llevado a cabo entre ella y Viviana a lo largo de su vida.

Finalmente, los conceptos y la relación entre la abuela y nieta que configuran esta representación, parecen ser buenas, amorosas y muy afectivas, e incluso privilegiadas debido a las calificaciones positivas que se realizan en los fragmentos No 4 y No 5, señalados con negrita y cursiva.

#### 4.3.5 La representación textual de las hermanas:

En lo que concierne a las hermanas, analizaremos los tipos de verbos subrayados en el formato de negrita que se utilizan para la configuración de su representación:

1. *“**Tengo una hermana** también que es drogadicta pero entonces también con ella casi no porque **está haciendo** lo mismo que yo tonces me **toca aislarla** porque **no quiere cambiar**”.*
2. *“**Tengo una** en Costa Rica que´s la mayor, **la otra** pues **está** en Bienestar Familiar”.*
3. *“**Hermanos: apoyarlos, apoyo, amor, unión no dejarlos solos** yo no sé, **yo fui** muy buena hermana pero eso **me pagaron** como mal. ¿no?, pero usted da buenos y recibe frutos malos, yo no sé porque, a mí me han paga´o muy mal, mi familia ha sido uhi, pero bueno **yo ya los perdóné** o no, todavía **no los he perdona´o** así de mucho que digamos pero yo le dejo eso a Dios, ya que **no los puedo perdonar que los perdone él que él haga justicia por mí**”.*

A partir de estos ítems lexicales, se observa que en el primer caso Viviana emplea los verbos ser y querer conjugados, y los verbos estar y tener como auxiliares en perífrasis

verbales de gerundio. En primer lugar, con el uso del verbo “tener” acompañado del artículo indefinido “una”, se puede ver que la hablante le atribuye un valor de posesión, propiedad o pertenencia a su hermana; sin embargo, el indefinido muestra que la referencia es inespecífica y que por lo tanto, no se sabe de qué hermana se está hablando. En segundo lugar, se ve que cuando ella usa el verbo copulativo “ser” para referirse a esta figura, le está haciendo un tipo de atribución a una cualidad o defecto; (drogadicta), que es inherente a su objeto de representación. En tercera posición, se encuentra el uso de la perífrasis verbal compuesta por el auxiliar “estar” y “haciendo” en gerundio, dicha emisión, expresaría la continuidad de una acción que está determinada por un cierto tipo de temporalidad en el que el estado es transitorio.

Además, la entrevistada hace uso del verbo “tener” conjugado, seguido de “aislar” con el complemento de objeto directo “la”. Estas tres combinaciones señalan que la hablante hace referencia a un tipo de obligación de hacer algo, en este caso, de aislar a su hermana, dado que como se expresa en el último verbo de esta primera parte, ella “no quiere cambiar”. Esto implica que no hay un deseo, voluntad, inclinación o determinación para dejar la actividad mencionada al inicio.

En el segundo fragmento, se presenta el fenómeno ya señalado con el uso del verbo “tener” acompañado del indefinido “una”. Adicionalmente, se hace referencia a una hermana desconocida también, con el uso del adjetivo “otra” para decir que “está” en Bienestar Familiar. Esto puede indicar por un lado, la idea de una situación temporal en un estado momentáneo, y por otro, la localización en el espacio que señala de alguna manera la ubicación de una de sus hermanas.

Finalmente, cuando se le pregunta por el significado de “hermanos”, ella acude tanto al uso de diversos verbos con calificaciones valorativas, como al paradigma argumentativo de afirmación y negación, y de lo real e irreal que evidencia contradicciones en la posición de la hablante. La utilización de los verbos transitivos “apoyar” “amar” y “dejar” implica la realización directa de la hablante. Por su parte, el uso del verbo “ser” en pretérito indefinido del indicativo (fui), implica que Viviana hace referencia al pasado para anotar que en algún momento de su vida ella tuvo esa cualidad de “buena hermana” que en el presente no tiene. Equivalentemente, el paradigma argumentativo mencionado se daría por las oposiciones entre afirmación y negación: “yo *ya los perdoné*”, versus “*no los he perdonado*”; diferentes tiempos verbales: pretérito indefinido, pretérito perfecto y presente para hablar de una misma

acción: “yo ya los **perdoné**”, “no los **he perdonado**”, “no los **puedo perdonar**”, y por la contraposición entre los el modo indicativo y el modo subjuntivo que atribuye la acción a otro: “yo ya los **perdoné**”, “no los **he perdonado**”, y “no los **puedo perdonar**”, versus “que los **perdone él**”.

#### 4.3.6 La representación textual de los hijos:

En primera medida, es importante destacar que nuestra entrevistada Viviana menciona el término “hijos” reiteradamente (en 22 oportunidades); esto muestra que ellos conforman la figura familiar más nombrada y por lo tanto importante, debido a las *representaciones* que se analizarán posteriormente. Además, este sustantivo está acompañado en todas las ocasiones por el posesivo “**mi**”, que corrobora la importancia y la pertenencia de esta figura para la hablante, puesto que lo utiliza en momentos en los que menciona aspectos característicos, valores y sentimientos hacia ellos, y aspectos conectados con su relación. Asimismo, Las representaciones aquí mencionadas están mediadas por las descripciones que se realizan de los sujetos que conforman esta figura, en tanto que simbolizan a) una figura amada, y b) un proyecto de vida:

##### a) La representación de los hijos como una figura amada:

- “Hijos: **la vida entera de uno, bueno lo mío, mi vida entera son mis hijos, los amo, los quiero, los extraño, una parte muy llena de uno**”.
- “Hoy en día estoy perdiendo hasta mis hijos por la droga”.
- “Mis hijos es **lo más lindo** que tengo a lo bien ser mamá es **lo mejor** yo imagínate que yo soy capaz de **renunciar a ser mujer por ser mamá**, yo **los adoro**, tengo tres varones nada de niñas”.
- ¿Y cómo es tu relación con ellos?: “**linda, yo amo a mis hijos y los apoyo en lo que sea, no permito que nadie les haga daño**”.
- ¿Quiénes son las personas más importantes en tu vida?: “**mis hijos porque dependen de mí, porque yo dependo de ellos, porque me hacen feliz, porque llenaron mi vida, ese vacío tan grande que sentía, esa falta de amor, ellos me lo dan sólo por eso**”.

Como se observa en las marcas discursivas señaladas con negrita, las acciones corresponden a opiniones y actitudes de un alto valor afectivo que influyen positivamente en la hablante; de hecho, las emisiones que se relacionan con sus hijos poseen un profundo grado de expresividad, apasionamiento, y entusiasmo: “**los amo, los quiero, los extraño, lo más lindo, yo amo a mis hijos, los adoro, los apoyo,**”. De la misma forma, se puede ver la

propiedad y posesión de la que hemos hablado previamente con el uso de los posesivos, verbigracia: *“mi vida entera, amo a mis hijos, llenaron mi vida”*.

Por otro lado, Viviana construye la imagen de ser madre como una condición superior a otras cosas, así, su apreciación incluye el entendimiento y la importancia de serlo, lo privilegiada que fue al poder concebir, dar vida, alimentar y amar a sus hijos, a pesar de las condiciones adversas que la han acompañado por ser una habitante de la calle. La entrevistada también hace referencia, como lo señala Jodelet (1986, p.475) “a la relación de un sujeto con otro sujeto que se representa”; como una relación linda, amorosa, basada en el apoyo, y en un sentimiento de protección que los ampara entre su seno. Finalmente, Viviana atribuye a sus hijos sentimientos de felicidad, dependencia mutua, presencia física y moral que ha sanado heridas y ha llenado espacios dolorosos, producidos por la ausencia de su figura materna y por una falta de amor que ellos han asistido.

#### **b) La representación de los hijos como una figura de proyecto de vida:**

De acuerdo con algunos elementos discursivos de Viviana, se observa que en la configuración de la representación de sus hijos hay una marcada expectativa de vida (metas, planes, aspiraciones y retos diversos) que dan cuenta de sus necesidades y su contexto.

A raíz de ello, queremos mencionar algunos postulados propuestos por el psicólogo y sociólogo D' Angelo (2003) acerca del proyecto de vida. Este autor profundiza en los aspectos que se conectan para este proceso humano, para darle sentido a la existencia en el momento en el que se contempla más allá del ahora; ello implica una íntima relación temporal, donde la persona conjuga su pasado, presente y futuro. D' Angelo, plantea que la actividad del individuo puede organizarse en torno a metas y objetivos futuros que poseen una significación fundamental en la orientación de la vida de las personas y que constituye el sentido vital de su actividad.

- Por otra parte, se considera que “La subjetividad social e individual no se expresa solamente como expectativas, deseos, necesidades, percepciones, temores, angustias, entre otras, de manera aislada y fragmentada, sino que se construye como mapas hologramáticos (proyectos de vida generales en perspectivas temporales y contextuales) que se relacionan con la situación social como un todo, para formar los sentidos de vida de las personas”. (D' Angelo, 2003, p. 2). De modo que, como

ilustración de este proyecto de vida, se tomaron los siguientes fragmentos que nos ayudarán en la comprensión de esta temática:

- *“Estoy saliendo adelante es por mis hijos porque tengo tres”.*
- *“Recuperarme, salir adelante una oportunidad para mejorar mi vida, pa cambiar, pa obtener lo mío lo que yo perdí que son mis hijos”.*
- *¿Cómo soñarías tu familia?: “con mis hijos, más que todo la he soñado sola con mis hijos solo nosotros”.*
- *¿Qué cosas harían juntos?: “lo que nunca hemos hecho, **compartir más**, porque yo he compartido con ellos pero entonces el vicio a uno le quita mucho, de pronto **tener un trabajo** bien bacáno, mis hijos **estudiar**, llevarlos, **compartir**, estar con sus hijos más, **nunca separarme de ellos**, **apoyarlos**, que tengan buen **trabajo**, una **educación**, que ellos estén estudiando en una universidad y yo llegue a recogerlos, ¿se imagina? Uish ¡qué moral!”.*

#### **4.3.7 El empleo de los pronombres:**

Siguiendo a Verschueren (1999, p.20), y sin desconocer los aportes de Vasilachis mencionados anteriormente en lo que concierne a este tema, se puede afirmar que la deixis social fija al lenguaje en su inmediato contexto de uso interaccional, de modo que, este proceso incluye, en el nivel más elemental la llamada deixis personal. La comunicación cara a cara envuelve a un número de actores sociales cuyos roles dan fundamento a la básica y triple distinción entre la primera persona (el centro deíctico en la dimensión social); la segunda persona o destinatario y la tercera persona u otros (Vasilachis, 2003, p.224)

A partir estos planteamiento teóricos, se puede decir en primer lugar que, la hablante hace un uso bastante moderado del pronombre personal “yo, así su discurso incluye la posición de diferentes puntos de vista de los hablantes y no se hace alusión a ese discurso elocutivo centrado en el “yo” como sujeto del enunciado, de modo que, todos los actores que se incluyen en su historia de vida serán los responsables de significar las acciones en relación con ellos mismos y con los otros.

En segundo lugar, se observa que Viviana alude significativamente al uso del pronombre personal “nosotras”. Según Vasilachis (203, p.225) el empleo de la primera persona del plural “nosotros”, en este caso, en concordancia del género femenino-nosotras-, puede cumplir una importante función persuasiva dado que tiene la capacidad de codificar un grado de pertenencia a determinados grupos. Además, el uso de este pronombre, puede tener la función constructiva de solidaridad, mediante la inclusión del oyente en la perspectiva

(Zupnik, 1994, pp.340, 367). Así que, el pronombre *nosotras* estaría asociado con una inclusión implícita a un determinado grupo: el de hermandad, como se puede ver en los siguientes fragmentos tomados de su historia de vida:

- “Pues mi mamá se fue con un man, prefirió al man que a *nosotras*”.
- “Porque *nosotras* somos cuatro mujeres y desde ahí nos dejó con mi aguelita y desde ahí ella nos puso a estudiar”.
- “Mi mamá nos pagaba el estudio a *nosotras* y todo pero tonces solas siempre nos cuidaba era mi agüelita”.

#### **4.3.8 Mecanismos de progresión temática:**

Es relevante indicar que Viviana presentó muy pocos problemas de coherencia y cohesión en su discurso. Por eso, se observa que aunque la entrevistada cambiaba de tópicos, lo hacía sin romper la coherencia global de su discurso porque la hablante se apoyó, por un lado, en recursos como el uso significativo de conectores lógicos de adición, contraargumentación, de causalidad y consecuencia, y por otro, porque empleó signos de puntuación que se reflejaban en las pausas, formas de exclamación, o interrogación que ayudaron a comprender el sentido de sus expresiones, a estructurar el discurso y ordenar las ideas de la hablante.

Por otro lado, se observó que la cohesión se da mediante la repetición y reiteración de palabras y construcciones relacionadas con los campos semánticos de los miembros de su familia. Asimismo, se percibe que hay una coherencia en la utilización de los tiempos y modos verbales tanto del indicativo como del subjuntivo. Por su parte, los paradigmas argumentativos se hacen presentes sólo en el caso de la oposición entre afirmación y negación que se analizó en el caso de la representación de la figura de sus hermanas.

También, se observa que las relaciones de cohesión que se establecen a lo largo de la historia de vida de Viviana, dan cuenta de la manera en la que la información vieja se relaciona con la información nueva para establecer una continuidad discursiva significativa. Por ejemplo, cuando se le preguntó acerca de la relación con su papá, ella respondió: “*nuestra relación era mala, porque nunca compartí con él, las veces que lo veía era en la olla... ¡triste!*”. De modo que, como se mencionó en el párrafo anterior, ella hizo uso de conectores lógicos, pausas, silencios e incluso exclamaciones para hilar su respuesta de tal manera que se el interlocutor entendiera su significado.

Dados estos elementos, se puede decir que los mecanismos de progresión temática utilizados en esta historia de vida, corresponden a una coherencia de tipo lineal en la que la secuenciación entre la cadena de oraciones y palabras emitidas es adecuada. De hecho, nos arriesgamos a pensar que el discurso de Viviana posee un tipo de marcas discursivas diferentes a las encontradas en el caso de Marcela y Sandra, porque su habitabilidad en la calle es inferior y porque ella expresó, que a pesar de su condición de habitante de calle, siempre ha tenido gusto y continuidad en su formación educativa.

#### **4.4 Análisis de la historia de vida de Francisco:**

Ahora bien, después de haber presentado el análisis de las historias de vida de las tres participantes del género femenino, proseguiremos con la interpretación de las marcas discursivas de los hombres; de hecho, aunque en los propósitos de nuestra investigación no se contemple un análisis contrastivo de semejanzas y diferencias entre ellos, es importante señalar que los discursos que veremos en este apartado son mucho más limitados y por ende cortos en relación con los que se analizaron previamente.

Desde luego, que esto nos da desde ya un claro indicio de lo que la profesora Sandra Soler plantea en su libro *Discurso y Género en historias de vida* en donde afirma que:

a pesar de las limitaciones de la muestra, las mujeres hablaron más que los hombres; en total emplearon 134.039 palabras y los hombres 125.081. Así que, los relatos de las mujeres son mucho más extensos que los de los hombres, casi el doble: 45 y 85 proposiciones por relato de hombres y mujeres en promedio, respectivamente. Además, la riqueza léxica fue mayor para el hombre pero el porcentaje de repetición fue mayor para las mujeres. (Soler, 2004, p. 146, 282)

En el caso de Francisco, se tendrán en cuenta las *representaciones* de la mamá y el papá, en lo que se refiere a su familia nuclear, y a la figura de sus abuelos, en especial de su abuela materna, en lo que concierne a la familia extensa.

##### **4.4.1 Repetición y Sinonimia:**

##### **4.4.2 La representación textual de la figura materna:**

Es importante señalar que la reiteración léxica de este hablante se lleva a cabo mediante la repetición de la palabra “mamá” para referirse a la construcción de dos figuras;

por un lado, la de su madre biológica, y por otro, la de su abuela materna. En este primer apartado, analizaremos solo la primera; en efecto, ésta es mencionada por el hablante únicamente en cuatro oportunidades; las emisiones en las que se dice son:

1. *“Mi mamá vive, pero yo con mi mamá **no la voy**”.*
2. *“Somos **unos enemigos** con mi mamá”.*
3. *“A mí **me hizo falta** mi mamá”.*
4. *Mamá: “**no existe**”.*

De acuerdo con estas marcas discursivas, se pueden apreciar varios elementos; inicialmente, se observa que en los casos 1 y 4, se alude a la figura materna por medio del adverbio de negación “**no**”; en el primer caso, con el uso de esta unidad gramatical señalada en negrita, vemos la presencia de una frase negativa que mantiene el carácter de proceso relacional entre los dos sujetos, puesto que el hablante acude a esta forma para explicar que la relación que tiene él con el objeto de su representación no es muy buena; que no se entienden o que simplemente no hay comunicación entre ellos. En el segundo caso, la interpretación del verbo utilizado implica un sentido más amplio; según el Diccionario de la Real Academia Española (2001), “existir”, en este contexto significaría “tener vida”. Así, Francisco estaría negando la existencia, es decir, la presencia de la vida misma de su mamá biológica. De modo que, como se observa, el énfasis en estas emisiones está primeramente puesto en lo negativo: descripciones detalladas, metáforas, opiniones polarizantes, y atribución de acciones negativas a otro: su mamá. Equivalentemente, sumada a esta interpretación, la negación puede ser explicada a partir de los argumentos citados en las historias de vida que se analizaron previamente.

Además, en el fragmento número 2, se presenta una valoración de tipo negativo que implica, por un lado, la inclusión del sujeto en la calificación, ya que se conjuga el verbo “ser” en la primera persona del plural “nosotros-somos”, y por otro, el empleo de un adjetivo que denota una expresión de frialdad y absoluta ruptura entre los lazos que unen al hijo con su mamá. Finalmente, en la emisión número 3 se percibe, como se ha visto en casos anteriores, a la figura materna como ausente, dado que el sujeto expresa un sentimiento de carencia en el que manifiesta la falta de la presencia de su mamá en un momento determinado de su vida.

#### **4.4.3 La representación textual de la figura paterna:**

En primer lugar, indicaremos que la palabra “papá” sólo es mencionada en cinco ocasiones por el hablante, sin ninguna variabilidad léxica. En efecto, el predicado verbal que acompaña las emisiones: *“mi papá sí no lo conocí”*, *“yo viví muchos espejos tener un hijo y que le maten al papá así como me pasó a mí”*, Papá: *“menos existe”*, refleja que en relación con esta figura, el entrevistado “desconoce” es decir, ignora la existencia de su padre, puesto que hace una lectura claramente negativa de la representación de la figura paterna por medio de la negación de su nombre y por ende de su presencia; en efecto, se observa que de acuerdo con las respuestas de este habitante de la calle, él realiza una supresión o anulación en su discurso y en su representación de esta figura.

Por otra parte, en este fragmento *“a mí me pasó el mismo caso que a mi papá y a mí me lo mataron, y supuestamente porque no lo conocí.”*, vemos que debido a esta situación de desconocimiento, el hablante atribuye la acción de “matar” a un agente externo por medio del uso del complemento de objeto directo “lo”; pero, apoyado en la utilización del adverbio “supuestamente”, que le da un valor de incertidumbre e incredulidad total o parcial al fragmento oracional. Así mismo, en la frase: *“mi papá sí no lo conocí”*, se observa la presencia del adverbio negativo (*no*) seguido del adverbio positivo sí como muestra de un contraste entre lo negativo con el resto del texto que, fundamentalmente, presentaba una afirmación. El papel que funcionalmente cumplen estos temas lexicales es el de operar como negaciones metalingüísticas: como tales, toman dentro de su ámbito a toda la oración y se utilizan para refutar una proposición anterior, presupuesta o efectivamente proferida a la que también afecta como un todo (Sánchez, 1999). Posteriormente, se percibe que la emisión: *“y a mí me hizo falta mi papá”*, paralelamente a la de la mamá, significaría la misma ausencia de esta figura.

También es relevante mencionar que Francisco ha construido la expectativa de ser padre, haciendo marcadas diferencias en lo que respecta a la ausencia y al abandono de su figura paterna; así, presenta sus esperanzas futuras en el rechazo de las experiencias vividas por él. Algunas emisiones tomadas de su historia de vida son:

- *“Yo quiero que mi hijo esté mejor que yo y que no conozca los mismos vicios que yo”.*
- *“Yo quiero que mi hijo tenga el padre que no tuve”.*
- *“Uno ya sabe pa que traer cosas, chinos al mundo ¿pa qué? De pronto tengan el mismo problemática de drogadicción que uno, mejor estar uno solo, no tiene chinos, ni nada, uno vive relaja’o”.*

#### 4.4.4 La representación textual de la figura de los abuelos:

Ahora bien, en cuanto a la familia extensa, se observa que la figura más nombrada en su historia de vida es la de la abuela materna; ésta es mencionada en once ocasiones, y es sustituida por el término “mamá” acompañado del posesivo “mi”. En efecto, “mamá” es un término que tiene una gran carga tanto emocional como social dado que es reconocido por cualquier grupo de la sociedad. Con esta sustitución se observa un tipo de carencia afectiva vivida por Francisco con su mamá biológica en la infancia, que implica no solo el cambio de la palabra con fines de variabilidad léxica, sino en el significado como tal que está inmerso en esta denominación. De modo que, la abuela materna cumpliría con una función de madre de crianza en la que se establece una dinámica entre los dos basada en la concepción de ella como su mamá.

De acuerdo con las expresiones seleccionadas en los cuadros semánticos número 19 y 23 se puede ver que en la representación de la figura de abuela están presentes las siguientes marcas discursivas:

1. *“Con ese problema de drogadicción uno poco a poco va soltando la familia yo a lo último **mi mamá la llamaba todos los días pero nunca iba a la casa** y estaba viva ¿cómo está? Está bien, sí bueno chao”.*
2. *“Mi mamá lleva dos años de muerta y yo **no me he recuperado de eso**, pero sinceramente yo digo mi mamá y pienso (...)”.*
3. *¿Quiénes son las personas más importantes en tu vida?: **ahorita nadie, desde que murió mi mamá ya nadie.***
4. *“En mi casa **me dio muy duro fue por lo de mi mamá, me hacía mucha falta mi mamá**”.*

En el primer fragmento, se percibe que la relación entre el hablante y su objeto de representación era cercana, dado que con el uso del adjetivo “todos”, el sujeto se refiere a que habitualmente existía una comunicación entre ellos, un cierto diálogo mediado por la preocupación de saber el estado en el que se encontraba la otra persona. De modo que, aunque no tuvieran un contacto presencial manifestado con el adverbio de tiempo “**nunca**”, sus acercamientos mantenían aquellos lazos que los unían.

En la segunda oración, se puede ver un fuerte sentimiento de dolor y dificultad que expresa el hablante explícita e implícitamente por la pérdida de su abuela. El primer caso se haría evidente verbalmente por medio de la expresión negativa “**no me he recuperado de**

*eso*”, aquí, según uno de los significados que se acomoda en este contexto de la palabra “recuperar”, otorgado por el Diccionario de la Real Academia Española (2010), el hablante manifestaría una condición de imposibilidad para volver a un estado de normalidad, después de haber pasado por una situación difícil. Asimismo, la parte implícita, estaría personificada por el silencio (...) que se produce al final de esta emisión; en efecto, podemos decir que de acuerdo con la propuesta tipológica de silencio (Villoro, 1997, p. 86), citada con anterioridad, el hablante estaría usando un tipo de silencio constitutivo que indica que para decir es preciso no decir; de modo que, él elude la verbalización para proteger sus sentimientos ante el interlocutor, y así evitar la conmoción y perturbación que le produce mencionar este tema.

En la tercera frase, se puede ver que con el uso del pronombre indefinido “nadie”, Francisco niega la existencia de otra persona significativa para su vida. Así, su abuela se instauraría como, bien lo dice, en el ser más importante para él, y como ya no se encuentra con vida acude a la negación de la presencia y mención de alguien más. Finalmente, se observa que al hablante le costó bastante separarse de su abuela, ya que expresa la dificultad de este distanciamiento y desprendimiento. Además, enuncia que siente la falta, el vacío y la ausencia que le emana esta persona

Por otro lado, aunque no se mencionó la palabra “abuela”, el hablante sí hizo referencia a una forma pluralizada que los incluía a los dos. Veamos algunas emisiones en contexto:

- *“Vivía con mis aguelos antes de llegar a la calle”.*
- *“Nunca me iban a visitar, pero siempre tuve puerta.”*
- *“No, a mí no me decían nada o sea pa lo que yo dijera, si yo decía que eso era blanco, era blanco y yo era pa mi agüelito y pa agüelita yo era los ojos de ellos, yo era un niño consentido, y eso que ellos tenían dos hijos del matrimonio de ellos, mis dos tíos pero noo: el niño ni me lo molesten, ni me le digan nada”.*
- *“Me alcaguetiaban”*
- *“Eso a mí me dejaban hacer de todo, yo caí a la cárcel y eso: “el niño calló a la cárcel”, muy ejemplar, ¡qué lindo eso!”.*
- *“Yo era el cubo de mi casa, yo soy el cubo de mi casa, soy el menor de todos de mi casa, soy el mayor de parte de mi mamá soy el menor de parte de mis agüelos,*
- *“Pero yo con mis aguelos vivía bien, estudié, estudié en buenos colegios, mire el de Kennedy, Fátima, tecnológico, los mejores colegios de Bogotá”.*
- *“mis agüelos a mí me alcaguetiaron mucho cualquier cosa, todo”.*

- Si tuvieras la oportunidad de cambiar algo de tú familia, ¿qué sería?: “*de mi familia, de pronto la alcagüetería*”
- Abuelos: “*amor*”.

A través de los signos lingüísticos señalados en negrita, se puede ver que el hablante representa a su figura de “abuelos”, por medio de una configuración de concepciones que reflejan sentimientos de apoyo, amor, respaldo, protección, acompañamiento, permisividad, tolerancia, y cariño; sin embargo, estos mismos conceptos se presentan como opuestos en tanto benefician tanto positiva como negativamente al hablante. Esto se debe a que tal vez hubo un exceso de cómo lo llama él “alcahuetería”, que se expresa por medio de un tono irónico: “*el niño calló a la cárcel*”, ***muy ejemplar, ¡qué lindo eso!***. Asimismo, cuando se le preguntó a Francisco acerca de qué cambiaría de su familia, el respondió que esa acción de sus abuelos de encubrir y permitir los actos reprobables que él cometía.

De otra parte, en el ejercicio final de asociación de palabras podemos ver que la única apreciación que implica un sentimiento y una valoración positiva es la de la figura de los abuelos, pues se refiere a ellos con la palabra amor. Los otros términos están calificados por significados de negación, lejanía e inexistencia, como se puede ver: **Hogar:** “*hogar, hogar, soledad*”, **Familia:** “*distancia*”, **Amor:** “*no existe*”, **Mamá:** “*no existe*”, **Papá:** “*menos existe*”, **Hermanos:** “*lejanos*”, **Hijos:** “*nada*”, **Abuelos:** “*amor*”, **Amistad:** “*no hay*”, **Mujer:** “*traición*”, **Hombre:** “*traición también*”.

#### **4.4.5 Empleo de pronombres:**

El pronombre de uso más frecuente en cantidad es el de la segunda persona del singular *usted*, pronunciado por el hablante como una apócope: “*uste*”. Este pronombre, en primer lugar, adquiere un estatus especial en el uso de la lengua, dado que lleva una marca de distancia que los hablantes entienden como de respeto o alejamiento de acuerdo con la situación de habla en el que se produce. Bentivoglio y Sedano (1992) explican el empleo del *usted* para indicar distancia y/o respeto, regido por un sistema social bastante complejo sustentado en las normas de uso de cada población.

Sin embargo, desde otra posición que se relaciona de una manera más cercana con los contextos en los que Francisco utiliza esta palabra, explicaremos que el uso del *usted* responde, más allá de una forma de cortesía, respeto y distancia, a un modo impersonal en el

que incluso cabe él mismo como sujeto queriendo hacer parte de una colectividad. De hecho, en esta situación el hablante se auto categoriza situándose como individuo o como miembro de un grupo que posee determinadas creencias, que lleva a cabo un tipo particular de acciones o que comparte una situación específica. (Wortham, 1993). Sin duda alguna, quien está hablando a través de este pronombre es un “yo” implícito, pero por medio de la segunda persona. De este modo, se puede seleccionar e incluso incorporar a hablantes diferentes, de forma individual o colectiva y se deberá tener en cuenta a quién se nombra con la tercera persona. Así que se puede ver que al emplear este pronombre, una de las estrategias semánticas discursivas que hemos identificado en nuestro estudio; se refleja: aquella dedicada a hacer uso del enmascaramiento de la intención del hablante, así los prejuicios y acciones se expresan de manera implícita, como si fueran una verdad aceptada; otros son expresados de manera explícita, los que constituyen la mayor parte del corpus. Como ejemplificación, tomamos las siguientes muestras discursivas:

- “sino que *uste* prefiere estar como un pájaro que nadie lo detenga”.
- “*uste* tiene que llegar a verse dormido en un andén, retacar una comida, almorzar, comenzar como a ganarse uno las cosas por uno mismo”.
- “*uste* lo pillan en la calle y esté donde esté, antiguamente a *uste* no lo cogían por la espalda a cuchillo”.
- “la misma sociedad se encarga de *uste* de cómo de ir alejándolo, como apartándolo”.
- “la misma droga lo deja a *uste* solo”.
- “lo único que le importa es el consumo a *uste*”.

Por otro lado, el hablante hace uso de los pronombres *nosotros* y *ustedes* para hacer referencia también a esas estrategias discursivas semánticas que se usan para la construcción del endogrupo: el discurso del *nosotros*, y la del discurso del *ustedes* –o exogrupo–, donde se desplaza la responsabilidad del problema a los otros como un todo. (Van dijk, 1977). De modo que, el hablante se muestra como parte de un grupo social conformado por los habitantes de la calle, y hace referencia claramente a otro grupo por medio de la exclusión que como el mismo lo señala, respondería, a la concepción de dos mundos distintos donde participan e interactúan dos grupos sociales diferentes, conformados por una parte por los habitantes de la calle (nosotros), y por otra por la sociedad en general (ustedes).

- “*nosotros* vivimos en una sociedad con otra sociedad”, “*nosotros* tenemos nuestras propias reglas, mientras que *ustedes* están durmiendo *nosotros* estamos trasnochando, cuando *ustedes* están trabajando *nosotros* estamos durmiendo, cambia de ritmo, o sea **son dos mundos distintos**, o sea *nosotros* vivimos nuestras propias leyes”.

#### 4.4.6 **Mecanismos de progresión temática:**

En el discurso de Francisco, se presentaron diversos problemas de coherencia y cohesión a lo largo de la historia de vida. Aquí, el hablante realizaba cambios en los temas, las acciones e incluso los personajes, ya que como se puede ver él acude a la utilización de otros pronombres que hablan desde su posición de una manera implícita, pero que se muestran como ajenos e impropios de tal manera que nos logró confundir en algunas ocasiones. Además, se observa que en lo que concierne al nivel macro estructural, el contenido semántico de la información no es ordenado lógicamente y esto dificulta la comprensión local del texto.

Asimismo, nuestro entrevistado desarrolla varias ideas en un mismo párrafo y no en unidades independientes que faciliten los límites de los temas o las relaciones que existen entre ellas. También, se presenta información nueva sin ninguna forma progresiva que una las ideas anteriores con las que se van a presentar posteriormente. De hecho, hay una constante transición entre los eventos que ocurrieron en un pasado determinado, algunos que pertenecen al presente y ciertas proyecciones futuras.

Algunos de los fragmentos que evidencian estos fenómenos discursivos son:

- “*Pero no el control de los padres sino que uste prefiere estar como un pájaro que nadie lo detenga a uno y la misma sociedad se va encargando de apartarlo a uno*”.
- “*Yo todos los días es lo mismos, yo hice un proceso en el “Camino” y me retiré, o sea con el problema de la drogadicción, o sea esto es un como un descanso para uno porque uno ya no*”.
- “*La misma sociedad y mi familia en cambio de ayudarme como que me comenzó a... y cuando yo caí a la cana eso llegaban y decían allá en el barrio ¿dónde estaba? ¿verda que estaba en Santa Marta?, su mamá me comentó que estaba de viaje, sí sí estaba por allá viajando, pero viene gordito, viene bien, le sentó el clima arto*”.

- “Mis dos tíos pero noo “el niño ni me lo molesten, ni me le digan nada” y así, mi mamá lleva dos años de muerta y yo no me he recuperado de eso, pero sinceramente yo digo mi mamá y pienso (...)”

#### **4.5 Análisis de la historia de vida de Germán Romero:**

Es importante mencionar que en la interpretación de la historia de vida de Germán, sólo se pudieron tener en cuenta a dos miembros de su familia, dado que perdió a la mayoría de estos, en la tragedia de Armero. Se analizarán las marcas discursivas que hacen referencia a su mamá como sujeto principal de la familia nuclear, y la figura de su padrastro en lo que concierne a la familia extensa. Además, se explorarán las concepciones de hogar y de familia que elabora este habitante de la calle.

##### **4.5.1 Repetición y Sinonimia:**

En este nivel de análisis se describe la manera en la que el hablante utiliza asiduamente la misma palabra para referirse al término “mamá”. Es claro que esta estrategia no obedece a razones puramente mecánicas o lexicales; tampoco a algo arbitrario, sino que se rige por condiciones especialmente de orden semántico; en efecto, la figura materna es la más mencionada en el discurso, con una frecuencia de repetición directa de 21 veces. Así, en el transcurso del desarrollo proposicional el hablante repite el mismo término varias veces, sin hacer ninguna variación lexical.

##### **4.5.2 La representación textual de la figura materna:**

Ahora bien, la *representación* de la figura materna será analizada en este caso por medio de las dos dimensiones que propone Moscovici (1979, p.285): la *actitud* y la *información*. En el primer caso, se observa que el hablante enuncia una actitud positiva frente al objeto de representación, de modo que, él toma una posición favorable expresada por las valoraciones de la figura materna que hemos señalado con negrita en los siguientes fragmentos:

- “Pues como **mi amiga**”.
- “Yo hacía oficios con ella todo eso, salíamos a comer, o sea **la compañía de uno** que tras de que es todo el tiempo es **la que uno más quiere**”.
- **Mamá:” lo único y lo mejor que tiene uno en la vida”.**

- *“La única persona en que yo confiaba”.*
- *“Era la única persona que me quedaba, yo quede solo totalmente”.*
- *“La mamá es la mamá”*
- *“La mamá es lo único sincero que tiene uno en la vida”.*
- *“Mi mamá era algo especial como me imagino que dirá un hijo que quiere a la mamá, no! Mi mamá era, mi mamá era una mamá”.*

Por medio de las marcas discursivas señaladas, se puede ver cómo el hablante califica a su mamá con valoraciones que reflejan sentimientos positivos como: la amistad, la compañía, el amor, la singularidad, la confianza, y la sinceridad. Además, se reconoce en ella la carga social otorgada a la concepción de “mamá” como un ser que significa un todo especial y único. Según Moscovici (1979, p.49) “es razonable concluir que nos informamos y representamos una cosa únicamente después de haber tomado posición y en función de la posición tomada”.

En cuanto a la dimensión de la *información*, se percibe que el conjunto de conocimientos poseídos a propósito de la figura materna muestran particularidades en cuanto a la cantidad y la calidad de los mismos. Así, se hace una mención repetida del carácter de su mamá, y a las condiciones en las que terminó los últimos días de su vida como se puede ver en las siguientes emisiones:

- *“Mi mamá eso que uno la cogiera **de buen genio** eso era una belleza, pero cuando ya estaba **brava** todo el mundo pues se escondía y esa zozobra en la casa”.*
- *“Mi mamá como **era de malgenio**”.*
- *“Mi mamá era **muy brava**, mi mamá era una **mujer bravísima, bravísima**, a ella la **respetaban**, ella cuando a mí me pegaba me sacaba sangre, me reventaba”.*
- *“Mi hogar era de esos hogares donde **manda la mamá** esos hogares donde **la mamá es la que manda**, donde el papá le tiene miedo a la mamá porque **es bravísima.**”*
- *“Me acuerdo mucho pues los últimos días de ella ahí muriendo, pues porque **yo era el único que estaba ahí con ella y paladiándola y de todo**”.*
- *“Ella estaba viva”.*
- *“Ella murió hace 5 años de cáncer”.*

#### 4.5.3 La representación textual del padrastro:

En este caso, el hablante menciona la palabra “padrastro” en tres oportunidades; sin embargo, también se refiere a él por medio de la variación léxica: “papá”, de hecho, se

observa que con esta palabra Germán reemplaza discursivamente la figura del padre biológico mostrada como ausente y desconocida: “**mi papá yo no lo conocí**”. Además, el hablante sustituye esta figura por medio de valoraciones calificativas como “*el peor de todos*” y “*ese señor borracho*”, de modo que, en estos dos casos se percibe una expresión negativa que implica una gran carga semántica.

Además, en las tres ocasiones en las que pronuncia la palabra *padraastro*, se acompaña por el artículo indefinido “un”, de tal modo que se determina al sustantivo de una forma imprecisa: “*llegué a la calle por maltrato de un padraastro*”, “*Mi hogar era como le digo mi papá yo no lo conocí, yo me crié con un padraastro*”, “*Di con un padraastro que me hacía un poco de vueltas*”. Asimismo, en estas emisiones se observa que con el uso de la preposición *por*, el hablante atribuye como causa principal de su llegada a la calle, el maltrato de su padraastro. También, a través de la preposición *con*, él denota las circunstancias, por un lado, en las que se crió, ya que debido a la ausencia de su padre, el padraastro llegó a reemplazar este personaje, y por otro lado, indica la presencia de su padraastro como una persona que *le hacía un poco de vueltas*.

De otra parte, Germán manifiesta tener una actitud, en sentido figurado, de sumisión o resignación frente a las acciones de su padraastro como muestra de gratitud por la contribución con las labores de sustento del hogar: “*yo trataba yo le agachaba mucho la cabeza a él porque igual le agradecía que a pesar de que él era el peor de todos él trataba de mantener al menos un plato de comida, él se esmeraba, se le veía el esfuerzo*”.

#### 4.5.4 La representación textual del concepto de familia:

En este apartado, presentaremos las acciones atributivas y predicativas que se mencionan para representar el concepto de familia. En efecto, el empleo de estos recursos da cuenta, a nivel textual, de las opciones, orientaciones, perspectivas del hablante y, por tanto, del modelo interpretativo de la realidad social que subyace en su discurso. Esos modelos suponen el tipo de relaciones entre el sujeto y los miembros de su familia, y las opiniones que se tiene con respecto a ésta, como se ve en las siguientes emisiones:

- “*La mayoría de mi familia es muerta”. mi familia por parte de mi mamá todos eran de Armero y ellos murieron en Armero en la avalancha*”.

- “La relación entre mi persona y familia fue algo, pues si a pesar de todo fue algo aceptable, a pesar de que di con un padrastro que me hacía un poco de vueltas”.
- “La relación con mi familia era dura por la pobreza, si me entiende, por la escases económica un poco dura”.
- “Con los años volví a vivir con ellos pero pasaron muchos años”.
- “Tengo 2 tías que hace 10 años no las veo”.
- “Tengo un hermano y una hermana que no veo hace 8 años, ellos cuando supieron que yo caí a la calle, a la delincuencia y eso pues tampoco les importó para nada si me entiende, o sea ellos tampoco se preocupan para nada, nadien me quiere ver más o menos por decir algo así”.
- “Lógicamente tampoco me siento a quejarme a llorar porque no están, porque pues al igual tengo que luchar solo sino que digo esto porque gracias a Dios lo he aprendido y se lo digo a muchos compañeros que tienen la familia, que les ofrecen el apoyo y que no lo aprovechan, no lo valoran, yo los entiendo porque yo también lo tuve y no lo valoré”.
- “He aprendido lo que en verdad significa el valor de una familia porque no la tengo”.
- “Me hace mucha falta mi familia”.

En primer lugar, se puede decir que al concepto de “familia” en general, se le atribuye el adjetivo calificativo “muerta” para expresar que la mayoría de los miembros de su familia están sin vida debido a la tragedia de Armero. Además, se observa que en lo que respecta a la relación con su familia, él le atribuye la calificación de “aceptable y dura” debido a las adversidades que se presentaron alrededor de ésta, principalmente por factores de índole económico.

Por su parte los predicados verbales transitivos “tener, valorar, y ver”, y el intransitivo “estar” hacen referencia a una negación de aspectos relacionados con la familia que reflejan un ausencia tanto moral como física, el reconocimiento de no haber apreciado el valor de su familia cuando la tenía, y la distanciada relación que se mantiene con aquellos miembros que están vivos, ya que manifiesta que no se han visto en un período de tiempo bastante significativo y que no existe un sentimiento de preocupación por parte de ninguno de los dos. Asimismo, el hablante acude a expresiones como “tengo que luchar solo” y “me hace mucha falta mi familia”, como muestra de la carencia por la pérdida de los seres queridos y un fuerte sentimiento de soledad. Asimismo, Germán señala que a través de dicha pérdida, él ha aprendido la importancia de tener una familia.

#### 4.5.5 La representación textual del concepto de hogar:

Tomamos dos de los fragmentos mencionados en la historia de vida para analizar este concepto:

1. “*Nunca he tenido un hogar*”.
2. “*La calle fue mi hogar*”.

Se puede decir que en estos dos casos se presenta un paradigma argumentativo de negación y afirmación que aunque muestra la oposición de las dos oraciones, también rescata el nivel semántico que las relaciona. En efecto, al utilizar el adverbio de tiempo “nunca”, el hablante está haciendo un tipo de negación que alude a la inexistencia de un hogar. Sin embargo, como se ve en la segunda frase, él realiza una afirmación en la que le atribuye a la calle la calificación de hogar. De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española (2010), la palabra *hogar* puede definirse como “una casa o domicilio” o “una familia, grupo de personas emparentadas que viven juntas”. Así que, si tomamos el primer significado, Germán rescataría el valor de la calle como un espacio de vida, ya que allí suplió algunas de sus necesidades básicas de supervivencia como: vestirse, comer y dormir. Por otro lado, si el hablante hace referencia a la segunda definición, se piensa que esto se debe a que en la calle tuvo la oportunidad de crear nuevos lazos y redes sociales que remplazaron de alguna manera los lazos familiares imposibilitados por diversas razones, tales como: el maltrato del padrastro, la pérdida de la mayoría de los seres queridos, el distanciamiento afectivo con los miembros de la familia que siguen vivos, y la falta de recursos económicos, entre otras.

#### 4.5.6 Mecanismos de progresión temática:

En primer lugar, es importante destacar que omitimos el análisis del empleo de los pronombres personales porque observamos que el hablante hace un uso moderado de ellos y en los contextos de uso no se perciben elementos relevantes que le aporten a las *representaciones*. Seguidamente, en el habla de Germán se nota que la cohesión y la coherencia se ven afectadas por la ausencia o el uso inadecuado de algunos conectores en situaciones tales como el contexto de enunciación, la espontaneidad del hablante, la simultaneidad, algunas interrupciones en el ambiente, el cambio permanente de tema, y la temporalidad en la que se desplaza constantemente.

También, se pudo ver que uno de los mayores problemas de organización de la información de este habitante de la calle es la insuficiencia en la progresión lineal o constante de los temas; así es muy frecuente que en la exposición de acontecimientos no se dé una cadena que muestre la relación que existe entre un tema y otro.

#### **4.7 Análisis de la historia de vida de Jaime Romero:**

##### **4.7.1 Repetición y Sinonimia:**

Una de las características del ser humano es su necesidad de explicar lo que sucede a su alrededor por medio de opiniones, creencias, valores, ideologías o emociones que configuran una o más representaciones (Soler, 2004, p. 121). Por lo tanto, en el caso de Jaime, se tendrán en cuenta dichos elementos que configuran las *representaciones* de la mamá biológica y el papá, en lo que se refiere a su familia nuclear, y a la figura de madrastra, y padrastro en lo que concierne a la familia extensa. Además, se analizarán las marcas discursivas que hacen referencia al concepto de familia.

##### **4.7.2 La representación textual de la figura materna:**

Es importante señalar que para la *representación* de esta figura se tendrán en cuenta las concepciones de a) la madre biológica y b) la madre de crianza. En primera medida se observa que la madre biológica es nombrada en el discurso por medio de la sustitución de términos lexicales tales como: “*una muchacha*”, “*mi mamá*” y “*una china*”. Así, con el artículo indefinido (una) el hablante se refiere a ella con ajenidad y lejanía por un lado, y a través del uso del posesivo “mi” con propiedad y pertenencia por el otro. Además, con la utilización de los sustantivos *muchacha* y *china*, Jaime designa a su mamá de una manera emotiva, cariñosa, o despectiva, y según el contexto en el que lo dice creemos que corresponde al último sentido mencionado. Asimismo, con estos términos se denota que es una persona muy joven.

Bajo otro punto de vista, la madre de crianza se denomina con calificaciones valorativas como por ejemplo; “*esa señora*”, “*madrastra*”, “*la que me crió*”, pero también se menciona en algunas partes del discurso como “*mamá*”. En la primera expresión podemos ver que, así como lo destaca el Diccionario de la Real Academia Española (2010), el hablante hace uso de un pronombre demostrativo con un valor despectivo cuando se antepone o pospone al nombre o al sustantivo referido, estableciendo paralelamente nexos de lejanía e

impropiedad con una persona de avanzada edad. Por otro lado, en la expresión: “*la que me crió*”, se observa que el uso del pronombre personal “la”, en este caso, cumple una función de pronombre sin referencia al sustantivo expreso y actuaría con un fuerte valor enfático. (Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

#### a) Madre biológica:

En primer lugar, esta figura está representada como se ha visto en historias de vida previamente analizadas, por la negación. Este fenómeno discursivo se evidencia en expresiones como: “no sé quién es mi mamá”, “yo no *tuve siempre el cariño de mamá*”, “yo desde pequeño *quedé sin familia, sin mamá, ni nada de eso*”, “cuando de pronto le dijo un día: téngame el niño que voy a ir a comprarle ropa, no volvió más me dejó”. Por lo tanto, con estas emisiones mediadas por la utilización del adverbio de negación “no” y por la preposición “sin”, el hablante hace referencia a varios factores, tales como; el desconocimiento de la figura materna, la ausencia moral y presencial de esta persona, y a una situación de abandono.

Desde otra perspectiva, Jaime predica ciertas acciones a modo de “justificación” de los factores mencionados en el párrafo anterior, por ejemplo: *ME CUENTAN no que el novio la embarazó de 15 años y entonces le pegaron y la echaron de la casa”, yo me cargaba mucho de mi mamá y yo decía que por qué me dejaba votado, pero entonces yo analizando ahora yo digo: bueno mi mamá era una china de 15 años que la embarazó un novio, no respondió por ella, la echaron de la casa, ella vivió muy enfrascada y ella vio que esa señora ahí me podía acabar de criar.*

Por otro lado, el hablante acude a una generalización que posibilita la expansión semántica del significado del término “mamá” para mostrarlo en un campo que va más allá de su propia opinión, “*La mamá hace lo que sea por el hijo, hace lo que sea por el hijo y yo pienso que hay mamás que les ha tocado luchar por sus hijos duro, que yo distingo varios casos y el nombre de ser mamá es única*”. Así, con este fragmento él expresaría, de alguna forma, lo deseable de una figura materna.

#### b) Madre de crianza:

Se observa que al principio del relato de esta historia de vida, el hablante hace referencia a esta figura con el término *mamá*; sin embargo, a medida que va avanzando en su

discurso él empieza a realizar las sustituciones mencionadas previamente, como muestra de que su *actitud* hacia ella cambió significativamente pasando de un punto de vista positivo a uno negativo. De hecho, este cambio se produce cuando el hablante exterioriza que ella no es su mamá biológica, a través de la siguiente expresión: “*me dijo que ella no era mi mamá*”. De manera que, después de utilizar la palabra mamá Jaime acude a expresiones como “esa señora”, “esa gente”, “unas/las personas”, para dar cuenta de su relación con ellos, y de la ruptura que hubo cuando él se enteró de que ellos no eran sus padres ““*La relación con las personas que vivía era súper mal*”, “*la muchacha llegó allá donde esa gente*”, “*con unas personas que ellos me criaron*”.

Asimismo, con la mención de algunas acciones transitivas como “violar, y “hacer”, Jaime expresa un sentimiento negativo, una valoración que lo afecta significativamente, dado que las situaciones mencionadas están relacionadas con episodios violentos y dolorosos en los que él es el principal receptor de los estados descritos, ya que se refieren al abuso sexual vivido por este sujeto: “*mi madrastra vive en Villavicencio que yo hace como tres años llamé y que estaba en silla de ruedas pero a mí nunca me anhela de ir por allá a visitarlos por lo que me hizo*”, “*yo llegué a la calle porque cuando yo me di cuenta que supuestamente mi mamá, la que yo le decía mi mamá me violó*”, “*yo le dije a la que supuestamente era mi mamá y ella me violó*”, “*desde los diez años supuestamente mis padres a los que yo les decía mi mamá mi papá me violaban*”. Además, con el uso del adverbio *supuestamente*, él otorga una existencia ideal a algo que realmente no la tiene, es decir, se crea una expresión de incredulidad o duda frente a la condición de su mamá o de sus padres como figuras parentales.

#### **4.7.3 La representación textual de la figura paterna:**

En la configuración de esta figura se tendrá en cuenta la posición frente a) el padre biológico, b) el padre de crianza, y c) él como padre.

##### **a) Posición frente al padre biológico:**

La actitud frente a este objeto de representación opera en el plano valorativo de la omisión y de la sustitución asimétrica entre la palabra mencionada y la figura que estamos analizando en este caso. En el primer plano, se observa que el hablante se abstiene de nombrar a su padre biológico, así, él está realizando una supresión o anulación en su discurso y en su representación de esta figura, haciendo de este modo, una lectura claramente negativa

de la representación, por medio de la negación de su nombre y por lo tanto de su existencia. En efecto, este fenómeno propuesto, se reafirma en el hecho presentado a través de la sustitución asimétrica, ya que en el único caso en el que se menciona este personaje, el hablante enuncia el término “el/un novio” en los siguientes contextos: “*ME CUENTAN no que el novio la embarazó*”, “*la embarazó un novio, no no respondió por ella*”. Además, cuando se le preguntó a Jaime por las razones por las cuales había llegado a la calle, el atribuyó la causalidad al desconocimiento de sus padres; sin embargo, como se observa en la emisión: “*Llegué a la calle porque **no sé quien son, no sé quién es mi mamá***”, él excluye nuevamente la mención de su padre por medio de una pausa que evita su nombramiento y por lo tanto su presencia discursiva.

#### **b) Posición frente al padre de crianza:**

En relación con esta figura, vemos en primer lugar; la misma duda e incertidumbre expresada en el caso de la figura materna acerca de su rol paternal “*supuestamente mi papá, el señor que yo le decía papá **me violó**, “supuestamente mi padre **intentó violarme**”*”, y en segundo lugar, se observa una contradicción argumentativa que pone en fluctuación la acción enunciada por medio del predicado verbal “violar”, puesto que en el primer fragmento de la oración se afirma que el hecho de la violación se realizó como tal, en oposición al segundo fragmento en el que la acción de violar se pretendió hacer, más no se llevó a cabo porque se quedó en la mera intención.

#### **c) Posición frente a él como padre:**

Finalmente, esta concepción y elaboración de la figura paternal, el hablante hace alusión a una proyección deseable de ser padre por medio de las siguientes opiniones:

- “*Primero yo decía que ¿para qué hijos si me dejaron a mi vota’ o desde pequeñito? ¿para qué tener hijos? Y tengo cuarenta años y **no conozco mi pinta, pero ahora sí quiero conocer mi pinta**”.*
- “*La palabra papá **no sé, pero sí sé que uno ser papá es una responsabilidad y es un hijo que Dios le entrega a uno para que uno lo ordene y lo convierta por caminos bien**”.*
- “*Si yo un día llegará a tener un hijo que **no vaya a sufrir lo mismo que yo sufrí, ni que tenga que pasar lo que yo pasé yo trataría como el pobre darle lo necesario y criarlo como se merece y darle el amor que se merece y darle el lugar que ocupa en uno como papá**”.*

En la interpretación de estas marcas discursivas, percibimos que si bien el hablante se cuestiona por la condición de ser padre debido a las circunstancias experimentadas en su vida, marcadas por la ausencia, el abandono y el abuso sexual, él, acude, como ya lo hemos visto en otros casos, al paradigma argumentativo que opone la afirmación y la negación. En consecuencia, a través de esta oposición el hablante hace referencia a lo indeseable (negación por medio del adverbio “no” y la conjunción copulativa “ni”), en relación con aquellas cosas que ya vivió, y a lo deseable (afirmativo), en lo que concierne a aquello que anheló para su vida y no lo tuvo, de manera que lo proyecta en la formación de otro, que se personificará por la figura de su hijo o “pinta” como él lo denomina.

#### **4.7.4 La representación textual del concepto de familia:**

La representación discursiva de la palabra *familia*, está expresada en términos negativos; las valoraciones que aquí se construyen implican sentimientos de ausencia, soledad, carencia, violencia intrafamiliar, y falta de acompañamiento. Algunas de las emisiones tomadas del cuadro semántico número 31 en relación con este tema son:

- *“yo me tiré a las calles de ver que no tenía una familia, no tenía un hogar viví en las calles”.*
- *“yo desde pequeño quedé sin familia”*
- *yo no tengo FAMILIA, NADIE, en estos momentos yo estoy SOLO, solamente yo y Dios que me acompaña”.*
- *La familia que me crió a mí hasta los diez años, ellos peliaban; los hijos le pegaban a la mamá, le pegaban al papá, entre ellos se pegaban y no eran sino tres varones y ellos una vida totalmente hecha un caos”.*
- *“Nunca he estado en este núcleo familiar de que es compartir un hermano o una hermana”.*

#### **4.7.5 Empleo de los pronombres:**

El pronombre al que más alude este habitante de la calle, es el pronombre de la primera persona del singular “yo” con y sin sujeto elíptico. A través de este elemento discursivo se observa que el hablante quiere hacer una autovaloración léxico-sintáctica que implica una victimización en el discurso y una centralización automática de su posición. Esto se evidencia porque en las emisiones en las que se utiliza este pronombre, él actúa como un ser discursivo al que se le atribuye la responsabilidad de los enunciados en los que

normalmente se refiere a lo que “no tiene” “no es” y a un ser que “padece” ciertos daños por culpa de otros o por causas fortuitas. Algunos de los fragmentos en lo que nos basamos para concluir esto son: **No tengo:** *“para donde irme, amigos, familia, experiencias, a nadie, quien me quiera, ni amistades, ni nada, no tuve el cariño”*. **No ser (presente y pretérito indefinido):** *compañerista, ladrón, amiguero, fui gaminsito, fui atropellado muchas veces moral, visualmente, con palabras, golpiado, tonces eso me llevó a llevarme a la calle*. **“Y situaciones de padecimiento que llevan a la victimización, como por ejemplo:** *“yo me tire a las calles de ver que no tenía una familia, yo no tengo a nadie por eso me refugio en la calle”, “¿bueno por qué me tocó esta vida a mí? ¿Será que genéticamente me tocó? o ¿vengo de la heredada de mis padres, mis tatarabuelos, no sé por qué me tocó esta vida a mí?”, “mi vida ha sido muy trajinada muy goleada no tengo como experiencias”*.

#### **4.7.6 Mecanismos de progresión temática:**

La organización del discurso de este habitante de la calle responde a una falta de concatenación de temas, esto es, el rema de una proposición o parte de éste no se convierte en tema de la siguiente. Así los temas del texto, no corresponden a una relación conceptualmente establecida, ni a una dependencia de los unos con los otros. Adicionalmente, el hablante se encuentra en constante movimiento entre los tiempos del pasado, el presente y el futuro, y entre el modo verbal del subjuntivo y del indicativo. Algunas de las emisiones que corroboran estos fenómenos discursivos son:

- *“una vez me recordaba yo que llegué y tenía hambre llegué a un restaurante a pedir comida y el señor salió y me pegó fue un puño y me sacó a patadas! Y le dije: señor es que yo no soy ladrón, pero yo nunca en la calle yo robé, trabajaba, reciclaba y hacía oficios pero yo nunca nunca he ido a la cárcel de ladrón ni nada de eso.”*
- *“Llegué a la calle porque no sé quien son, no sé quien es mi mamá, mi familia tonces desde los diez años supuestamente mis padres a los que yo les decía mi mamá mi papá me violaban”*.
- *“o sea supuestamente mi padre intentó violarme tonces yo le dije a la que supuestamente era mi mamá y ella me violó, tonces me dijo que ella no era mi mamá, tonces a los diez años yo me volé de la casa y por eso es que ando en la calle”*.

Es relevante mencionar que la cohesión y la coherencia, también se ven afectadas por el uso inapropiado de los conectores lógicos o por la ausencia de estos, que en muchos casos dificultan la comprensión del significado de algunas secuencias oracionales. Sin embargo, hay que destacar que aunque este hablante tiene la mayor habitabilidad en calle (30 años), su discurso es un poco más elaborado en cuanto al léxico, la organización de la información, y la presentación de los sucesos con respecto a los otros entrevistados.

## CONCLUSIONES

Este trabajo que tomó como base las historias de vida de tres hombres y tres mujeres habitantes de la calle en Bogotá, busca mostrar el modo como ellos representan a su familia nuclear y a su familia extensa en cada caso. De hecho, la *representación* de estos conceptos se obtuvo a través de las diferentes categorías analizadas a lo largo de la investigación, y que se clasifican de la siguiente manera: relaciones y opiniones de la familia nuclear y de la familia extensa; modelos parentales; establecimiento de las relaciones interpersonales con los miembros de la familia; representación de acciones propias y de los demás; razones que permitieron el ingreso a la calle en relación con el hogar y la familia, y las expectativas personales actuales y futuras en la conformación de familia. En efecto, todas estas categorías fueron analizadas en cada caso a través de sus marcas discursivas, para dar cuenta de la representación individual de cada sujeto, por medio de elementos lingüísticos como el mantenimiento del referente, el uso de los pronombres personales, los tipos de acciones, tiempos y modos verbales utilizados, y las reiteraciones gramaticales. Asimismo, se tuvieron en cuenta la repetición de elementos, la concurrencia o empleo de términos pertenecientes al campo semántico de las familias, la sustitución y omisión de voces, y finalmente los mecanismos de progresión temática y los paradigmas argumentativos.

A través del análisis lingüístico se observó que, cada habitante de la calle configura los elementos constitutivos de su representación, de acuerdo con su historia de vida, y aunque hay algunas percepciones y conocimientos entre los hablantes compartidos, también se notó que hay muchos otros en los que difieren significativamente. Las representaciones en común presentes en la familia nuclear, aluden a la percepción de los hablantes acerca de la figura materna, por un lado, de valoraciones y actitudes negativas en la que se configura como: ausente, agresora, y distante, y por otro, con valoraciones positivas como figura amada, querida, y respetada. Dentro de este mismo núcleo, se observa que en la mayoría de los casos la figura paterna es representada por medio de la negación, la omisión y el ocultamiento. De otra parte, las hermanas y hermanos se representan con una imagen negativa que muestra desapego, alejamiento en la relación mutua, y carencia en los lazos de hermandad.

En lo que concierne a la representación de la familia extensa, se observa el rol significativo de la abuela materna, representada con calificaciones valorativas que hacen alusión a una figura amorosa, protectora, y que remplace la ausencia dejada por la figura

materna. Asimismo, se observa, especialmente en el caso de las mujeres, la representación discursiva de los hijos como una figura amada y como un proyecto de vida. En el caso de los hombres se observó que este objeto de representación se inclina hacia la segunda figura (como un proyecto de vida), dado que ninguno de ellos tiene hijos. También, vemos a través del análisis, que otro personaje de este tipo de familia es el padrastro; en él se configura una representación por medio de *opiniones* y *actitudes* de tipo negativo, dado que en la mayoría de los casos la presencia de un “padrastro” acude a la búsqueda por llenar el vacío que deja la figura paterna ausente en estos hogares. Sin embargo, este nuevo rol parental es rechazado, debido a la mala relación que se establece entre ellos, el maltrato físico y moral, y las concepciones negativas dadas por su relación. De modo que, esta representación discursiva, en términos negativos, aparece ligada a una premisa subyacente, por un lado, como recurso cognitivo empleado por el hablante y, por el otro, como recurso al que debe apelar el lector del texto para comprender el sentido de las emisiones contenidas en éste.

Por otro lado, es importante destacar que a través del análisis de la utilización de los pronombres, cada hablante mostraba una cierta posición frente al discurso de familia. Así, con el empleo preponderante del “yo” se reflejaba una postura victimizada; con el uso de “usted”, se evidenciaba un modo impersonal en el que cabía el mismo hablante como sujeto, queriendo hacer parte de una colectividad; con la utilización de “ellos” se presentaría una oposición entre la voz del “yo” del hablante y la figura de “ellos” conformada por algunos miembros de la familia; al nombrarlos con este pronombre, el hablante se excluye discursivamente y se sitúa fuera de este núcleo. Además, el uso del pronombre “nosotros” cumple una función persuasiva, ya que se relaciona con la pertenencia de un grupo dado, con el que el hablante se puede identificar y equiparar. Igualmente se observa que la mayoría de los hablantes emplean el pronombre indefinido “uno” con el propósito de despersonalizar sus juicios con valoraciones de tipo negativo, referirse a las personas que conforman su familia, a sentimientos relacionados con ellos, y de volver ajena la palabra propia de cada hablante para darle un estatuto de verdad y para subordinarla a la palabra de otro.

En cuanto al análisis del discurso, este trabajo permitió la correlación entre las diferentes propuestas de analistas del discurso y el objeto analizado, en este caso las historias de vida. En efecto, a través del análisis de éstas, se pudo ver que el lenguaje es una herramienta útil para conocer, comprender y explicar la realidad de otros, de tal forma que

podamos llegar a un conocimiento y entendimiento que facilita darle sentido a nuestra vida y a la de los demás.

Por último, se puede concluir que, como se hace evidente luego de los análisis realizados en esta investigación, todas las acciones referenciadas a través de las historias de vida dan cuenta de la representación que cada habitante de la calle hace de su familia nuclear y de su familia extensa como una forma de conocimiento que permite comprender y explicar la realidad de sus contextos familiares. De manera que, consideramos que las representaciones permitieron que los actores sociales expresaran los conocimientos de este tema, de una forma asimilable y comprensible para ellos, coherente con sus esquemas cognitivos y valores.

## SUGERENCIAS

Es importante señalar que, inicialmente, se quería realizar un análisis que permitiera establecer ciertas semejanzas y diferencias entre las historias de vida del género femenino y el género masculino. Por esto las historias recolectadas en el corpus poseen los dos géneros; sin embargo, dada la problemática y la pregunta de investigación, esta temática no se pudo desarrollar y podría plantearse en un estudio futuro. Así que, creemos que sería pertinente hacer un trabajo comparativo entre géneros, para observar cómo es el uso del lenguaje en cada uno de ellos y si esto genera diferencias sustanciales en cuanto a la construcción de las representaciones de los habitantes de la calle. También, se podría realizar un análisis de identidad o de representación de sí, a partir del análisis lingüístico que se encuentran en las tablas anexas y en los cuadros semánticos.

Consideramos que este análisis se podría realizar en niveles diferentes y existen muchas áreas que podrían ser objeto de estudio; por ejemplo, la posibilidad de hacer un estudio pragmático que tenga como base el análisis de las conversaciones realizadas, o la opción de un estudio fonético-fonológico de las entrevistas que conforman el corpus, con el fin de complementar este trabajo. De hecho, sería interesante hacer un estudio interdisciplinario entre diferentes áreas como la lingüística, la psicología, y la sociología, con el fin realizar un trabajo integral que proporcione una visión más holística de la que se tiene del habitante de la calle.

Finalmente, queremos anotar que numerosas preguntas siguen en suspenso. Aquí se analizaron agudamente algunas de las relaciones entre representación y lenguaje, pero queda abierta la puerta del conocimiento para realizar indagaciones más profundas acerca de dichas relaciones.

## REFERENCIAS

- Abric, J-C. (2003). *L'analyse structurale des représentations sociales*. En S. Moscovici & F. Buschini.
- Abric, J-C. (1994). *Pratiques sociales et représentations*. Paris: PUG.
- Ainsworth, M. S. (1967). *Attachments beyond infancy*. *American psychologist*. U.S.A 44, 709-716.
- Alonso, A. (1954): *Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos*, en Estudios lingüísticos, Temas españoles, Madrid, Gredos. 195-229.
- Araque, Y. (2006) *Construcción de relaciones de pareja y los procesos de socialización de los adultos habitantes de la calle en el espacio público de la ciudad de Bogotá*. Tesis de grado para optar al título de Psicóloga, Facultad de Psicología, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Avner, G. (1998) *Analytic narratives*. Princeton, New Jersey: Princeton University.
- Berger, P. & Luckmann, T. (1996). *La construcción social de la realidad*. Paris: Armand Colin.
- Bernal, M. (1995). *Fragmentos de un discurso maloso*. Tesis de grado para optar al título de Comunicador Social, Facultad de Comunicación y Lenguaje, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Billing, M (1991). *Ideology and Opinions: Studies in Rethorical Psychology*. London: Sage Publications.
- Billig, M., Condor, S., Edwards, D., Gane, M., Middleton, D. y Radley, A. (1988). *Ideological dilemmas: A social psychology of everyday thinking*. London: Sage Publications.
- Bolívar, Adriana. (2007). *Análisis del discurso ¿por qué y para qué?* Caracas: Los Libros de El Nacional: Universidad Central de Venezuela.
- Bonilla, C, y Rodríguez, P. (1997). *Más allá del dilema de los métodos: la investigación en ciencias sociales*. Santafé de Bogotá: Uniandes.
- Bowlby, J. (1969) *Attachments and Loss: 1 (1er ed)*. New York: Basic Books. Cf.
- E. Puccinelli, (1983). *Las formas del silencio. Y el movimiento de los Sentidos*. p. 86.18.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel.

- Combettes, B. (1988). *Pour une grammaire textuelle. La progression thématique*. Bruselas-París: DeBoeck-Duculot.
- Combettes, B. (1993). *Grammaire de phrase, grammaire de texte: le cas des progressions thématiques*. *Pratiques*, 77, pp. 43-56.
- Chumaceiro, I. (2005). *Estudio lingüístico del texto literario. Análisis de cuatro relatos venezolanos*. Caracas: Fondo Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela (Colección Referencias).
- Crawford M. (1981). *Not disengaged: grandparents in literature and reality, an empirical study in role satisfaction*. *Sociological Review*;29: 499-519.
- “Diccionario de la Real Academia Española” (2010) [en línea], disponible en: <http://buscon.rae.es/draeI/>, recuperado: 2 de noviembre de 2010.
- Denzin, N y Lincoln, A. (1994). *Handbook of qualitative research*. Thousand Oaks, California: Sage.
- Dijk, T. A. van (1977). Texto y contexto. Madrid, Cátedra. (1993). “*Principios del análisis crítico del discurso*”, en *Discourse and Society*. Vol.4 (2), págs. 249-283.
- Dijk, T. A. van (1999). *Ideología: una aproximación multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.
- Dijk, T. A. van (1992) *Text and Context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. Londres: Longman.
- Dijk, T. A. van (2000) *El discurso como estructura y como proceso*. Barcelona: Gedisa.
- Durkheim, Emile (1961). *Sociología. Las reglas del método sociológico. Sociología y Ciencias Sociales*. Córdoba: Assandri.
- Echeverry, C. (2009) *La autorepresentación de los desmovilizados presente en las marcas discursivas de sus narrativas*. Tesis de grado para optar al título de Licenciada en Lenguas Modernas, Facultad de Comunicación y Lenguaje, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Faciolince, H. (2010). *En alabanza del ñero*. Bogotá: Norma.
- Fairclough, N. (1995). *Critical Discourse Analysis: the Critical Study of Language*. London: Longman.
- "Family Structure, Institutions, and Growth: The Origin and Implications of Western Corporatism"(2005) [en línea], disponible en:

[http://www.aeaweb.org/annual\\_mtg\\_papers/2006/0106\\_0800\\_1104.pdf](http://www.aeaweb.org/annual_mtg_papers/2006/0106_0800_1104.pdf), recuperado: 10 de Noviembre de 2010.

- Flament, C. & Rouquette, M. L. (2003). *Anatomie des idées ordinaires. Comment étudier les représentations sociales*. Paris: Armand Colin.
- Foucault, Michel (1984). *La arqueología del saber*. México: Siglo XXI.
- Goffman, E. (1963). *Estigma. La identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Gelabert, Jaime J. (2005). 'Not so impersonal': *Meaning and ideationality in the use of 'uno' in Spanish political discourse*. 9º International Pragmatics Conference.
- Gutiérrez, S. (1997). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Madrid: Arco/Libros.
- Halliday, M y Hasan, R. (1976). *Cohesion in English*. London: Logman.
- "Instituto Interamericano del Niño, la Niña y Adolescentes" (2007) [en línea], disponible en: <http://www.iin.oea.org/IIN/index.shtml> , recuperado: 10 de Septiembre de 2010.
- Jiménez, B. (2006). *Familia extensa: solidaridades, acuerdos y conflictos intergeneracionales*, Medellín: Observatorio para la Equidad y la Integración Social en Medellín y Antioquia, p. 12.
- Jodelet, D. (1993). *La representación social: fenómenos, concepto y teoría*.
- Lucchini, C. (1996). *Sociedad y Estado en América Latina conceptos teóricos y transformaciones históricas*. Buenos Aires: Editorial Biblos: Fundación Simón Rodríguez.
- Martínez, M. (1989). *Comportamiento Humano*. México: Tizillas
- Martínez, M.C. (1994). *Análisis del Discurso*. Cali: Universidad del Valle, Editorial Facultad de Humanidades.
- Martínez, M y Urbina L. (2006). *Aportes de narrativas resilientes en la construcción del proyecto de vida de jóvenes que han pasado por situación de calle*. Tesis de grado para optar al título de Psicóloga, Facultad de Psicología, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Minuchin, S. (1995) *Familias y terapia familiar*. Buenos Aires: Gedisa.
- Molina A. *La familia como sistema. Un enfoque dialéctico*. Facultad Psicología. UNAM.

- Molina, J. (2009). *La representación social del fenómeno del desplazamiento forzado en la prensa colombiana*. En: *Universitas Humanísticas* No 67, p.127-146.
- Moscovici (Ed.), *Psicología social (Vol. 2, 2a. reimp.)*. Barcelona: Paidós
- Moscovici, S. & Buschini, F. (Eds.). (2003). *Les méthodes des sciences humaines*. Paris: PUF, Collection Fondamental.
- Moscovici, S. (1984) *The phenomenon of social representations*. Barcelona: Paidós.
- Moscovici, S.(1984). *Social Representations*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Murdock, G. (1960). *Social structure*. New York: Macmillan.
- Navarrete, C. (2004). *La calle... un enigma indescifrable* Tesis de grado para optar al título de Bachiller Académico, Colegio Santa Ana. Bogotá, Colombia.
- Navarro Carrascal, O. & Gaviria Londoño, M. (2010). *Representaciones sociales del habitante de la calle*. *Universitas Psychologica*,(2).
- Neugarten B, Weinstein K. (1964). *The changing American grandparent*. *Journal of Marriage and the Family*; 26: 199- 204.
- Niño, V. (2004). *Competencias en la comunicación hacia las prácticas del discurso*. Bogotá: Ecoe Ediciones.
- Paredes, M. (1996). *Vivir en la calle y crear familia, una historia narrada por tres jóvenes*. Tesis de grado para optar al título de Psicóloga, Facultad de Psicología, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Paugman, S. (2007) *Las formas elementales de la pobreza*. Madrid, España : Alianza Editorial.
- Pécheux, M. (1975) *El análisis automático del discurso*, Ed. Gredos, España.
- Potter, J. (1996) *La representación de la realidad. Discurso, retórica y construcción social*. Barcelona, Paidós. 1998.
- Potter, J. y Wetherell, M. (1987) *Discourse and Social Psychology. Beyond Attitudes and Behaviour*. London, Sage.
- Rella, F. (1992) *El silencio y las palabras*, Ed. Paidós, España.

- Rouquette, M-L. & Rateau, P. (1998). *Introduction à l'étude des représentations sociales*. Grenoble: PUG.
- RUIZ CAMPILLO, J. P., (2005) “Instrucción indefinida, aprendizaje imperfecto. Para una gestión operativa del contraste imperfecto/indefinido en clase”, *Mosaico, Revista para la Promoción y Apoyo a la enseñanza del Español*, 15, (Ministero de Educación y Ciencia de España. Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo), *disponible en:*

<http://www.mec.es/sgci/be/es/publicaciones/mosaico/mosaico15/mos15.pdf>), recuperado: 20 de Octubre de 2010.

- Sigmund, Freud. (1974). *La negación*. Filosofía y psicoanálisis.
- Steiner, G. (1994) *Lenguaje y silencio, Ensayos sobre la literatura, el lenguaje y lo inhumano*, Ed. Gedisa, España.
- “Tipos de familia” (2009) [en línea], disponible en: <http://www.scribd.com/doc/5396931/TIPOS-DE-FAMILIA>, recuperado: 2 de noviembre de 2010.
- Tusón, A y Calsamiglia H. (2007) *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*. Editorial Ariel S.A
- Valles, M. (2000) *Técnicas Cualitativas de Investigación Social: Reflexión Metodología y Práctica Profesional*. Madrid: Síntesis.
- Vasilachis, Irene. (2003). *Pobres, pobreza, identidad y representaciones sociales*. España: Gedisa, S.A. P 268.
- Vasilachis, Irene. (2006). *Estrategias de Investigación Cualitativa*. España: Gedisa, S.A. P 202.
- Villoro, L. (1997). *La significación del silencio*. México.
- Wetherell, M. y Potter, J. (1996) *El análisis del discurso y la identificación de los repertorios interpretativos*, en Gordo, A. y Linaza, J. (Eds.) *Psicologías, discursos y poder (PDP)*. Madrid, Visor.
- (Eds.), *Les méthodes des sciences humaines* (pp.375-392). Paris: PUF, Collection Fondamental.
- Wodak, Ruth y Bernd Matouschek. (1998). “Se trata de gente que con sólo mirarla se adivina su origen: análisis crítico del discurso y el estudio del neo-racismo en la

Austria contemporánea”, en Martín Rojo, Luisa y Racher Whittaker (Eds.). *PODER DECIR o El poder de los discursos*. Madrid: Arrecife Producciones. 55-92.

- Zayas, F. (1994). «Las actividades gramaticales desde una perspectiva textual». En Lomas, C. *et al.* (ed.). *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós, pp. 199-219.
- Zuluaga, A. (1970). *La función del diminutivo en Español*. Thesaurus: Tomo XXV. Núm 1.

## ANEXOS

### ANEXO 1. ENCUESTA

Este instrumento debe permitir la recolección de información para indagar algunas características acerca de la familia nuclear y extensa de los habitantes de la calle. La información que se tomó principalmente de tipo cualitativo y se obtuvieron mediante una o varias sesiones de trabajo con la persona encuestada.

#### ETAPA1: Identificación

1. ¿Cuál es tu nombre? ¿Te dicen de alguna manera en particular?

#### ETAPA 2: Preguntas Abiertas:

1. ¿Has vivido alguna vez en la calle? ¿Durante cuánto tiempo? ¿Por qué llegaste a las calles?
2. ¿Cuántas veces has estado en esta institución?, durante ¿cuánto tiempo? ¿Qué significa este lugar para ti?
3. ¿Con quién pasas la mayoría de tu tiempo? ¿Los consideras parte de tu familia?
4. Cuéntame cómo fue ese momento en el que te fuiste de tu casa.
5. ¿Cómo consideras la vida en la calle?
6. ¿Qué encuentras en la calle que no encuentras en tu hogar?
7. Cuéntame ¿con quién vivías antes de llegar a las calles ¿Cómo era esa relación? ¿Cómo te trataban?
8. Podrías hablarme de tu familia ¿Quién es? ¿Con qué frecuencia la ves?
9. ¿Con quién te sentías más a gusto en tu familia? ¿por qué?
10. Cuéntame algo acerca de tus padres.
11. Cuéntame momento más bonito de tu infancia
12. ¿Quiénes son las personas más importantes en tu vida? ¿Por qué?
13. Cuéntame la historia de amor que más recuerdas en tu vida
14. Si tuvieras la oportunidad de cambiar algo de tu familia ¿Qué sería?
15. Como soñarías tu familia
16. Yo te digo una palabra, y tú me dices lo primero que se te ocurra:

Hogar  
Familia  
Relación de pareja  
Papá

Amor  
Hermanos  
Violencia  
Mamá

Amistad  
Hijos  
Mujer - Hombre  
Abuelos

## ANEXO 2. GLOSARIO

- **Bomba:** varios baretos.
- **Desechable:** término que se aplica para nombrar a un habitante de calle.
- **Chirrete:** persona mal vestida, mal arreglada.
- **Chamber:** mezcla realizada con alcohol y frutiño.
- **Cubo (a):** hijo menor de la familia.
- **Cucha:** mamá o madrastra.
- **Cucho:** papá o padrastro.
- **Embombado:** enmarihuano.
- **Feriar:** vender.
- **Gamín:** muchacho de la calle.
- **Jíbaro:** vendedor de droga.
- **Llevao:** degenerado, drogado.
- **Mariarse:** ponerse desconfiado.
- **Meter:** fumar marihuana.
- **Olla:** sitio donde venden droga, lugar sórdido.
- **Pararse en la raya:** persona que no se la deja montar de nadie.
- **Parcharse:** irse, marcharse.
- **Picar:** maltratar a una persona física o verbalmente.
- **Pipa:** utensilio que se usa generalmente para consumir bazuco, se fabrica con materiales diversos como tubos de esfero, copitas de plástico, caucho, papel aluminio y, excepcionalmente, con madera o metal. No se presta, no se negocia y ella puede ser motivo de la ofensa máxima para un habitante de la calle.
- **Propio:** persona clave, el más vivo, el más fuerte.
- **Retacar:** acosar, reclamar, exigir, pedir, o salir en busca de alguna oportunidad para obtener algo, generalmente por medio del robo.
- **Sollado:** drogado, alucinado.
- **Tener puerta:** tener la posibilidad de entrar a la casa donde vivían.
- **Terapiar:** dar cantaleta, reprochar, aconsejar.
- **Trabado:** alucinado.
- **Vareto:** marihuana lista para fumar.

## ANEXO 3. CORPUS DE LAS HISTORIAS DE VIDA Y CAMPOS SEMÁNTICOS

SANDRA VIVIANA ARISTIZABAL**TABLA No.1: SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS**

REFERENTE	SINÓNIMO	REPETICIÓN
Madre	Mamá- mi/la cuchita-madre-cucha-mamita	Mamá (46) madre (6) cucha(2) cuchita (3) mamita (1)
Hijo	El niño	Hijo (11) niño (21)
Hermano menor	Otro niño- otro chino- chino pequeño	
Dios	Diosito	Dios (7)
Yo	Uno	Yo (143) uno(69)
Familia		Familia (11)
Padraastro		7
Papá		Papá (1) papá hijos (4)
Hermanos		Hermanos (25)
	<b><i>CALIFICACIONES VALORATIVAS</i></b>	
Mujer	Mala-mueca	Mueca (4)
Madre	Esa señora	Esa señora (2)

**TABLA 2: SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS**

<b>PRONOMBRES PERSONALES</b>	<b>Sujeto:</b> Yo (143), ella (mamá, 46), ellos (hijo y hermano menor), ellos (hermanos), ellos (familia), él (hijo), uste (16), él (hermano menor), ellos (hijo y hermano menor)
	<b>Complemento directo proclítico:</b> me gusta andar sola, me llevó, no me quedo, me voy, lo hago es, nadie me ayuda (2), me pueden ayudar, me pongan la dentadura, me coloquen, dejar de criticarme, no me abrieron, no me quieren, me pegó una patada, me dijo(11) , me picaba, me la regaló, nadie me volvió a hablar, , nadie lo volvió a preguntar, a lo bien, la quiero mucho, la respeto, ella me dice , lo de lo mueca , no lo quieren, si me entiendes, lo que pasa, ella lo ha criado, en lo drogadicta, me metí, los tramaba, me dejara entrar, me decía, es la que cocina, lo último que hice, me dijo el niño, eso fue lo único lo único, a mí me dio, pa que lo volvieran inteligente, ya lo trajeron, lo echaron, los dos hermanos, me decía váyase, ella siempre me decía, uste donde me ve, yo no sé lo que hace, lo mantengan, no me cabe en la cabeza, ella me ha dado un plato, no se lo he podido pagar, ella me da, yo me quedé, el niño está bien me dijo, me prendió delante de ella, por acá no vuelva así me dijo, fui y la pregunté, lo más feo, la quisiera ayudar, me está haciendo, eso no me importa, me han pasado sólo desgracias, es lo que a mí me ha hecho falta, me dijo métase a misión Bogotá, nos dan, ella me dijo, me quedo, me siento mal, me siento uhi, yo la he cagado (2), lo recuerdo mucho, me quede callada, lo cuida, lo coge, lo cuchichea, la he cogido, ella si lo cuida, no me acuerdo, me pegan, me dio correa, la trate mal, me pegó, me dio rabo, se las paga, el que se la hace se las paga porque se las paga, me daba, no me hablaba con mis hermanos, me llevaron, los lleve y los volví a traer, los tenía, se me vayan a salir, los coge, toca cogerlos, los saque, me prendió y me dijo que me iba a picar, es la es la que pone, ella es la que tiene, es la que hace to´, la única la quiero mucho, la respeto, me desespero, me controlo, me va a perdonar, me pare
	<b>Complemento directo enclítico:</b> discúlpeme, no para robarlos ,
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> cómo le dijera, le voy a decir, le había dicho, yo le reclamé, pedirle a mi mamá, yo le lleve, que les hacen a ellos, le dan a uno, les paga comí a les da to´o, les dice, yo le voy a explicar, ella no le gusta que le metan, le ayudé a lavar, el internado le pidieron, le pidieron, los colores , ella le pagó matricula, le decía mi mamá, yo le preguntaba, uno les haya la razón, ella también le duele, le llega a pasar, no le estoy diciendo mentiras, no le debo comentar, yo le voy contestando, yo le sacó una cedula, a mis hermanos

	le da pena, nadie le importe, yo no le doy na, le pegó a mi hermano y yo le dije no le pegue, yo si le dije no le pegue, le da esas tundas, les da, le decía a mi mamá, yo le decía ella, le decía gracias mamá, les gastamos, le gustan a ella, le pica a uno, le mete una ansieda
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> golpiarles, guárdemele, dándole, darle un merca'ó, quisiera darle algo, sin darles, darle de to',
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> lo que me tiene, es la que les da to'ó, me los robé, se le habían roba'ó, se le había roba'ó todo, ella misma me lo decía, mi mamá me los suelte, me los soltó, me los soltaron, me lo voy a perdonar,
<b>PRONOMBRES INDEFINIDOS</b>	nadie me ayuda, ni nada, ni siquiera nadie se acuerda, cualquier cosa los tramaba, no tiene hijo no tiene nada, yo no tengo nada que ver, algo así, cualquier cosa que uno haga, darle algo, mis otros dos hermanos, me daba cualquier cosa,
<b>CONSTRUCCIONES IMPERSONALES (Pronombre indefinido)</b>	uno uno no quiere acetar así uno diga que no, la cuchita es la mamá de uno, la madre de uno, todo el mundo, uno sabe que uno va pa un gueco, la moral de uno, uno viene y come, de comida uno sana, le dan a uno una sopa que uno diga, no lo quieren ver así a uno, uno uno sabe uno como persona uno se asfuerza (2), uno puede decir si yo tengo mi familia , eso es uno error, uno está contamina'ó, uno ya quiere que lo mantengan, uno les haya la razón, ya uno maduro, como sí de uno mismo sale algo, la mamá d'uno, no ve que uno se tiró, uno es el culpable, uno es el que está vuelto mierda, el mugre con uno, uno no tiene los dientes, uno no es bonito, uno tiene que ser lo que uno es, ¿para que uno dice que yo tengo, después de que uno los saca,
<b>MARCAS VERBALES DE PERSONA</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> pero venía, la cuarta vez que vengo, llevo cuatro días, tuve un problema, no sé que ha pasado, no sé llevo tanto, estoy fuera de la familia, no sé no he hablado con mi familia,
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	el año pasa'ó, los 18 años, la calle (4), el bazucó, la ruina, el año pasado, la cuarta, la noche, la tarde, los dientes (3), la dentadura, el niño, la cuchita, la mamá, la madre, el día, las vueltas , el niño, la moral, la buena comida, la comida ,la gente, la familia, la vida, los niños, las manos a la, el internado, la lista, el día, el otro chino, la maravilla, las puertas, el Centro, la vida en la calle, la cabeza, la razón, la cucharada, la mejor de las tranquilidades, el niños, la

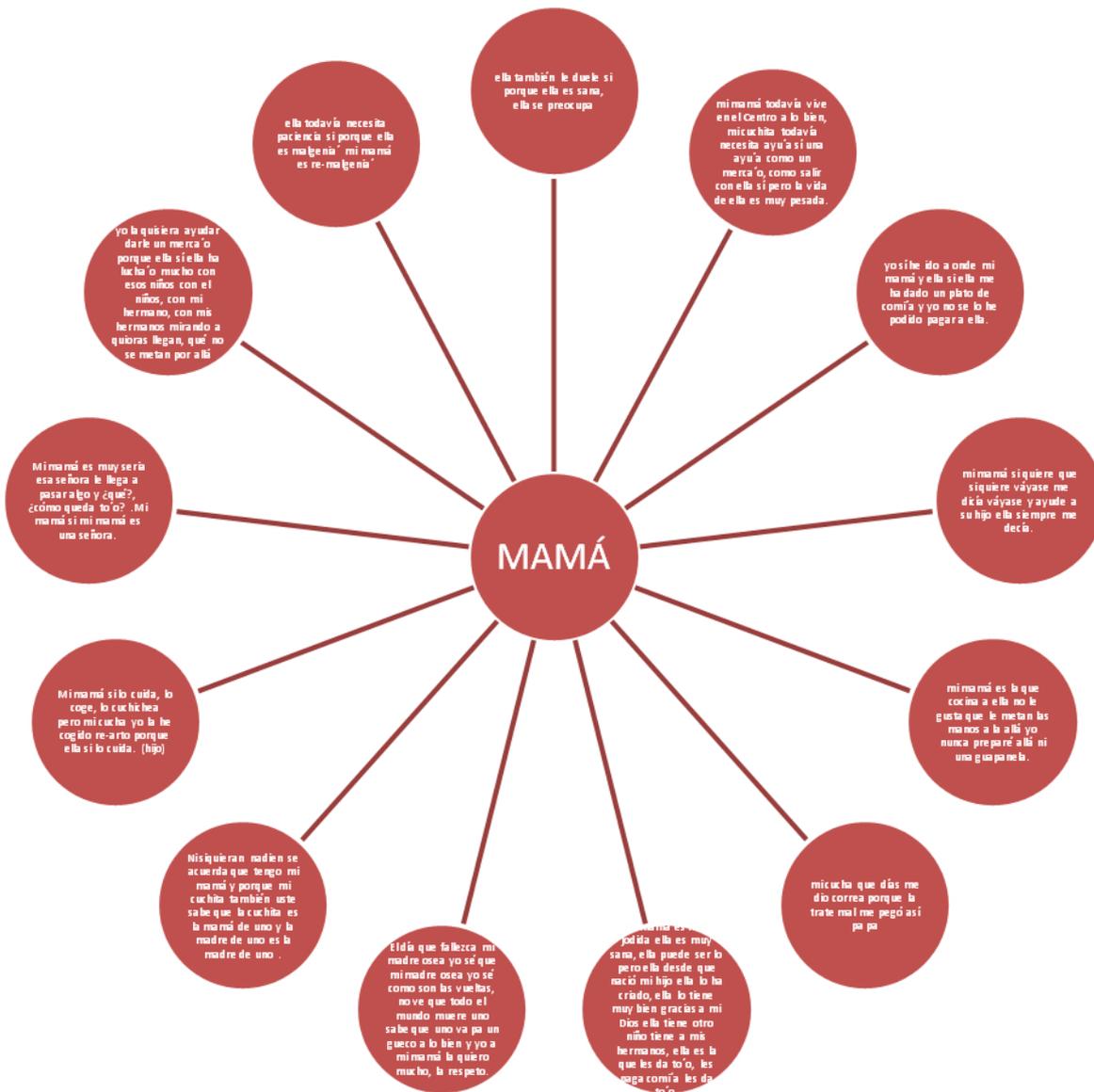
	realidad, el problema, la persona, la entrevista, el hogar, el charco, el culpable, el mugre, la gente (3), las cosas, la mayor (4), el desayuno, el chino pequeñito, los días, la casa, los buses, la otra vez, el cabello, el aseo, la persona, el centro de rehabilitación, la droga, los pulmones, el historial.
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	un poquito de noviembre, una persona, un hijo, un interna' o, un problema, una pata`a, un cosito, una coladita, una señora, un trabajo, una cosa, un gueco, unos dientes, un plato, un restaurante, una sopa, una cosa, un poquito, una cuchara, una guapanela, una tinadita, un mes, un poco de ropa, un poco de cositas, un pantaloncito, una ayu`a, un merca`o, una persona, un plato de comi`a, una señora, un techo, un trabajo (4), un diario, una cédula, una cosa, un hotel, una pieza, un hijo, unas tundas, una vez, una vuelta, un centro comercial, un peo, un helado, un carro, una gaseosa, una familia, un yogur, un pancito, un peso, una tranquilidad, un culo, una esperanza,
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	Este año, todo eso (38), este año, me coloquen eso, por eso es que mi familia ,eso baja la moral, estos días, eso fue lo único, eso fue hace como dos tres semanas, eso a mí pues a lo bien, eso es difícil, yo nunca he querido hacer eso, tres días allá y no eso jummm, ese día que fui, que esa hijueputa, ese barrio, esa cuadra es horrible, esa señora, esa es la realidad, esos niños, no le debo comentar esto, el hogar eso no me importa, es eso no más, por eso los dientes, mi mamá quería eso, hotel de esos baratos, eso es muy feo, eso la gente, esa mueca, eso también que pena, eso me pegan, ese día le pego, esas tundas, ese día nos fuimos, eso es un peo, esa vez eso fue la última, ese día sí, esos chinos más abejas, perdonar eso, yo no siento eso, eso martiriza mucho, eso ese es el problema
<b>ADVERBIOS</b>	no se metan por allá, pero ahí no encuentro na`, créalo que allá, el niño acá,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y DEFINIDOS</b>	to`os los días, nunca tuve un trabajo ni na, todo el mundo, en ningún la`o, ni siquiera en un restaurante, nunca me los robé nunca les quite una cuchara, nunca preparé allá ni una guapanela, de to`as maneras, yo nunca he querido, ella misma me lo decía to`os los días, yo siempre pago una pieza, primero que todo, yo nunca me lo voy a perdonar, Dios nunca me va a perdonar
<b>POSESIVOS</b>	mi pena, mi hijo, mis hermanos, mi hermanos, mi hermano , mi mamá , mi cuchita, mi madre, mi Dios , ayude a su hijo, conmigo, siguen viviendo, hacerse

	su vida, tuviera su eda, mi niño, mis otros dos hermanos, mi cucha, mi familia, mi desgracia,
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	voy a ser, van a dejar, puede meter, me está haciendo, le voy contestando,
<b>CONECTORES CONTRARGUMENTATIVOS</b>	Pero (38) venía cada ocho días, pero no me quedó, pero pues ahí ellos tienen la razón, pero yo sé que mi mamá si mi mamá es una señora,
<b>MULETILLAS</b>	Osea, así, ¿si me entiende?, Cómo le dijera, tonces (entonces), como, sí, claro,
<b>DIMINUTIVOS</b>	Cuchita, coladita, mamita, señorita, tinadita de ropita, cositas, un poquito, un pantaloncito, el chino pequeñito, un pancito, pobrecitos, pobrecitos, un cosito,

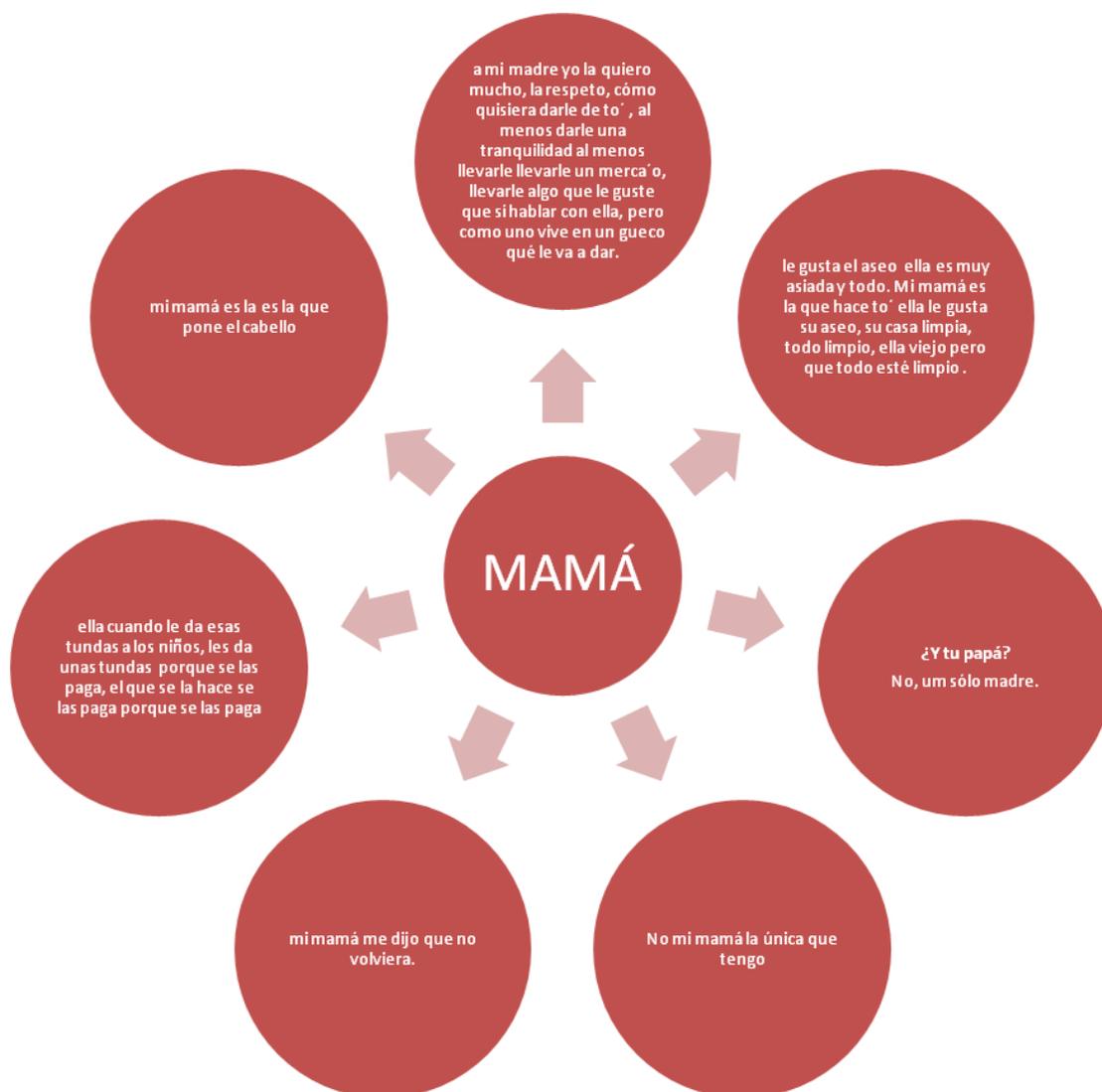
**TABLA No.3: METAPLASMO**

<b>PRÓTESIS</b>	Dentrar, d'anonde
<b>PARAGOGE</b>	siquieran nadien, criticarmen, irsen,
<b>AFÉRESIS</b>	Guapanela, tonces (20), onde
<b>SÍNCOPA</b>	no encuentro na', me han pasa'ó, pa que nos ayuden, pa el niño, to'os los días, uste, su eda, pensa'ó, ayu'a, merca'ó, to'as maneras, na, la'ó, comi'a, pata`a, contamina'ó, pasa'ó, roba'ó, d'uno, to'a, necesida, verda', interna'o pelia'ó, to'el mundo, <b>acetar</b> , <b>ecétera</b> . pa'l interna'ó, habla'ó, yogur, ansieda, cosidera'ó, he podi'ó, personalida,
<b>HAPLOLOGÍA</b>	a quioras llegan,
<b>PERMUTACIÓN</b>	Gueco, asfuerza, dicía, golpiarles, sexto, asiados, asiada, ateniarse

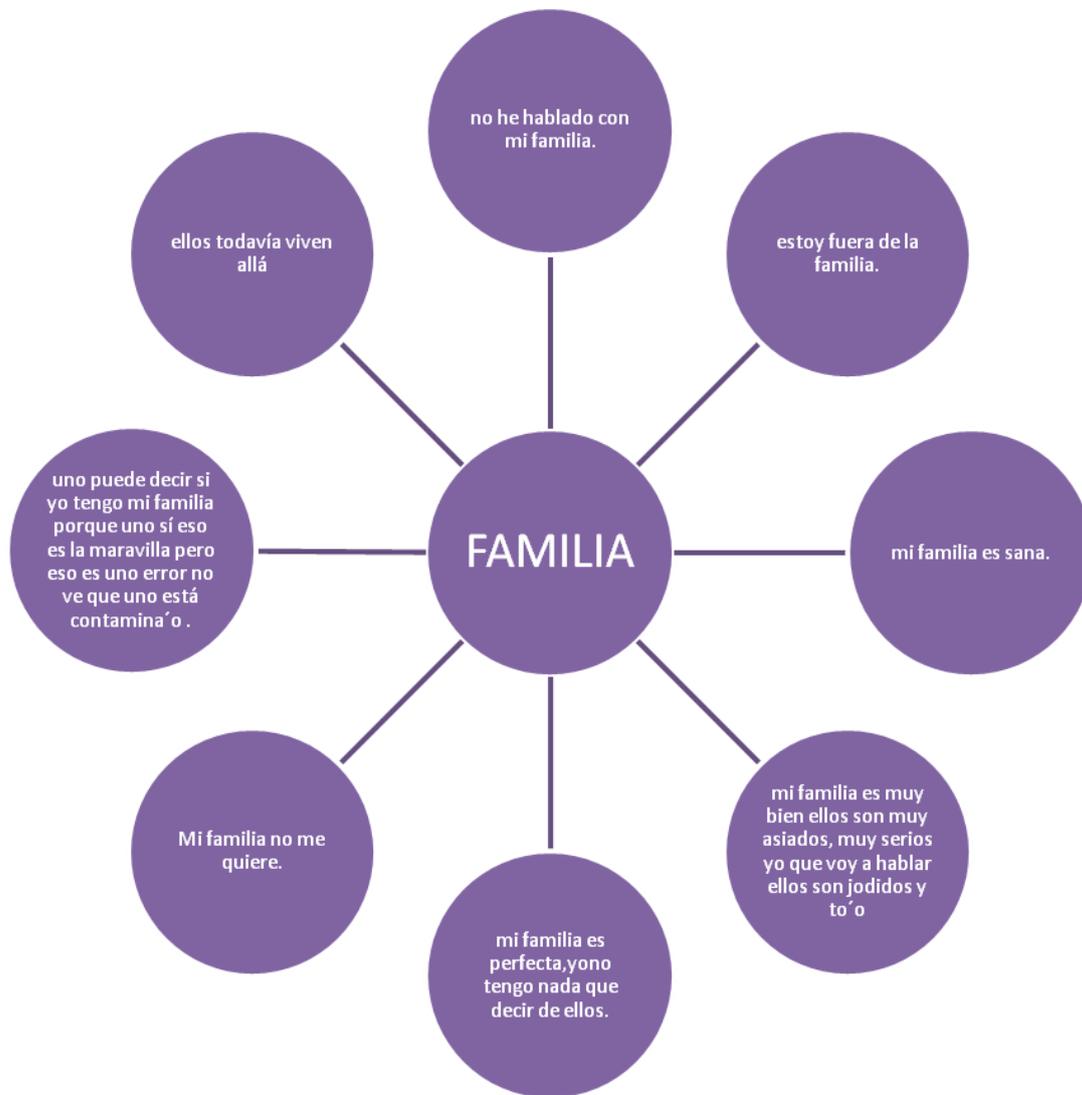
## CAMPO SEMÁNTICO No.1



## CAMPO SEMÁNTICO No.2



## CAMPO SEMÁNTICO No.3



## CAMPO SEMÁNTICO No.4



## CAMPO SEMÁNTICO No.5



**TABLA MARCELA HERNÁNDEZ****TABLA No.4: SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS**

<b>REFERENTE</b>	<b>SINÓNIMO</b>	<b>REPETICIÓN</b>
Madre	Mamá-mami- cuchita	Mamá (37)
Hija menor	Cuba-reina	
Novio	Pareja-papi	
Amigo	Socito	
Abuela	Agüelita- mamá-viejita	Agüelita (16)
Padre	Papá- ese cucho- el cucho	Papá (11)
Dios	Señor- persona-el de arriba-él- el todo-socio-papá-Diosito	Dios (11)
Diablo	Satanás	
Hermana	China	
Abuelos	Padres, guiadores	
Hijo mayor	El mayor	
Hijo	Chinche- mi niño-regalo de Dios	Hijo (s) (16), Niño (10)
Hija	Muñeca-mamacita-nena-mami	Hija (4)
Casa	Techo-puerta	
	Calle	La calle (16)
Institución	Hogar- el establecimiento	
	<b><i>CALIFICACIONES VALORATIVAS</i></b>	
Padrastra	Cucho-viejo hijueputa	Cucho (9) padrastra (2)
Hombre	Man-rico	

**TABLA No.5: SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS**

<b>PRONOMBRES PERSONALES</b>	<b>Sujeto:</b> yo (148), él (amigo), él (novio), ellos (habitantes de la calle), ellos (familia), ella (hermana), nosotros (habitantes de la calle), uste (24), ella (mamá), ellos (hijos), ustedes (hijos), él (hijo mayor),
	<b>Complemento directo proclítico:</b> me quedé , me sacaron, me pegaba(3), me gritaba (2), lo mejor, me subían, me bajaban, me mamé, me pasaba, lo mira, lo guerrié, lo luché, me venía, me ve, me rió, me dieron permisos, me miraba, me sirvió, me quité, la rompí, me decía, lo que tiene, lo que hace, me robé, me pica, me da buenos, me controla, me dice, me distinguí, me escribe, lo vamos, la llamé , me hace, me baja, me trajo, la apoyamos, me sirve, la mía, me fumó, la respeto, lo que yo pienso, me quita, me riega, me miró, me pasó, no lo hay, lo mejor, me llena, me pierdo, me desconeto, me importa, me siento contenta, me sentía contenta, no me dejaba, me quede sin mamá, me consentía, me mira, me hacía falta, lo llenaba, me daba, me ponía, me dio, me cascaba, lo más lindo, me defendía, me separé, me fui, lo volví, la enterramos, me salí de mi casa , no lo conozco, me decía, no me dieron puerta, me tocó, no los he visto, se la pasa, la vea, me dispara, me tiene demandada, me estoy rehabilitando, me lo dijo, no me importa, me pase, me ha dado, lo que sea, me pare, me hace, me vio, lo vi, me cogía, lo abrazaba, me quedé, me dio moral, me presentó, me miraron, me esmero, la pillaron, me hablaba, me habló, no lo vuelva, todo lo que consigo, me ha librado, me ha dado oportunidades, me abre puertas, me “terapea”, me lo busco, me cojo, me declaro, él me tiene, me acetaran, me dijeran, me fumó, me sacó, me gusta salir, me han me menosprecian, me ha nega´o, me aman, nadien me quiere, todos me odian, no la sueño, me proyecto, me necesitan, ahí me van a encontrar, lo más bajo, lo más vil, los cojo, las muestro, los terapee, me dice,
	<b>Complemento directo enclítico:</b> cobrarlo, romperlos, apoyarme, decirme, ilusionarme, defenderme, verlos, quedarme, deme plata, mirándome, regálame, míreme, echándome, levánteme, quiéralo,
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> le echa, le doy gracias, , le escribo, le digo, le dije, les corren, le coja, le enseñan, no le decía, le tiraba, no le pude decir, le decía, no le importa, les digo, le cambio, le presento, les empaco onces, le va a dar, le pido, les doy clases, les hablo, les pegue,
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> decirle, brindarles, pégueme, dígame, explíquele,
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> me la gozo, me la paso, me las trae, no me les robo nada, se lo dijo,
<b>PRONOMBRES INDEFINIDOS</b>	Uno (37), algo, alguien, la otra tiene 11, el otro tiene 7,
<b>MARCAS VERBALES DE</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> y me quedé, estoy en la calle, estoy en una Institución, no

<b>PERSONA</b>	tenía conocimiento, estuviera trabada, recaí, aterricé, estoy fuiciosa, estoy bien, estudiaba y chévere, perdí: cogí la calle, no los he visto, no he podido hablar con ella, soy mamá,
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	el cucho(9), la “cuba”, la última, la reina, la comida, la calle (16), los 11 años, la primera, el todo, el mundo, el payaso, el hogar (2), las 4, la felicidad, el viernes, la venda, la pipa, la ceniza, el bazuco, la perdición, los días, la persona, el señor, los proyotos , la vida, el man, el establecimiento, el “Camino” (2), los dos, la misma mentalidad, la noche, la mañana, el proceso (2), las recaídas, las cosas, la vuelta, el “Oasis”, el mío, los diez y seis días, la mañana, el favor, la moral, la china, el apoyo, el cariño, la gente, la familia, la nueva, los hijos, las tejas, las ollas, el vicio (3), los denunciantes, los tombos, las liebres, los enemigos, el código, el mundo bajo, los chinos, los sallayines, el piro’o, el jíbaro, la plata, el dolor, la única, la casa, la misericordia, el apellido, las ilusiones, el San Jorge, la viejita, la garganta, el día, la oportunidad, el fin de semana, la desconfianza, el decir, la vez, la droga, la mensualidad, los niños, el amor, el hecho, la última vez, el mayor, el cabello, el color de los ojos, los huevos, el colegio, la profe, las consecuencias, la única persona, la muerte, el problema, la cara, la gente, las esperanzas, la bazuca, la mariguana, la pipa, el perico, las trillas, el diablo,
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	un padrastro, una tarea, una Institución, un pipazo (2), un pan, una pipa, un desechable, un proceso (4), una chimba, un amiguito, un socito, una persona, un par positivo, un muchacho, un bien, un vicioso, un centro de rehabilitación, una tualla, unas chancletas, un paso, un diciembre, un mundo, una caja, un fósforo, una gorronea, un peso, un ser humano, una mujer, una niña (sana, decente, de casa), una cama, un camarote, un niño, una mentira, un subsidio, una terapia, un palo, un nudo, una vez, un banco, una terapia, una madre, un hijo, una drogadicta, un andén, una estabilidad, un culo, unos compañeros, un chocolate, un desayuno, un refrigerio, un poquito, un año, una sierva, un “carrazo, una manga, un techo, por un apoyo, por un abrazo, un pistolo, una mamá,
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	mi mamá y eso, Institución de estas, eso me pasaba a mí, conocimiento de esto, eso entendí, esto ya no’es pa’mi, boté eso, eso es lo que lo lleva a uno, estos hogares, no copiaba de eso, eso está mal, eso está bien, esa vaina, nada de eso, esos ostáculos, un paso de estos, eso es un paso, eso afuera, fuera de eso, esa calle, esa olla, eso es lo que me llena, esa soledad, esa falta de amor, esos vacíos, ese mismo nudo, ese cucho, este fin de semana, por eso fue que recaí, esta china, esa es su mamá, esas son las consecuencias, eso ya no me importa, eso mami eso se llama pistolo,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y</b>	todo el mundo, todos los días, nunca va a tener nada, yo nunca he estado, todo lo que

<b>DEFINIDOS</b>	consigo, nadien me quiere, todos me odian,
<b>ADVERBIOS</b>	acá solamente es gozo, solamente, moralmente, completamente, prácticamente, incondicionalmente
<b>POSESIVOS</b>	Mi mamá, mi mami, mi baño, mi choque, mi socia, mi papi, mi moral, su lado, mi hermana, su vida, mi casa, mi agüelita, mi cuerpo, mi tía, mis dos primos, mis dos hermanos, mi padrastro, mi cicla, su apellido, mi hermano, mi papá, mi hija, mi hijo, mi mami, te pintaste, sus dientecitos, mi chinche, mis compañeros, su mamá, mis hijos, sus mejores comidas, sus caldos, mi cara, mis manos, su momento, mis hijos, mi sangre, su abuelita, mi Diosito,
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	Fue a vivir, estoy haciendo, queda votado, volví a sentir, volver a vivir, va a dar, volví a recaer, estoy pasando, llega a pasar, no van a estar, van a estar conmigo, vayan a salir,
<b>CONECTORES CONTRARGUMENTATIVOS</b>	Pero (40)
<b>MULETILLAS</b>	Osea, si ve, sí,
<b>DIMINUTIVOS</b>	´orita, agüelita, viejita, hermanita, mamacita, cuchita, amiguito, socito, dientecitos, regálame un poquito, Diosito, amiguitos

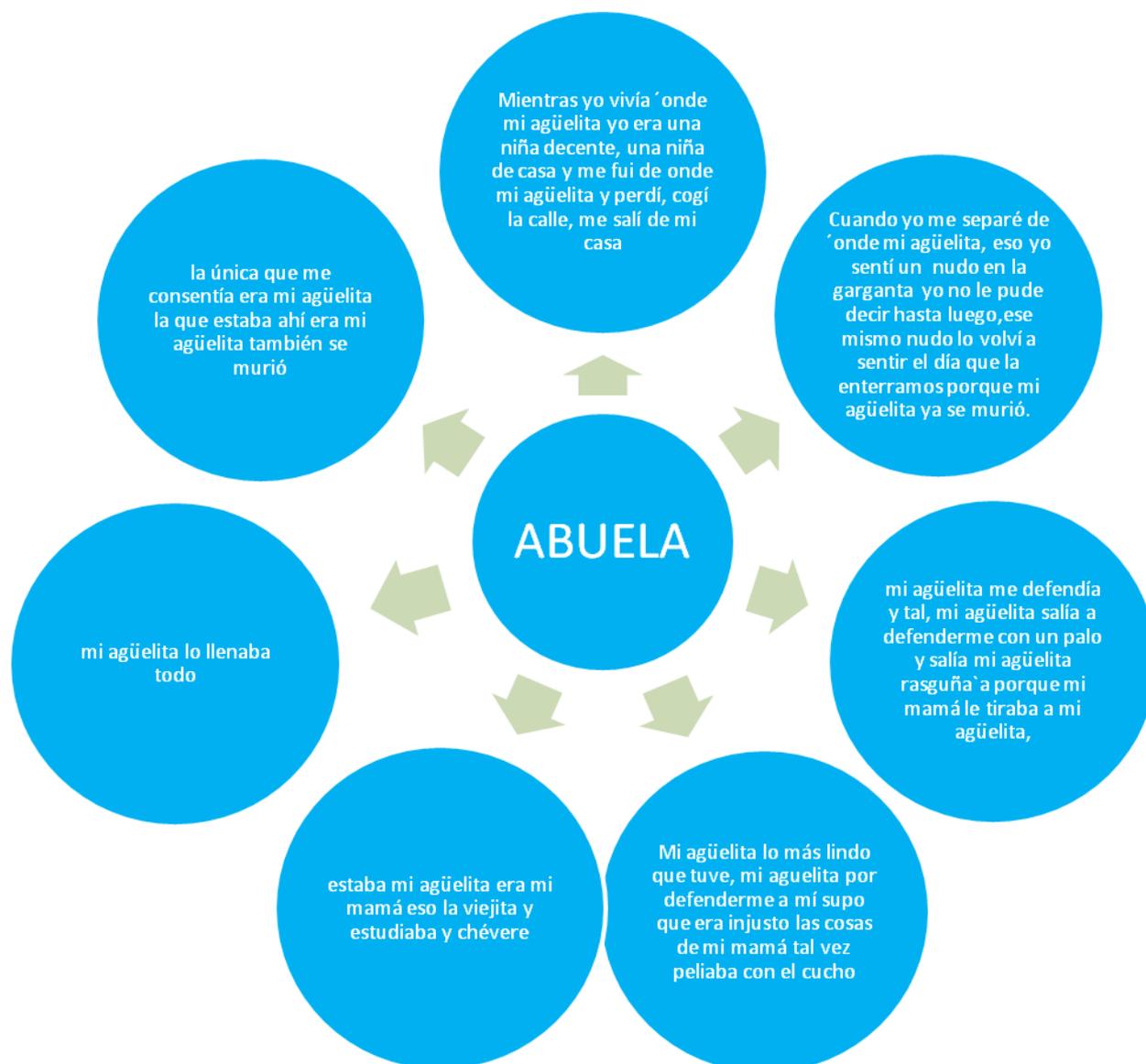
**TABLA No.6: METAPLASMO**

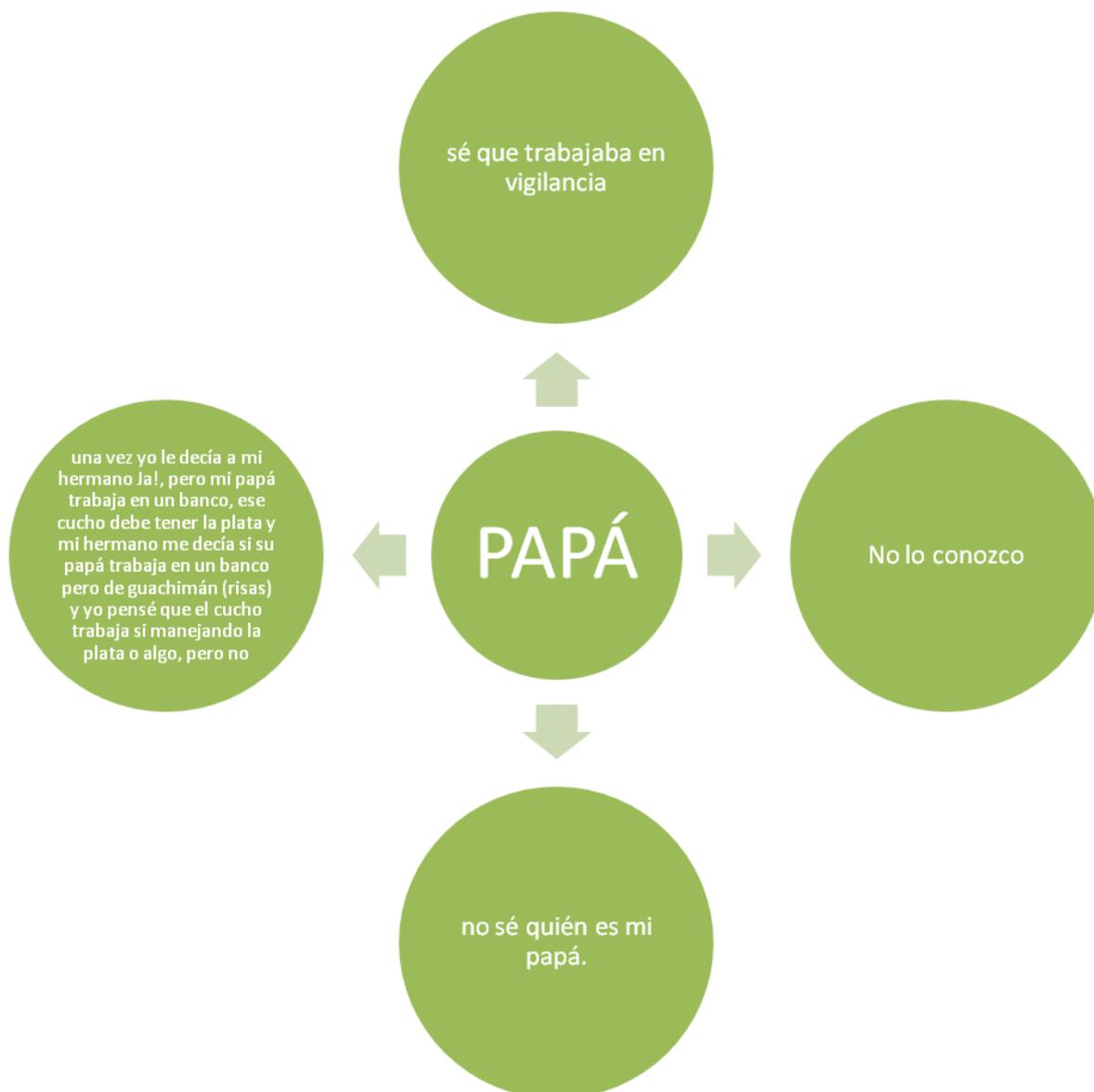
<b>PRÓTESIS</b>	
<b>PARAGOGE</b>	Nadien, ténganmen,
<b>AFÉRESIS</b>	´orita, tonces, astengamonos y forcémonos, ´onde, ostáculos, prácticamente, me acetaran
<b>SÍNCOPA</b>	pa´, terapia´, comi´a, dormi´a, proyotos, uste, esta´o, calenta´o, dormi´o, piro´o, desconeto, la´o, na´, rasguña`a, cuida´o,
<b>HAPLOLOGÍA</b>	to´el, no´es pa´mi, to´a, pa´irnos, qu´ella, ni´an, pa´elante,
<b>PERMUTACIÓN</b>	guerrié, fuiciosa, tualla, peliaba,
<b>APÓCOPE</b>	Profe,

## CAMPO SEMÁNTICO N.6

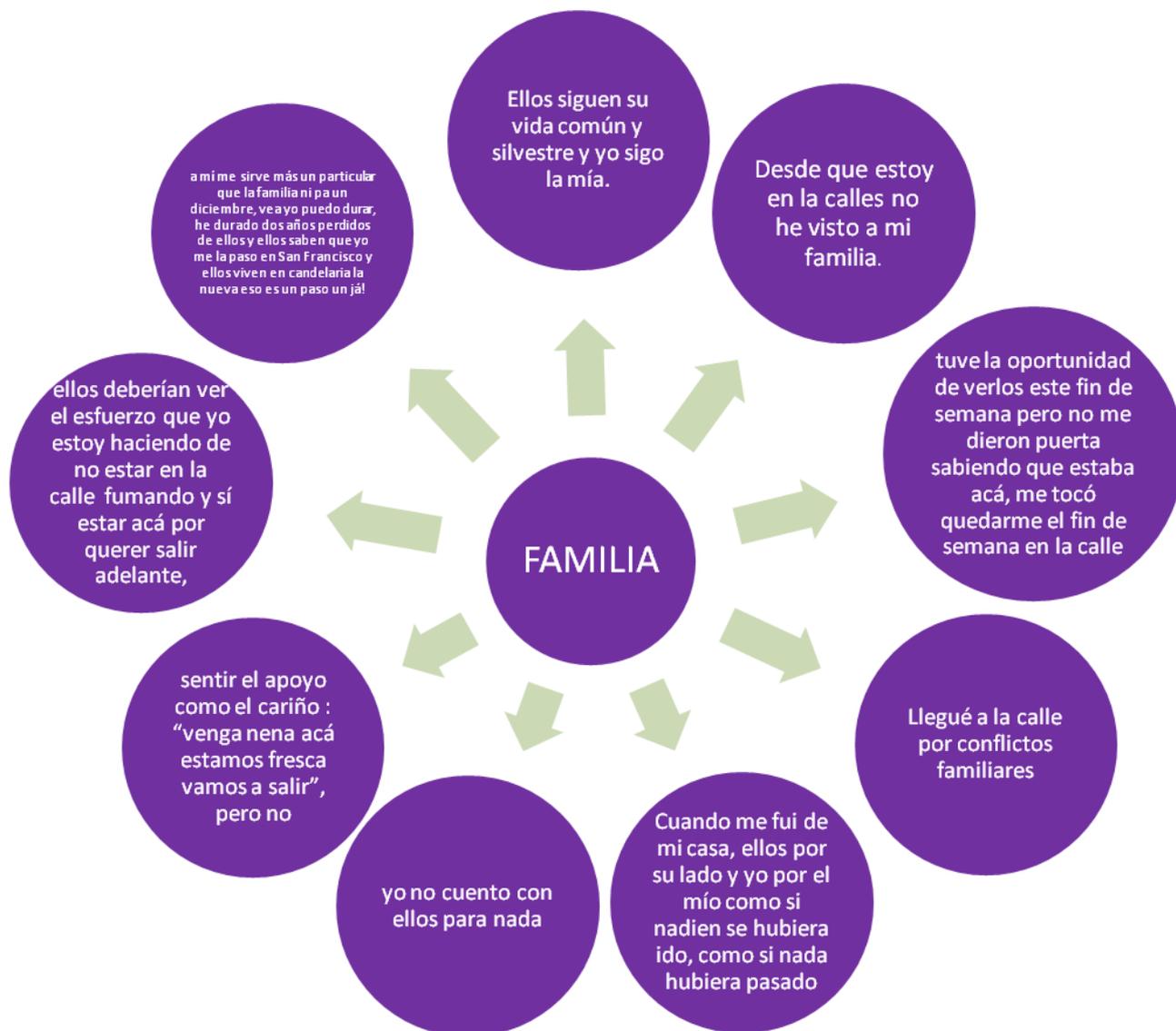


## CAMPO SEMÁNTICO N.7



**CAMPO SEMÁNTICO N.8**

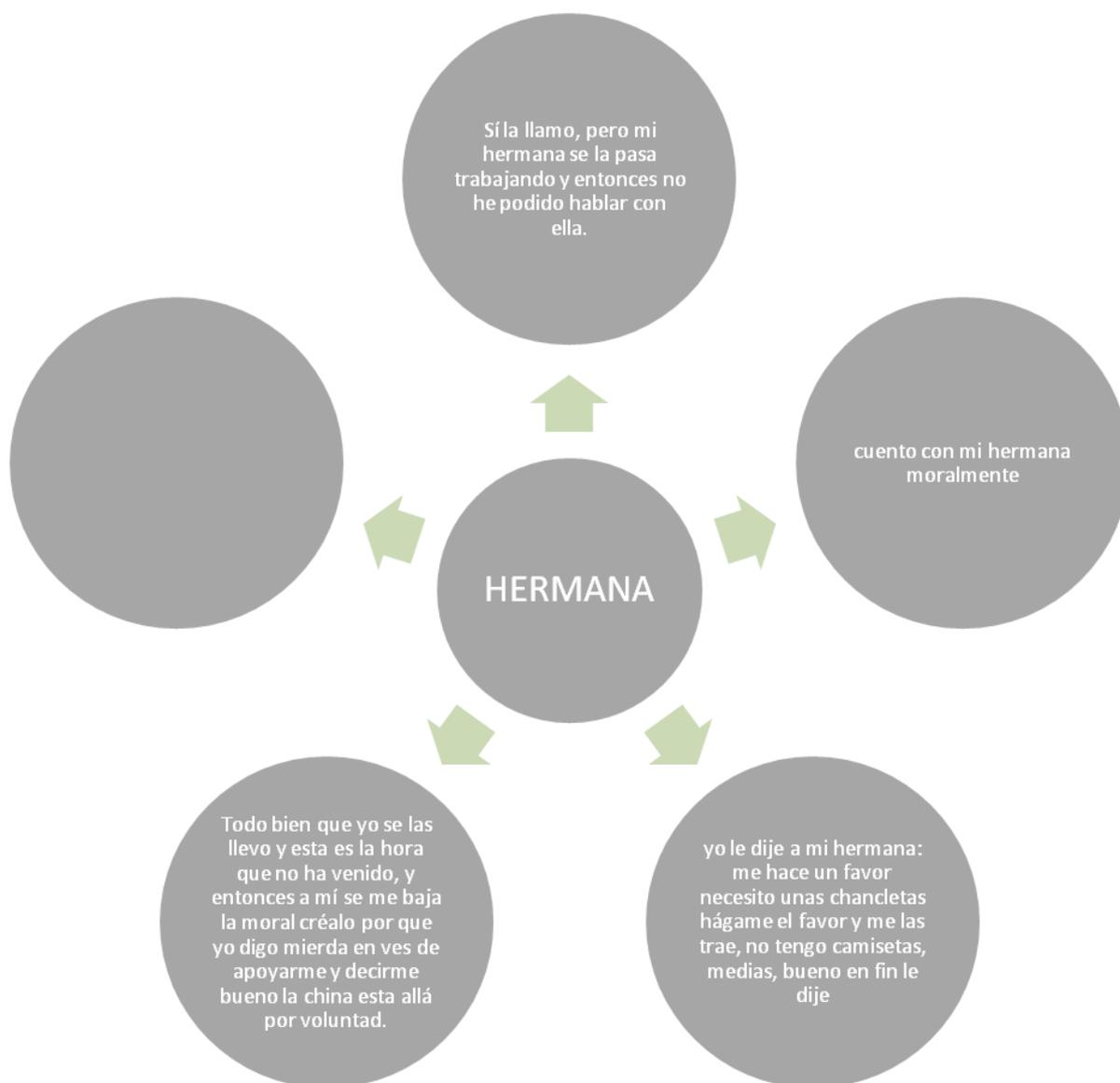
## CAMPO SEMÁNTICO N.9



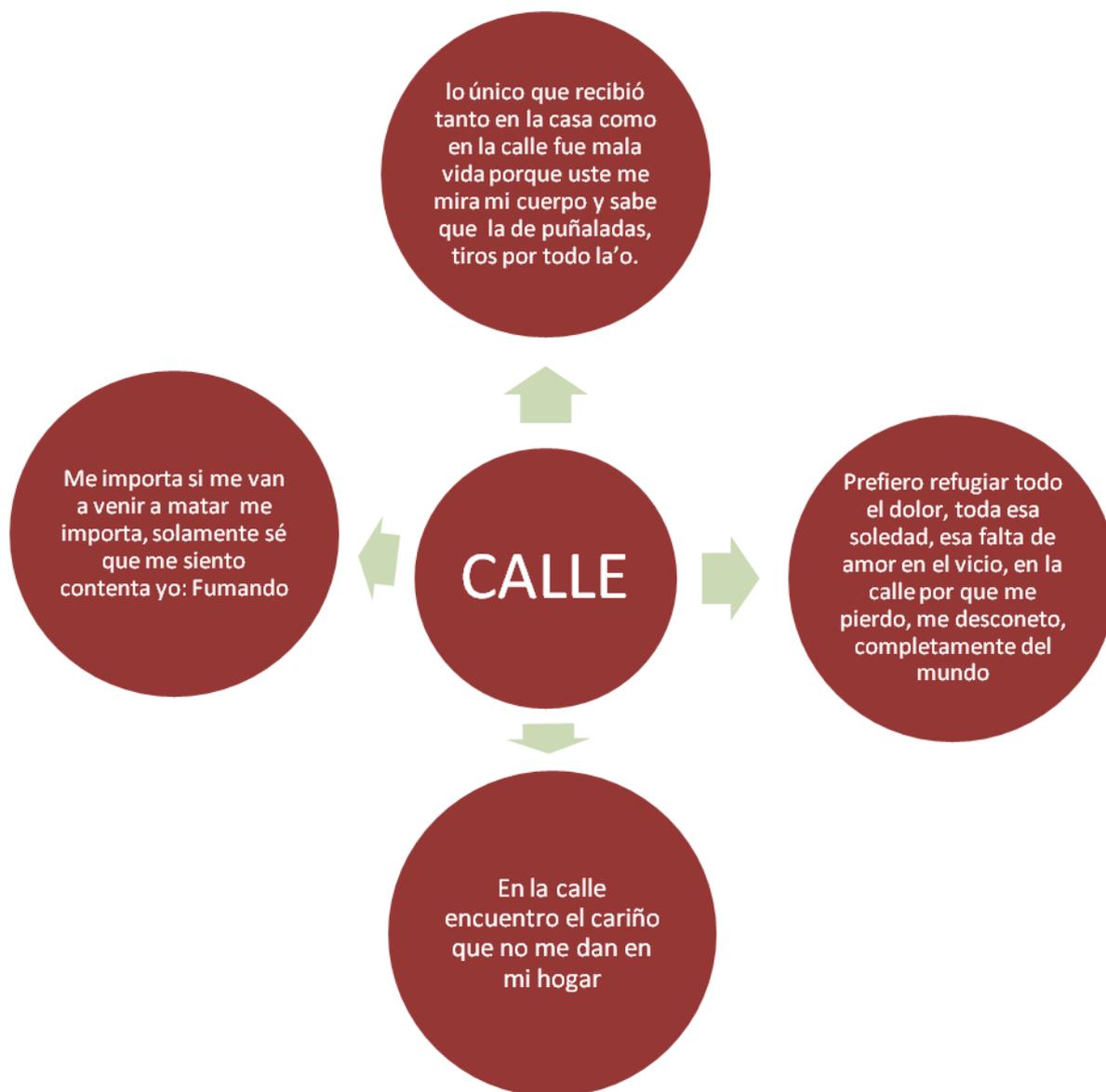
## CAMPO SEMÁNTICO N.10



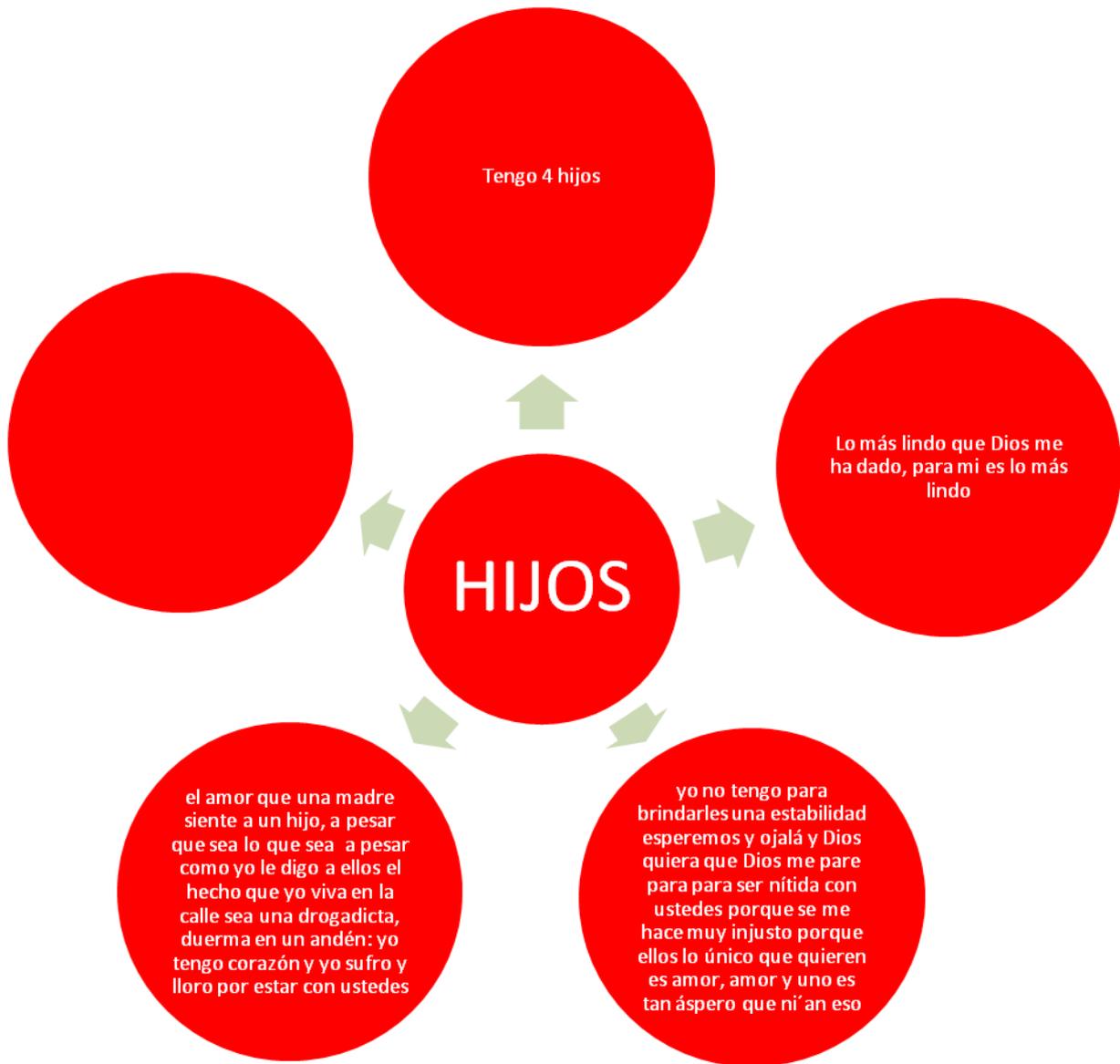
## CAMPO SEMÁNTICO N.11



## CAMPO SEMÁNTICO N.12



## CAMPO SEMÁNTICO N.13



VIVIANA PULIDO**TABLA No.7: SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS**

<b>REFERENTE</b>	<b>SINÓNIMO</b>	<b>REPETICIÓN</b>
Madre	Mamá	10
	Mami	1
Hijos	Varones-niños-la vida entera	19
Abuela	Agüelita (abuelita),	7
	la cuchita	1
Dios	Padre- todo	Dios (8)
Yo	Uno	41
Familia		5
Hermana menor	Hermanita pequeña, la otra	Hermana (3)
Hogar	Acogimiento	3
Hijo mayor	El niño	2
	<b><i>CALIFICACIONES VALORATIVAS</i></b>	
Hijo	El otro	2
Padrastro	Un/el man,	7
Papá	Drogadicto	Papá (1) papá hijos (4)
Hermana	Drogadicta	1
Hijo mayor	Lo más lindo	2
Papá de los hijos	El man, un hijueputa, un man malo	

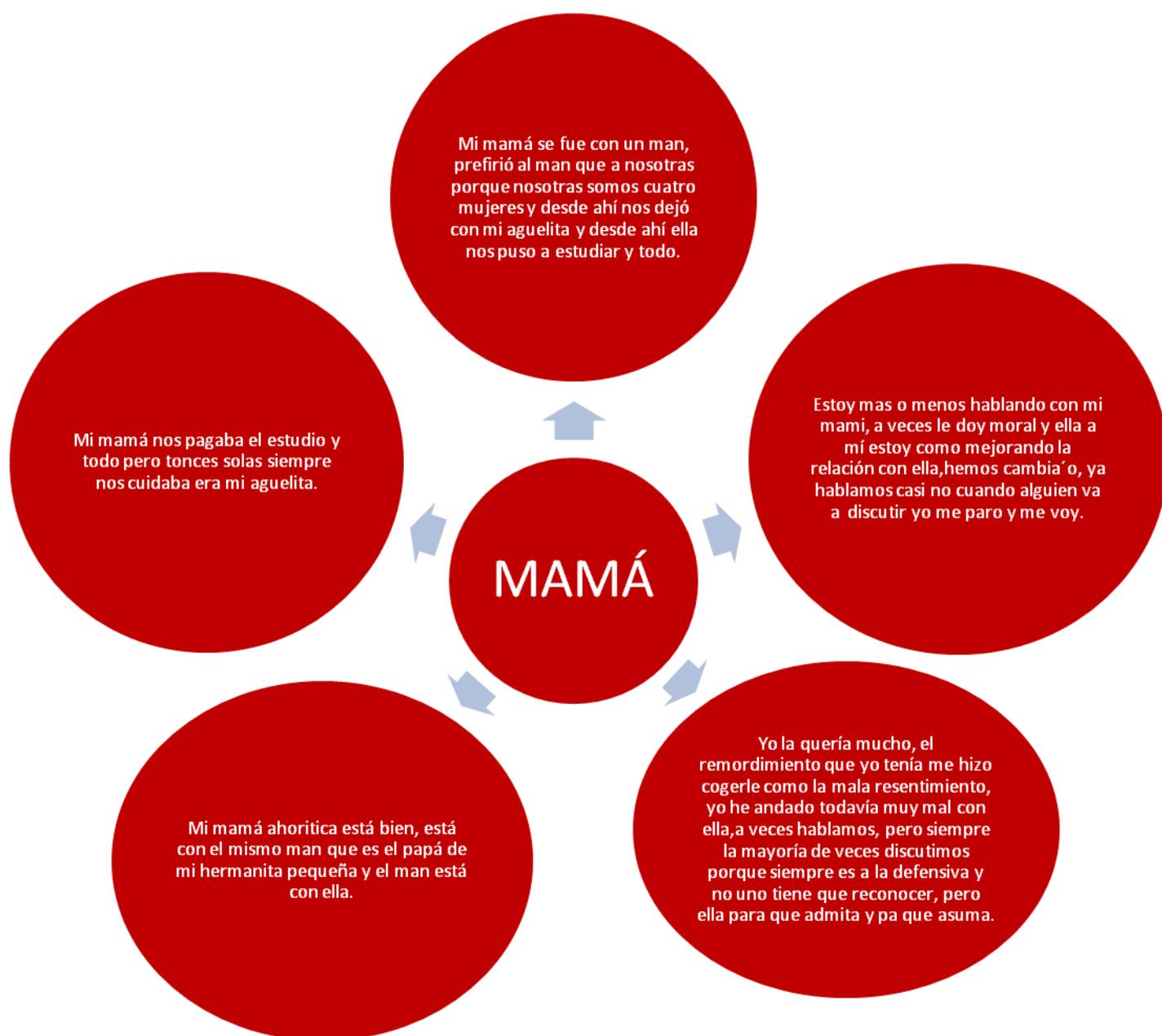
**TABLA No.8: SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS**

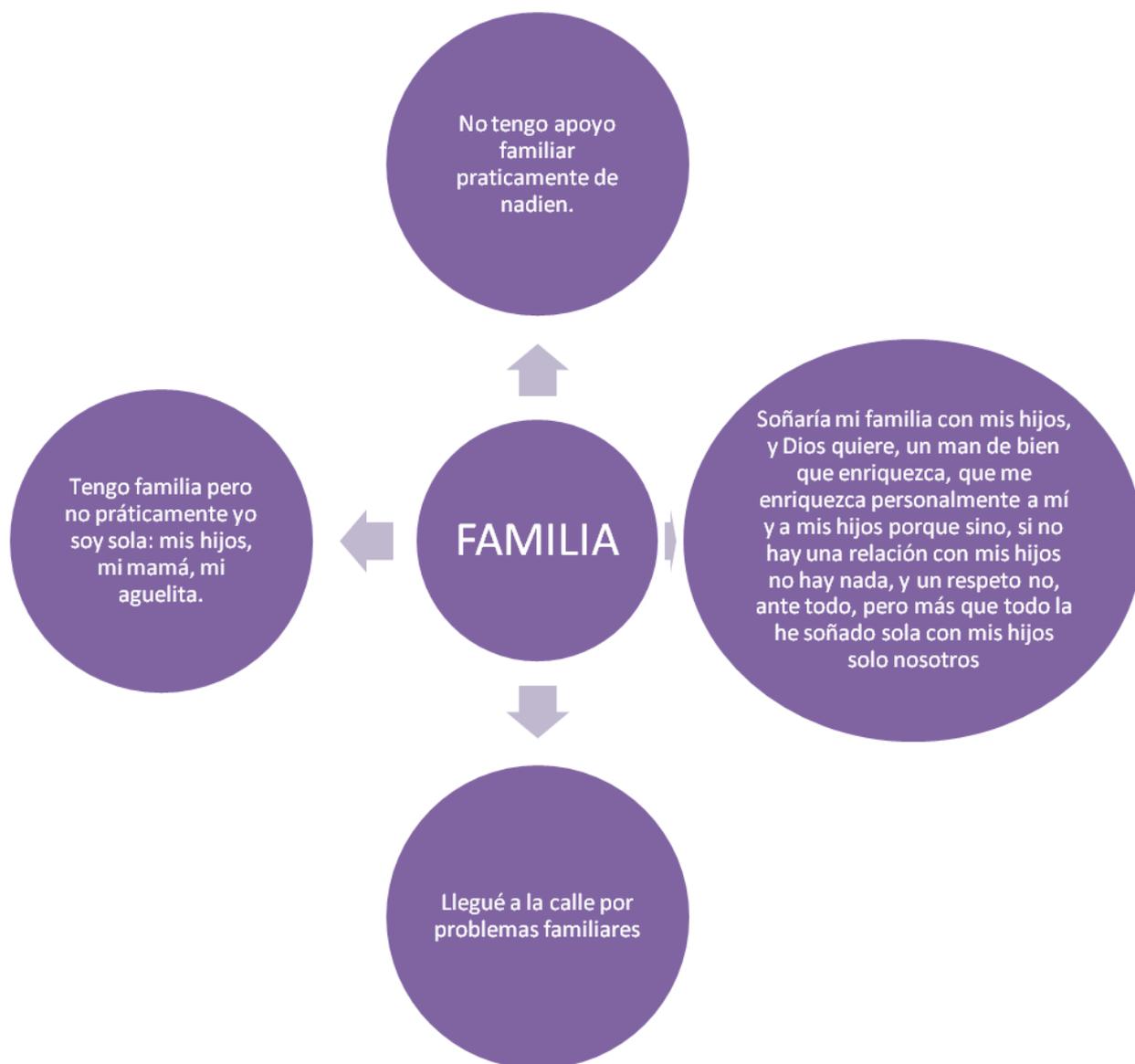
<b>Pronombres personales</b>	<b>Sujeto:</b> nosotras (Yo y hermanas 2), ella (mamá, 9), ella (hermana menor), yo (41), Uste (usted), ellos (tíos, primos), ella (hermana), ellos (hijos,5), él (papá hijo mayor), él (Dios), usted
	<b>Complemento directo proclítico:</b> Me crié sola (4), <b>me</b> está colaborando, <b>me</b> estoy rehabilitando, <b>me</b> gusta estar sola, lo <b>mío</b> lo que yo perdí, Dios <b>me</b> dio, no <b>la</b> pienso, lo <b>mío</b> , <b>lo</b> que yo perdí, <b>me</b> crié a lo duro, no <b>la</b> pienso desaprovechar, Dios <b>me</b> dio, <b>me</b> gustaba el bazucó, la cuchita <b>me</b> pegaba, me cuidaba, me hacía mucha falta, yo la quería mucho, me hizo, voy la visito, casi no la voy, haciendo lo mismo, me toca, me entiende, mis hijos es lo más lindo, a lo bien, ser mamá es lo mejor, yo los ador, los apoyo en lo que sea, eso no lo contemos, eso me duele, me hacen feliz, me paro y me voy, veces que lo veía, a lo último, es lo más lindo, me lo quitó, lo cogió, yo me salí, yo me di cuenta, que lo quería tanto, lo deje, me fui con mi hijo, fue lo mejor, yo lo amaba, eso me dolía, me golpiaba, me pegaba, me llenó de odio, me llegase, me lo moldiee, que me enriquezca, la he soñado, lo que nunca hemos hecho, no es lo mismo, me ha gusta ó lo de sistemas, me trama, me hago entender, me saca es la piedra, me demoro, yo lo puedo lograr, lo mismo amor, lo es todo, bueno lo mío, los amo, los quiero, los extraño, me han paga ó muy mal, yo ya los perdoné, todavía no los he perdona ó, no los puedo perdonar, que los perdone él, me hace falta mi aguelita, lo que más queremos, me tiene aquí.
	<b>Complemento directo enclítico:</b> recuperarme, degenerarme, pa tenerlo, aislarla, verlo así, llevarlos, apoyarlos, no dejarlos solos,
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> yo no <b>le</b> hacía falta, parecía que no <b>le</b> hiciera falta, no le digo, nadie les haga daño, le dio cáncer, le doy moral, le doy gracias, le quita mucho, tenerlo, yo le dejo eso a Dios,
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> cogerle,
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> me lo dan, me lo ponga,
<b>MARCAS VERBALES DE PERSONA</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> Sinceramente no tengo apoyo, estoy acá metida, estoy saliendo adelante, tengo tres (hijos), ya voy pa'el mes, eso me tenía, 13 años consumí, perdí mucho tiempo, perdí muchos años, perdí mi niñez, estoy perdiendo hasta mis hijos, tenía que robar, tengo familia, tengo 3 varones , estoy acá, que sentía, estoy mas o menos hablando,
	<b>Elipsis del sujeto ELLA (mamá):</b> era la única,
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	La primer vez, la primera, el mes, el man, la oportunidad, las violaciones, el maltrato, la cárcel, la droga (6), el trago, los doce, el bazucó, la prostitución, la cuchita, el remordimiento, la mala resentimiento, la mayoría, la defensiva, la mayor, la otra, la escuela, el mismo man, el papá, la relación, la olla, los niños, el camino, el vicio, el computador, la piedra, la familia, la vida, el calor, la madre, los padres, los aguelos, el

	don,
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	Una vez, una oportunidad, un man, una mujer, un hospital, un privilegio, una aguelita, una hermana, una pila, un pulmón, un año sin consumir, una buena relación, un respeto, un problema, un hijueputa, un man malo, una persona buena, una relación, un trabajo, un viaje, una educación, una universidad, un hogar, una parte, un ser humano,
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	Eso me tenía (droga), eso para uno, eso y de mi juventú, eso ya es aparte, eso no lo contemos, eso me duele, ese vacío tan grande, esa falta de amor, sólo por eso, yo ya había deja'ó eso, él cogió ese vicio, eso me dolía muchísimo, eso es para tenerlo mucho, eso es como todo falta, eso me pagaron como mal, yo le dejo eso a Dios, eso sí lo tengo claro,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y DEFINIDOS</b>	No tengo apoyo de nadie, nunca llegué a degenerarme, nunca ejercí la prostitución, nunca llegaba o llegaba después (mamá), nada de niñas, nunca compartí con él (papá), nunca separarme de ellos,
<b>ADVERBIOS</b>	Siempre (14) me gusta estar sola, tonces solas siempre, siempre robé, mi mamá ahoritica está bien
<b>POSESIVOS</b>	Mi aguelita, mi mamá, mis hijos, mi vida, mi familia, nos dejó con mi aguelita, nos puso a estudiar, nos pagaba el estudio, nos cuidaba era mi aguelita, mi niñez, mi juventú (juventud), mis tíos, mis primos, mi hermanita, mi hijo mayor, mi primer amor, nos vemos, mis otros dos hijos, mi lado, sus hijos, mi hermana, lo mío, mi vida entera, nuestro padre, nos da el don, nuestros hijos, mi padre
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	Estoy rehabilitando y estoy saliendo adelante, tengo tres (hijos), me está colaborando, estoy acá metida, volver a recuperar, renunciar a ser mujer, toca aislarla, no quiere cambiar, estoy mas o menos hablando, estoy encerrada, estoy cambiando, hemos cambia'ó, va a discutir, empezó a consumir, no podía consumir, que pude haber hecho, estén estudiando, puedo estudiar
<b>CONECTORES CONTRARGUMENTATIVOS</b>	Pero si perdí mucho tiempo, pero siempre robé, pero entonces pues me cuidaba, pues el remordimiento que yo tenía, pero la mayoría de veces discutimos, pero yo prefería, pero quedé embarazada, pero yo lo puedo lograr, pero bueno yo ya los perdoné
<b>CONSTRUCCIONES IMPERSONALES</b>	Uno tiene 9, uno sabe que tengo fe, uno se expone, uno tiene que reconocer, a uno le quita mucho, uno irse por allá, uno vale mucho, la vida entera de uno, muy llena de uno, eso me pagaron como mal,
<b>MULETILLAS</b>	¿si me entiende?
<b>DIMINUTIVOS</b>	Cuchita, mami, aguelita, hermanita,

**TABLA No.8: METAPLASMO**

<b>PRÓTESIS</b>	
<b>PARAGOGE</b>	Nadien,
<b>AFÉRESIS</b>	Tonces,
<b>SÍNCOPA</b>	<b>Practicamente</b> , pa´el, pa, juvetu, uste, cambia´o, deja´o, <b>hijoeputa</b> , la´o, gusta´o, <b>pratica</b> , paga´o, perdona´o
<b>HAPLOLOGÍA</b>	que´s,
<b>PERMUTACIÓN</b>	Aguelita, golpiaba, moldiee, pasiar, aguelos,

**CAMPO SEMÁNTICO No.14**

**CAMPO SEMÁNTICO No.15**

**CAMPO SEMÁNTICO No.16**

## CAMPO SEMÁNTICO No.17



## CAMPO SEMÁNTICO No.18



FRANCISCO**TABLA No.9: SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS**

REFERENTE	SINÓNIMO	REPETICIÓN
Madre	Mamá	Mamá (3)
Hijos	Chinos	
Hijo	El menor-el niño	
Casa	Hogar	
Mujer	Zúngula- novia- pelada- china - esa vieja	
La misma sociedad	La misma gente	Gente (9) Sociedad ( 8)
Nuestras propias reglas	Nuestras propias reglas- reglamentos	Reglas(7)
La cana	La cárcel	Cárcel (7)
Pena	Condena	
Mi grupo de amigos	Parches	
La droga	El vicio- el problema de drogadicción	
Pandilla	Banda	
	<b>CALIFICACIONES VALORATIVAS</b>	
Abuela	Mamá	Mamá (11)
Corazón blandito	Corazón grandísimo	

**TABLA No.10: SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS**

<b>PRONOMBRES PERSONALES</b>	<b>Sujeto:</b> yo (56) uste (24), nosotros (5, habitantes de la calle-una sociedad), ustedes(otra sociedad), ellos (abuelos), ella (exnovia)
	<b>Complemento directo proclítico:</b> lo detenga, lo mismos, me retiré, se la pasa, me tocó, me dañó, me importaba, me dio, lo de mi mamá, no lo maneja uno, lo maneja a uno, me paro, como lo que, me dice, lo pillan, no lo cogían, no me gustan las reglas, ni me gusta estar sometido, a lo último, lo deja a uste solo, lo único, me alcagüetiaban, me dejaban hacer de todo, me iban a visitar, ¿si me entiende?, me comenzó, me comentó, no me decía nada, lo que yo dijera, no me he recuperado, no la voy, no lo conocí, la pellizca, me pagan, nunca me gustó, me encontré, la llamaba, me gusta la noche, me pegaron, la conocí, lo que tengo, me metí, me importaba, me interesaba, me enamoré, me tocó, me traicionó (2), la veo, me duele, la puedo querer, me da miedo, me pasó, no lo conocí, me hizo falta,
	<b>Complemento directo enclítico:</b> apartarlo, irme, alejándolo, apartándolo, ayudarme
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> no le gustan, que le importa, le sentó, le enseña, le roba, le quita, le traía, no le pasaba eso, no le pasaba eso, le maten,
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> darles, darle, meterle,
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> ni me lo molesten, ni me le digan nada, me la hace me las paga, lo que le importa, me la pillé, me lo mataron,
<b>PRONOMBRES INDEFINIDOS</b>	Uno (40), otras cosas, otra sociedad, matar a alguien, estar sometido a alguna persona, nadie, alguno le roba a uste algo, los otros,
<b>MARCAS VERBALES DE PERSONA</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> salí de la casa , tenía plata, ya comencé fue a coger la plata fácil, dentre a los 12 años, esté donde esté, estaba por allá viajando, estaba pagando una pena, hace 7 años que no piso una cárcel, somos unos enemigos, <b>Elipsis del sujeto USTED:</b> ¿dónde estaba? ¿verda que estaba en Santa Marta?, su mamá me comentó que estaba de viaje, <b>Elipsis del sujeto ELLOS:</b> pero viene gordito, viene bien, le sentó el clima art.

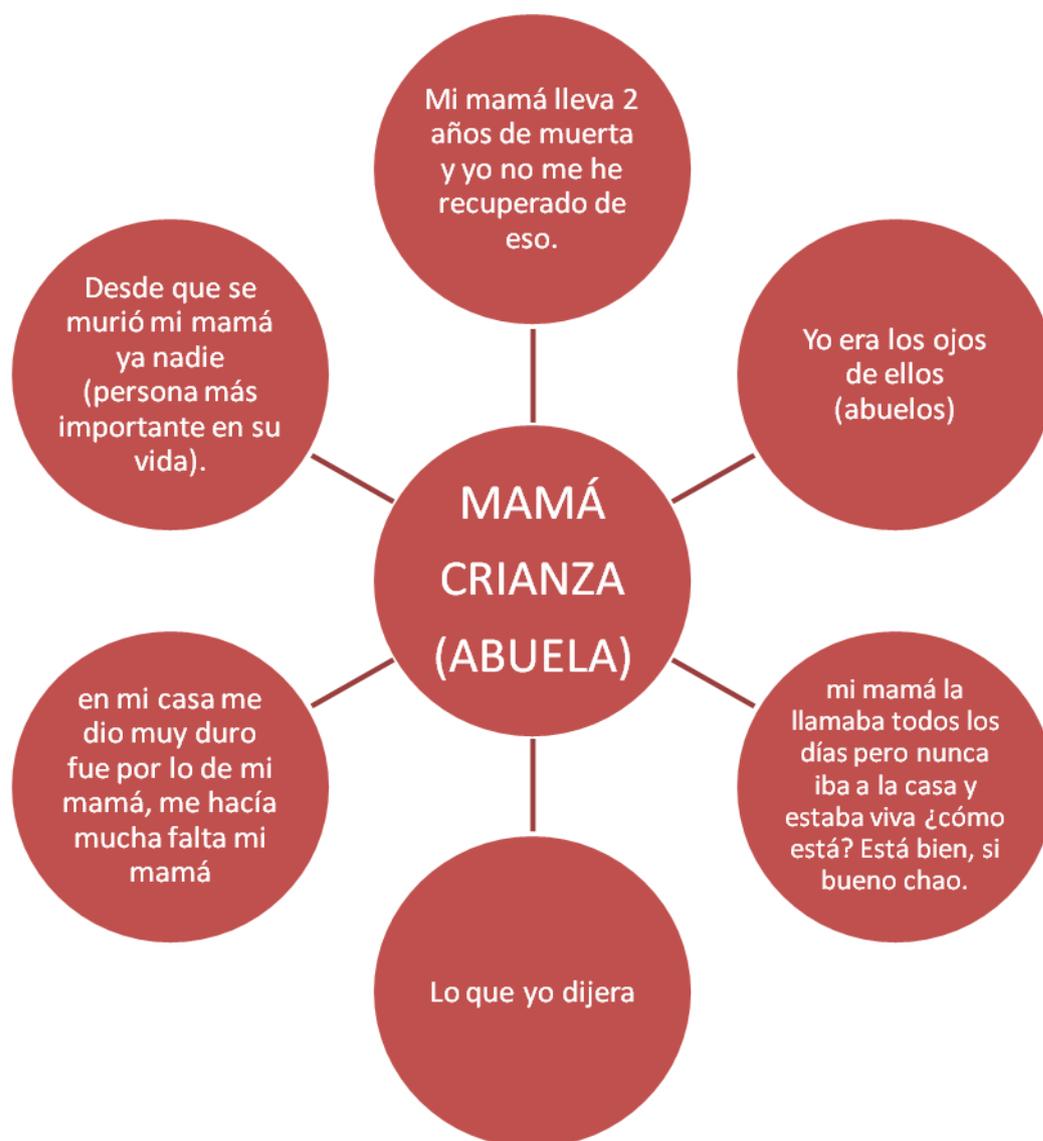
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	La edad, los 18 años, la casa (4), la liberta´ (2), el control, los padres, la misma gente, el “Camino”, el problema, la drogadicción, la semana (2), los 12 años, la cárcel (3), la plata fácil, las cosas (2), la noche, el mejor momento, el tiempo (4), la calle (4), la hora, la vida, el cartucho, el día, las reglas, la espalda, la gente (9), la misma sociedad (5), la misma droga, el consumo, el cubo (2), el menor, el mayor, el niño(2), la cana, el barrio, el clima, los ojos de ellos, el corazón (2), los otros, el de Kennedy, los mejores colegios, el colegio, los 9 años, la mariguana, los parches, el Carmen, el furor, las pandillas, el Centro, las cosas, la familia, el ruido, los bolsos, los celulares, las cadenas, el vicio, la décima, la olla, la china (2), la pieza, la sexta, la traición, la basura, la necesida, el hogar, la mano, los mismos vicios, el mismo caso, la sociedad, la oscuridad, el mismo problemática
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	un pájaro, un proceso, un descanso, un mes, un delito, un punto, un andén, una comida, una sociedad, una zúngala, una cárcel (2), una pena, un niño consentido, unos enemigos, una persona, un corazón (2), una parte, una disposición, una pela´a, una banda, una cosa, un dicho, un man, un hogar, una esposa, unos hijos, un hijo, una familia
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	estos hogares, esos 6 años, se encarga de eso, eso a mí, eso el niño calló a la cárcel, eso llegaban, eso era blanco, no me he recuperado de eso, esta gente, llevarles esto, ese detalle, ese tiempo, ese problema, ese agite, hago esto, esa vieja
<b>ADVERBIOS</b>	Supuestamente, antiguamente, sinceramente (2), establemente, uno viene acá,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y DEFINIDOS</b>	todos los días, nunca me iban a visitar, siempre tuve puerta, yo siempre llegaba, nunca me gustó, nunca iba a la casa,
<b>POSESIVOS</b>	mi familia (4), mi grupo, su cama, sus cosas, mi casa (4), mi mamá, nuestra pieza, mis cosas, su tiempo, nuestras propias reglas, nuestras propias leyes, nuestras leyes, su cuento, mis agüelos (2), mi celda, su mamá, mi agüelito, mi agüelita, mis dos tíos, su desayuno, su vicio, mi hijo,
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	prefiere estar, va encargando, ir a apagar, llegar a verse dormido, están durmiendo, estamos trasnochando, están trabajando, estamos durmiendo,

	no se podía robar, no se podía matar, estaba viviendo, duré viviendo, pienso tener,
<b>CONECTORES CONTRARGUMENTATIVOS</b>	Pero (21), sino que, sino ya no
<b>MULETILLAS</b>	Osea, tonces, como, ¿si me entiende?
<b>DIMINUTIVOS</b>	Oritica, ahoritica, gordito, blandito, agüelito, agüelita

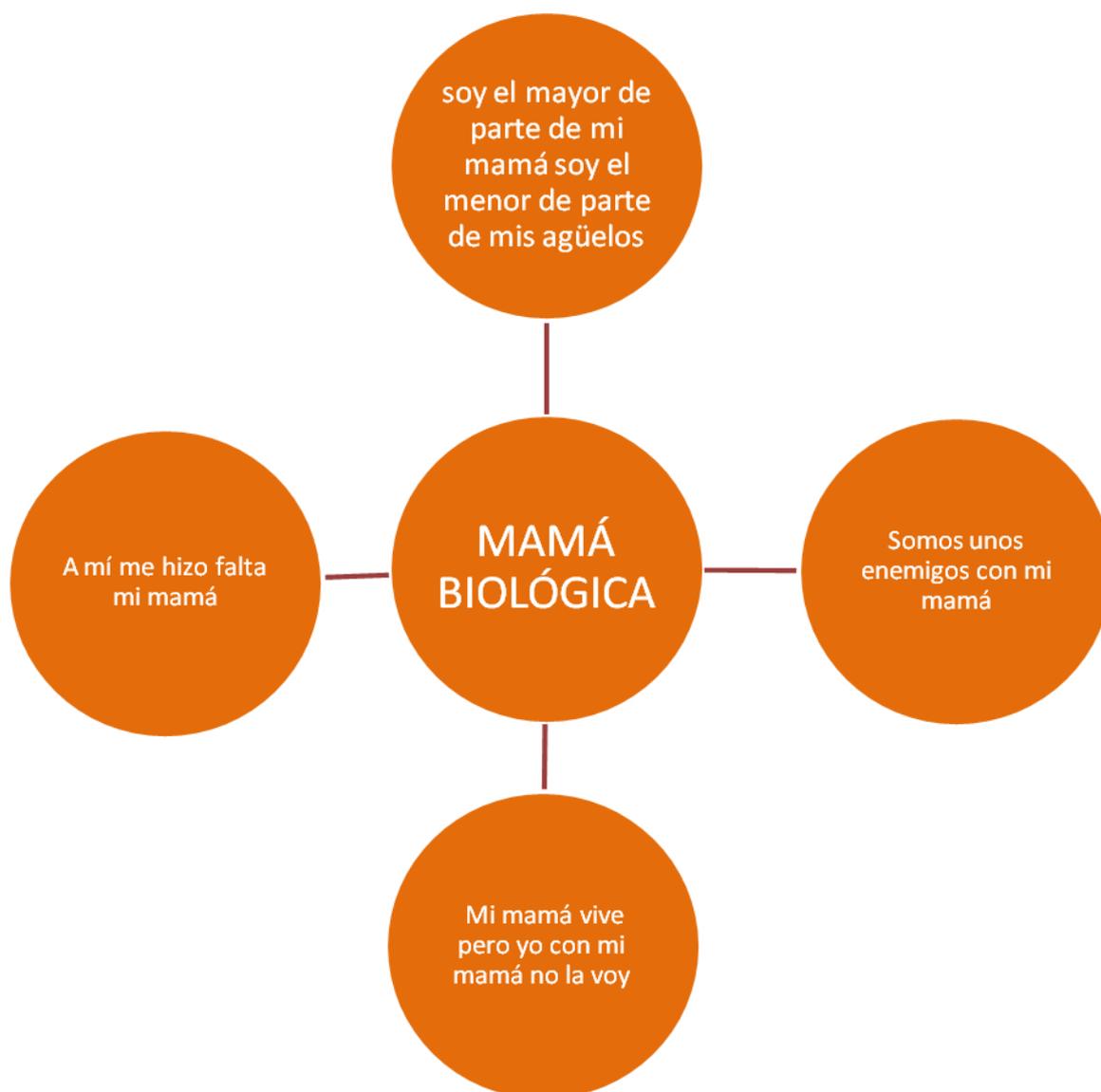
**TABLA No.11: METAPLASMO**

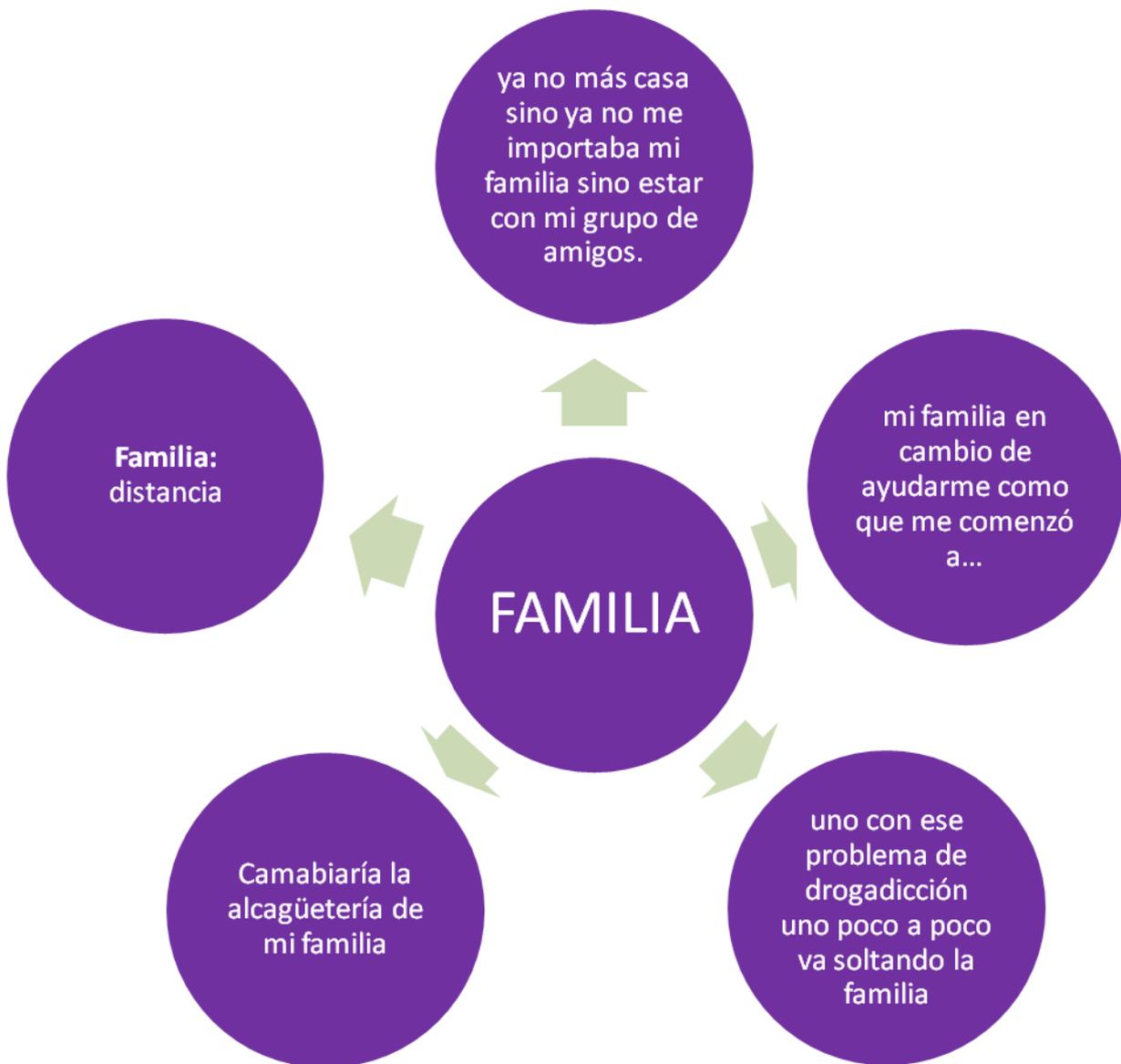
<b>PRÓTESIS</b>	Dentre
<b>PARAGOGE</b>	
<b>AFÉRESIS</b>	Oritica, tonces, tamos, taba,
<b>SÍNCOPA</b>	Liberta', uste, obliga'ó, pa, relaja'ó, sociedad, to', verda, cantida, la'ó, relaja'ó, pela'a, necesida
<b>HAPLOLOGÍA</b>	
<b>PERMUTACIÓN</b>	Agüelos, alcagüetiaban, agüelito, agüelita

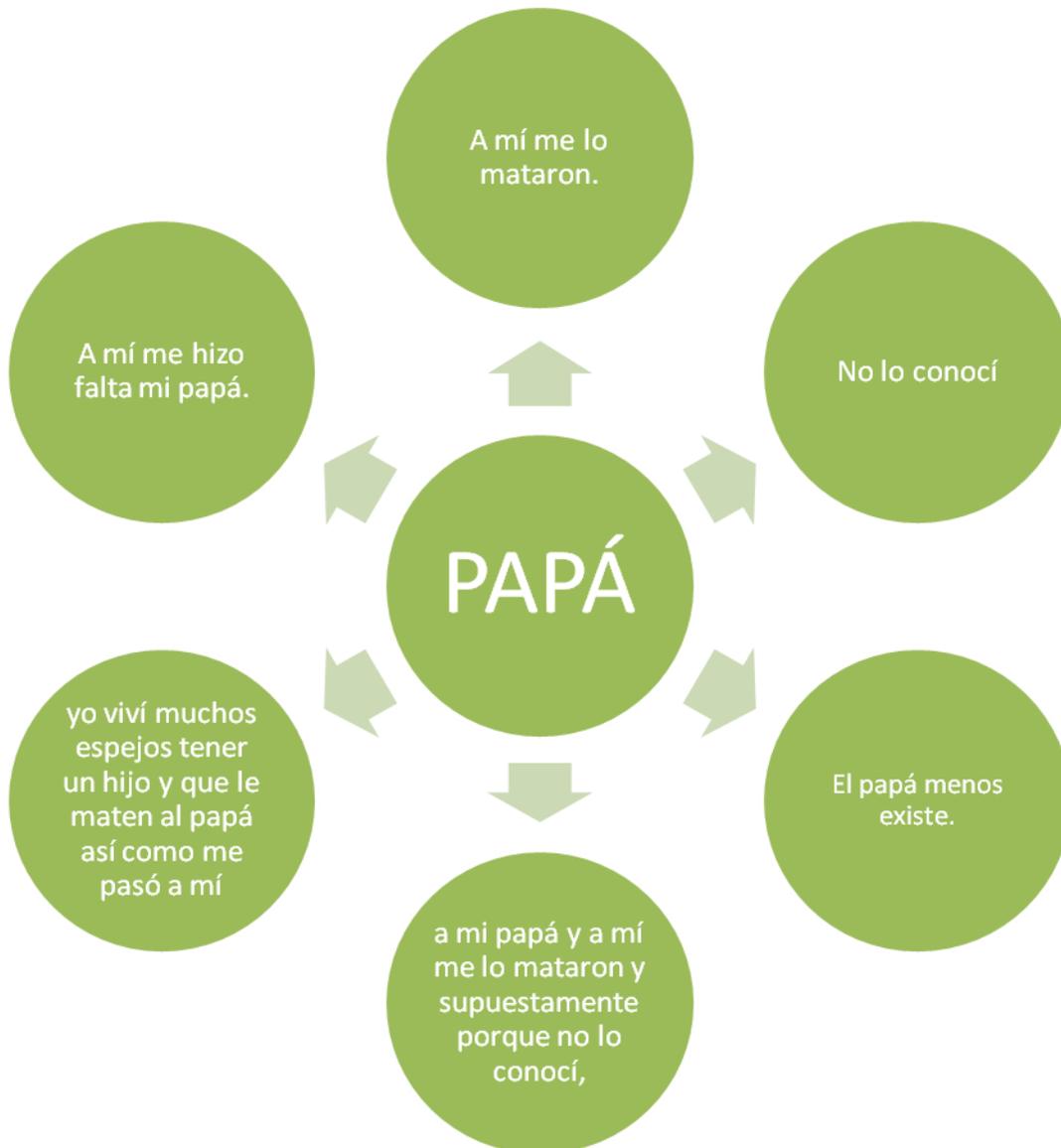
**CAMPO SEMÁNTICO No.19**



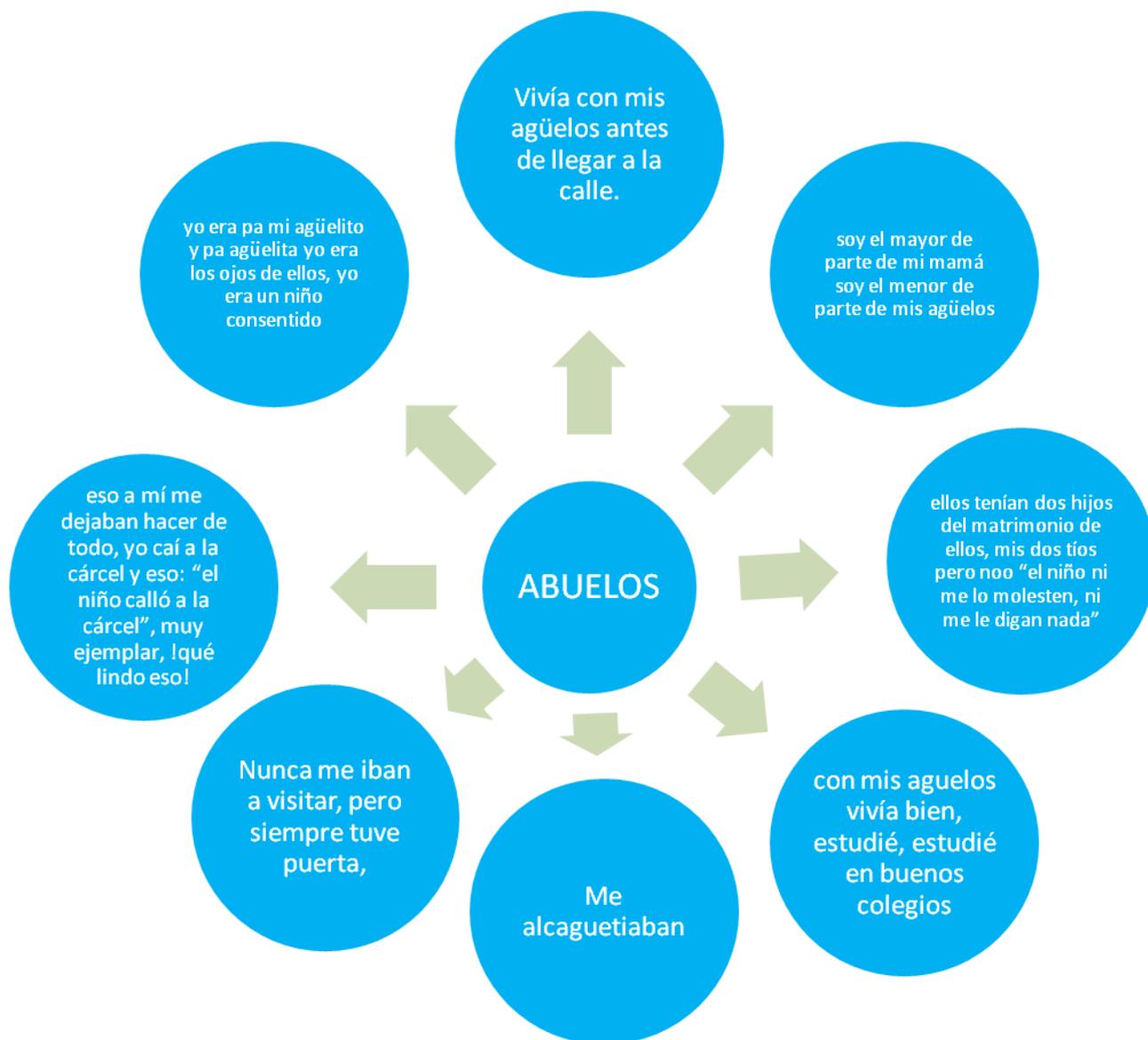
## CAMPO SEMÁNTICO No.20



**CAMPO SEMÁNTICO No.21**

**CAMPO SEMÁNTICO No.22**

## CAMPO SEMÁNTICO No.23



**GERMÁN ROMERO (EL PAISA)****TABLA No.12: SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS**

<b>REFERENTE</b>	<b>SINÓNIMO</b>	<b>REPETICIÓN</b>
Padraastro	papá,	Padraastro (3) papá (4)
Familia		Familia (8)
Madre	Mamá	Mamá (21)
Dios	Salvador	Dios (6)
Calle	Hogar	Hogar (10)
Padres	Papás	Papás (2)
Abuela	Señora-aguela	
Novia	Muchacha	
Mujer	Buena esposa	
	<b><u>SUSTITUCIÓN POR CALIFICACIONES VALORATIVAS</u></b>	
Padraastro	el peor de todos, ese señor borracho	
Familia		
Madre	la que manda	

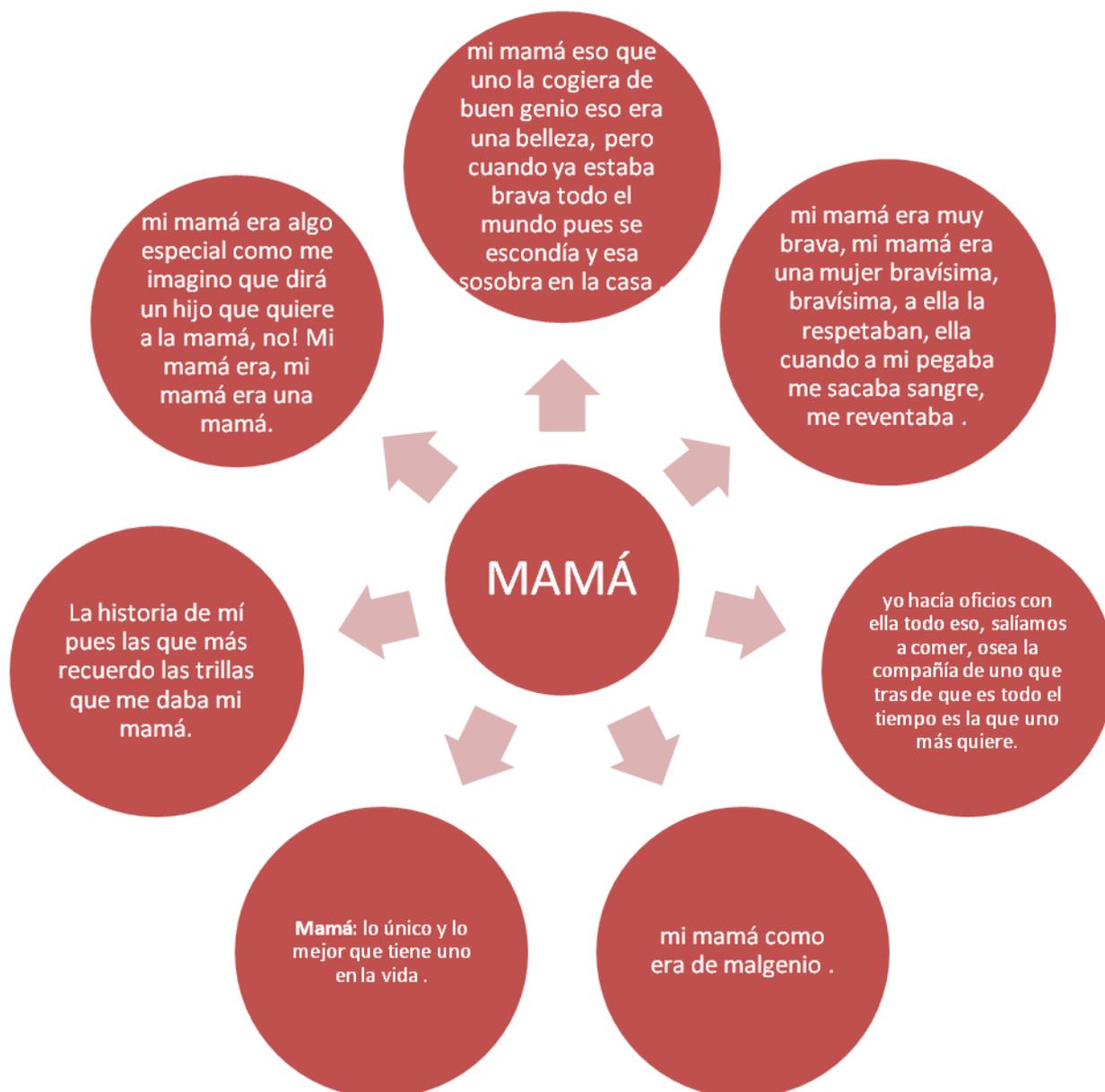
**TABLA No.13: SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS**

<b>PRONOMBRES PERSONALES</b>	<b>Sujeto:</b> ellos (mucha gente), ella (la trampa), ellos murieron (familia), ellos (hermano, hermana, tías) ella (mamá) yo (), ellos (mamá y padrastro- padres).
	<b>Complemento directo proclítico:</b> lo intenté, no lo hay, lo que pasa, me quedaba, me doy cuenta, lo que en, no la tengo, me hace mucha falta, me siento, lo he aprendido, no lo aprovechan, no lo valoran, yo los entiendo, lo tuve y no lo valoré, sé lo que es vivir, si me entiende (7) me hacía, es lo único, me daba, es la que uno más quiere, me imagino, no las veo, nadie me quiere, me gusta vivir bien, lo mejor (2), lo digo , en lo que uste, me hacen sentir bien (2), que lo necesite, me nace, me fascina el cine, no lo conocí, me crié, la mamá es la que manda, a ella la respetaban, me sacaba sangre, me reventaba, me apoyó, me pagaba, me ha tocado, pensamos lo mismo, me volví, me pagaba, me trato de ocupar, me han abandona, me de mucha, me ayude, el que los mantuve, la invité, me acuerdo mucho, la sueño, lo normal
	<b>Complemento directo enclítico:</b> intentarlo, socializarse, salirme, vivirla, quejarme, hacerlos entender, darme cuenta
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> les ofrecen, como le digo (2), les importó, le agachaba, le agradecía, el papá le tiene miedo, y le da, le digo agueta, le oro y le pido, no le falte nada, le quede, no le pido na
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> servirle, ganarle, ayudarle, ofrecerles,
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> se lo digo,
<b>MARCAS VERBALES DE PERSONA</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> Llevo, hice, salí y salí, duré, no supe llevar, recaí, recaí, creo, estoy, digo esto, tengo 2 tías, era una persona normal, era un pandillero
	<b>Elipsis del sujeto ELLA (mamá):</b> era la única,
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	La segunda vez, la primera vez, la trampa, la calle (4), la ayuda, la separación, la mayoría, la avalancha, era la única, la vida(5), el valor, la familia, el apoyo, los sentidos, la selva, la pobreza, la escases económica, la mamá (7), la única persona, la compañía, el tiempo, la profesora, la delincuencia, el proceso, la soledad, la oportunidad, la mejor, el cine, la cabeza, el peor de todos, la relación, el papá, el mundo, la casa, la final, la fortuna, el mundo, el país, la gente (4), el mismo, las cosas, los 8 años, el colegio, las calles, la historia, los domingos, el amor, el humano
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	Un proceso completo, dure un año y medio, un problema, un apoyo, una institución, una sociedad, una familia, un hogar, un hermano (2), una hermana(2), un poquito dura, un poco dura, un padrastro (2), un poco de vueltas, unas trillas, una escuela, un hijo, una mamá, una vida, un punto, una dormida, una tarde, una

	película, una hamburguesa, una mujer bravísima, un poco estresante, una tía, un adolescente, unas pandillas, una persona normal, un pandillero, una amiga, una señora, unas buenas, una temporada, un domingo, una mujer chévre, una buena esposa, niños, un trabajo, unas vacaciones
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	Esta es la segunda, esta vez, como esta, ese momento, digo esto, entiendo eso, eso que mi mamá, todo eso, la delincuencia y eso, eso es un punto, eso a mí me hace sentir bien, eso a mí me nace, para hacer todo eso, mi hogar era de esos hogares (2), a mi papá eso, ese señor borracho, eso que uno la cogiera de buen genio eso era una belleza, esa zozobra, eso esas malas decisiones, por eso, por eso yo en esta ocasión, en esta oportunidad, este espacio, esa la volunta, esa familia,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y DEFINIDOS</b>	Salirme del todo, todos eran de Armero, todos los días, todos los sentidos, nunca he tenido, todo el tiempo, compartiendo con , una buena compañía, darle algo a alguien, ayudarle a alguien, algo importante para otro, el peor de todos, todo el mundo, todas las personas son importantes.
<b>ADVERBIOS</b>	Llevo aquí interno, anteriormente, salí muy bien, intentarlo nuevamente, solo totalmente, estar bien, lógicamente tampoco, bien económicamente, bien laboralmente
<b>POSESIVOS</b>	Mi padrastro, mi modalidad, mi debilidad, mi familia (3), mi mamá (10), mi momento, mi hogar (3), mi propio hogar, mi persona, mi amiga, mi pieza, mi empleo, mis buenas cosas, sus dos mercados, gustos míos espirituales , terminar sus estudios, mi papá (3), haber te cuento, mi vida, mi estudio, sus mañas, te acompañan de una, mis papás, mis errores, mis relaciones, su hogar, mi Dios, nuestros deseos y en nuestras fuerzas.
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	Fue estar, aprender a convivir, no supe llevar, voy a intentarlo, quiero salirme, intenté estando, quiero salir, sentir rechazo, me siento a quejarme a llorar, quiero perseguir, quiero formar, salíamos a comer, empecé a buscar, me volví a ver, iba a cumplir,
<b>CONECTORES CONTRARGUMENTATIVOS</b>	Pero lógicamente, pero pues, pues al igual, todo el mundo pues se escondía,
<b>CONSTRUCCIONES IMPERSONALES</b>	Uno llega , <b>se encuentra</b> uno, uno tiene que aprender, uno quiera, uno no(2) , uno sabe, tiene uno en la vida, la compañía de uno, a diferencia de ir uno, que uno pueda, esforzarse uno, uno necesita estar siempre bien, eso que uno la cogiera, uno pues toma malas decisiones, uno de día era una persona normal
<b>DIMINUTIVOS</b>	Imagínese a mi papá eso pobrecito, pollito, paladiándola, poquito

**TABLA No.14: METAPLASMO**

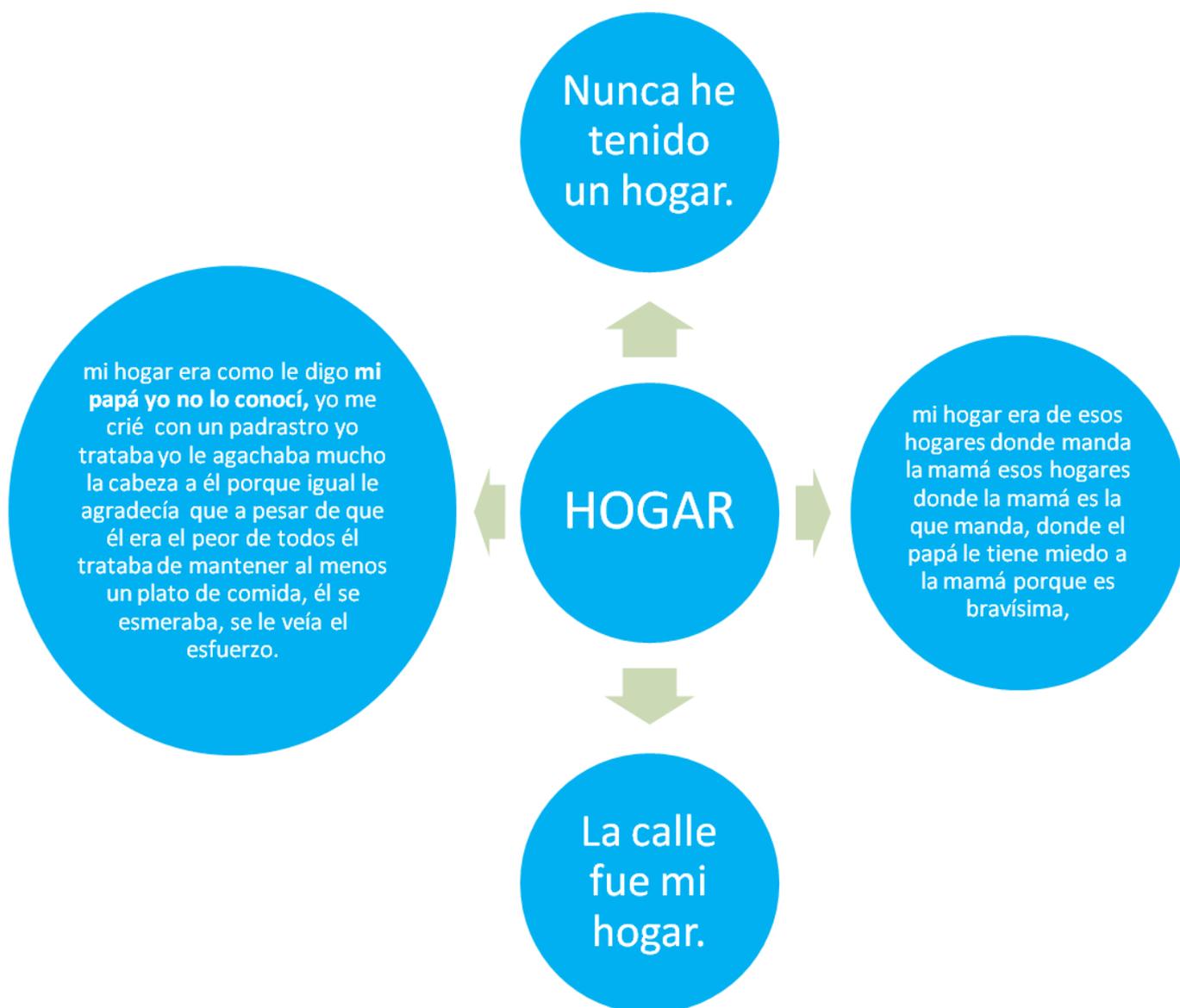
<b>PRÓTESIS</b>	
<b>PARAGOGE</b>	Nadien
<b>AFÉRESIS</b>	´hora, tonces,
<b>SÍNCOPA</b>	Uste, to´o, pa´, vivi´o, adición, menosprecia´o, abandona´o, volunta´, na´, gusta´o, chévre, ojetivo
<b>HAPLOLOGÍA</b>	
<b>PERMUTACIÓN</b>	Aguela, pasiar

**CAMPO SEMÁNTICO No.24**

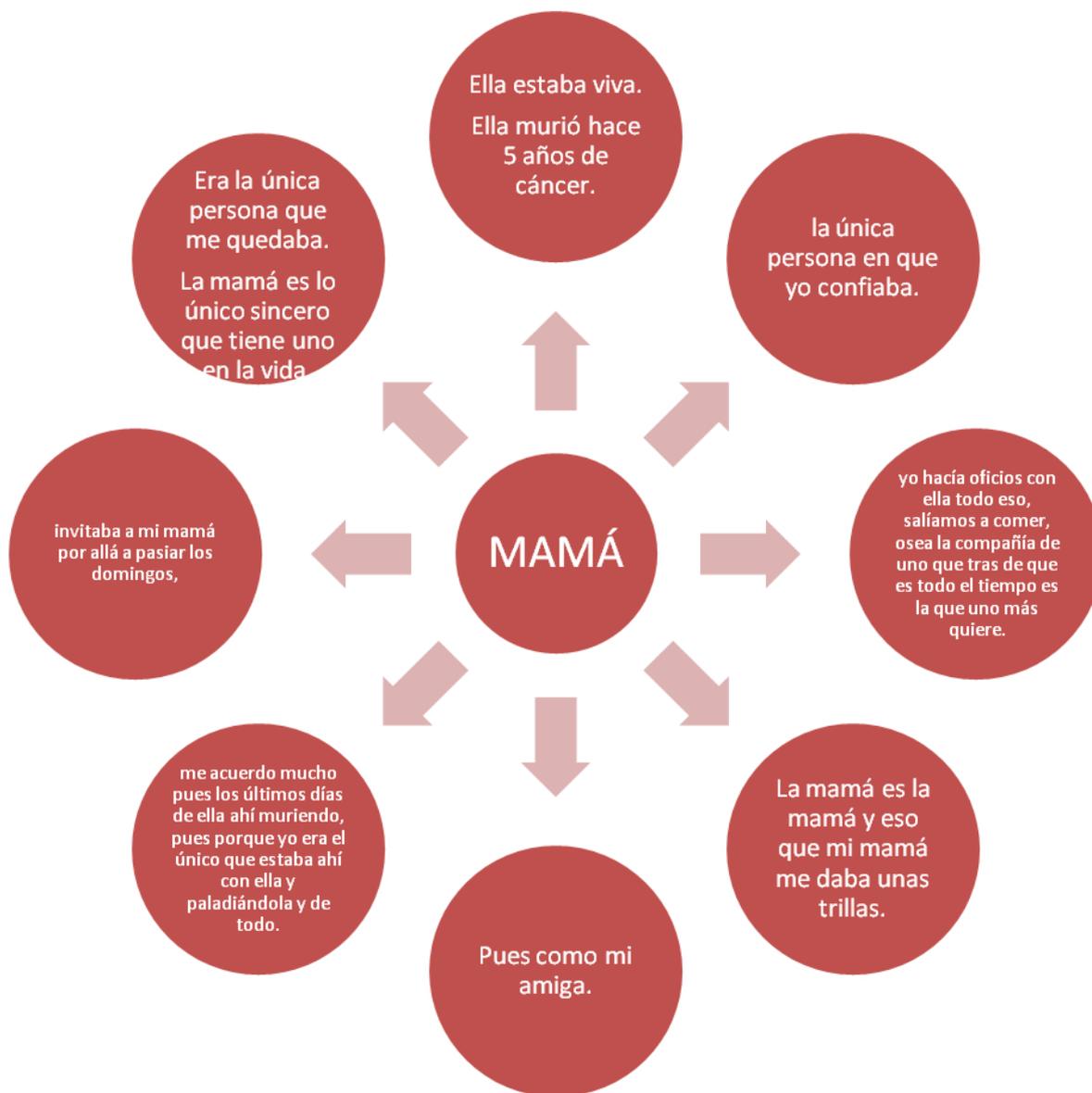
## CAMPO SEMÁNTICO No.25



## CAMPO SEMÁNTICO No.26



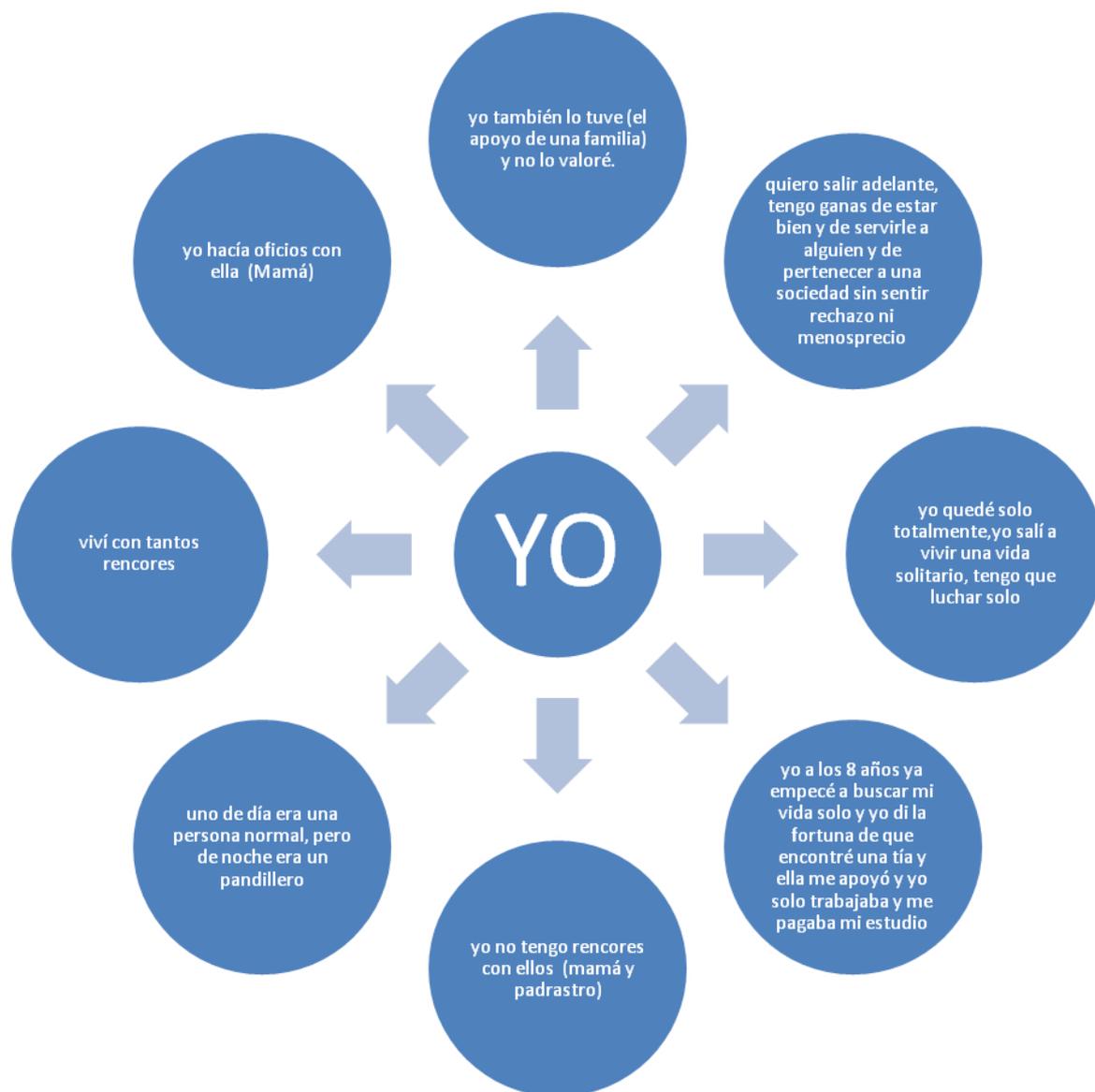
## CAMPO SEMÁNTICO No.27



## CAMPO SEMÁNTICO No.28



## CAMPO SEMÁNTICO No.29



JAIME PINZÓN**TABLA No.15** SUSTITUCIÓN POR SINÓNIMOS

<b>REFERENTE</b>	<b>SINÓNIMO</b>	<b>REPETICIÓN</b>
Madre biológica	Una muchacha-mi mamá-una china	Mamá (18)
Madre de crianza	Mamá-esa señora-madrastra	
Padre de crianza	Papá-el señor-padrastro	Papá (8)
Hijos	Pinta	Hijos (12)
Casa	Hogar	Hogar (5)
Novia	China	
		Calle (28)
	<b><i>CALIFICACIONES VALORATIVAS</i></b>	
Familia	Nadie-sin familia- yo no tengo a nadie-esa gente-	Familia (18)
Padre biológico	el novio	
Dios	Él, nuestro creador	Dios (25)
Madre de crianza	La que me crió	
Padres de crianza	Esa gente, unas personas	

**TABLA No.16** SUSTITUCIÓN POR PROFORMAS LÉXICAS

<b>PRONOMBRES PERSONALES</b>	<b>Sujeto:</b> yo (70) ella (4, mamá crianza), ella (4, mamá biológica), ella (ex novia), ellos (padres de crianza), ella (mamá biológica), él (hermanastro),
	<b>Complemento directo proclítico:</b> a los que yo, me violaban, a la que supuestamente era mi mamá, ella me violó, me dijo, me volé, me gusta andar solo, lo que me suceda, me gustan que me sucedan, me dijo, me gustó y me quedé, no me siento bien, me quedan, me puedo, me echaba, lo yo no tengo, me acompaña, me ha permitido, me ha ayuda´o, me llevó, me fue, me invitaban, la estoy pasando, me enamoro (2), me corresponde, me corresponda, lo que estoy pasando, me toca, la que está en peligro, lo tratan mal, lo atrofean mucho, lo discrimina, me recordaba, me pegó, me sacó, me pegó, lo que primero, me pongo, me di cuenta, me violó (2), me tire, me refugio, me desespera, lo pienso, que lo motiva, lo que he llorado, me criaron, me dejó, me cuentan, la embarazó (2), la echaron (2), me crió (2), me cargaba, me dejaba, me podía, me maltrataban, me pegaban, me insultaban, nunca me anhela, me hizo, lo más bonito, me enamoré, la recuerdo, me daban, me recuerdo, lo regalé, me tocaba, me había, me recuerda, no la he tenido, me siento, me sucede, me enseñó, me puse, me parece, me volé, me hice amigo, me decía, me quería, me dicen, me está haciendo, lo de automovilismo,
	<b>Complemento directo enclítico:</b> llevarme, entregarme, violarme, prepararme, téngame, matarme (3), pegarme, criarlo,
	<b>Complemento indirecto proclítico:</b> les decía, yo le dije, le dan, le hacen, le huye, le dijo, les toca, les mataron, no le interesa, le he encontrado, le veo, le pido, le pegaron, le dijo, le iba, le perdí, le doy, le compré
	<b>Complemento indirecto enclítico:</b> buscarle, comprarle, darle, hablarle,
	<b>Complemento indirecto y directo:</b> me la había votado, lo que me recuerda, darle lo necesario,
<b>PRONOMBRES INDEFINIDOS</b>	Alguien, uno (28), cualquier cosa, cualquier hora, quiero hablarle a alguien, un curso de algo,
<b>MARCAS VERBALES DE PERSONA</b>	<b>Elipsis del sujeto YO:</b> no soy amiguero, no soy compañerista, tonces vine, llevo cuatro meses, tiene buenas, tengo oportunidad, no tengo a nadie, voy por allá, no buscaba ayuda , no tuve el cariño, tengo problemas, no buscaba ayuda , no soy ladrón, hablo a mi nivel, llamé, quiero estudiar, tengo cuarenta años <b>Elipsis del sujeto ÉL:</b> no respondió por ella,
<b>ARTÍCULOS DEFINIDOS</b>	la calle (28), los diez años (3), la casa (4), las cosas (3), los talleres, el sicólogo, los profesionales, la vida (3), los años, el diámetro, los 80 años, la oportunidad, los caminos, la posibilidad, los centros de rehabilitación, el cariño, la vida, la gente

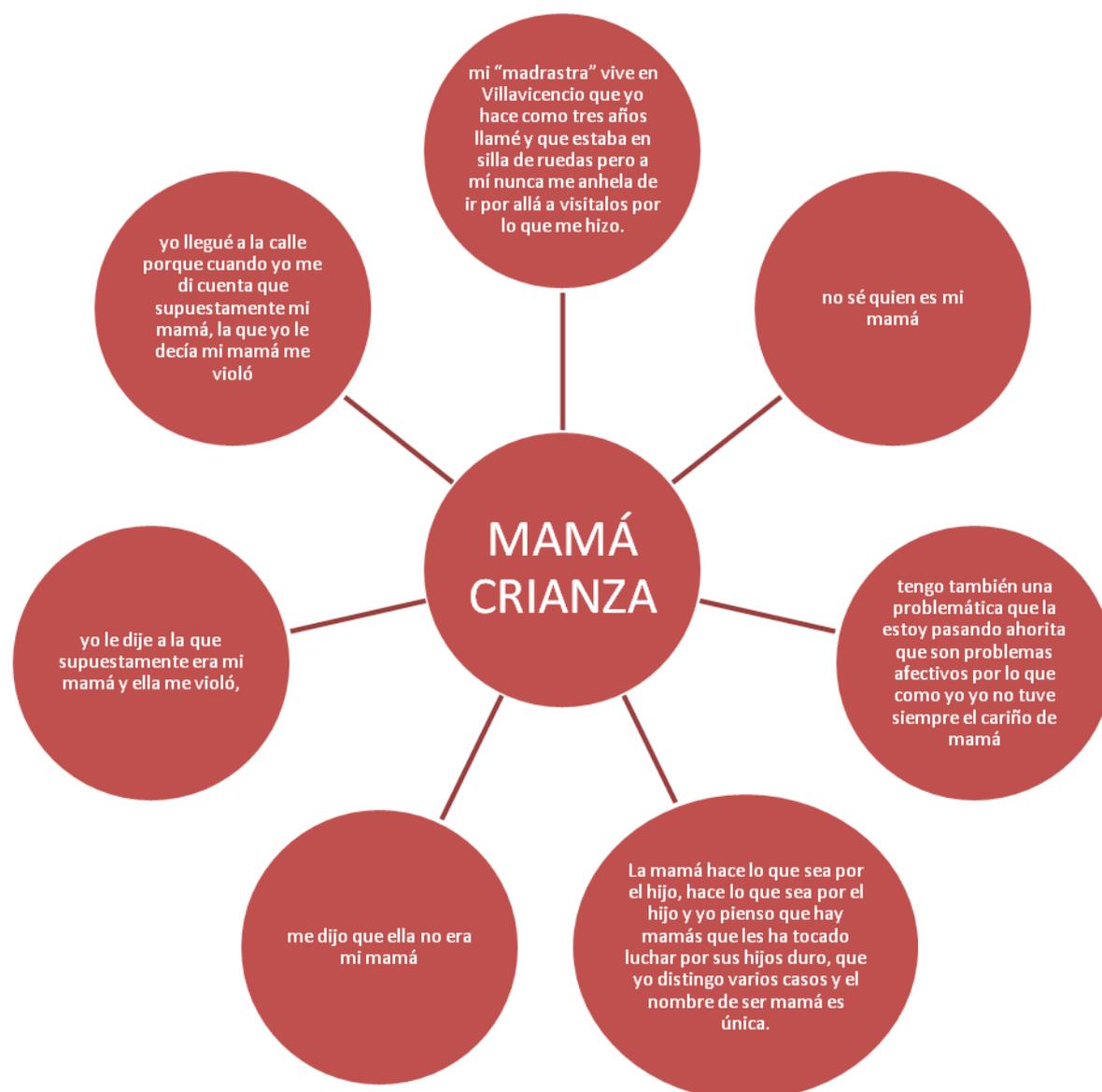
	(4), las autoridades, el hecho, el señor, la cárcel, la discriminación, el ciento, las calles, la iglesia Católica, el hogar, la familia, el problema, la mañana, las cinco, el almuerzo, el mismo, la verdad, el cuerpo, el novio, la muchacha, el niño, la señora, los hijos, la herencia (2), los dos mayores, el menor, las mujeres, el señor, el noviazgo, la leche, el anillo, la plata, la finca, la mentira, el ayudante, la caneca, el tiempo, las cosas, la escuela (2), la niñez, lo más lindo, el estudio, los profesionales, la china, los muchachos, al SENA, la raíz, el amor, la palabra,
<b>ARTÍCULOS INDEFINIDOS</b>	una persona, una forma, un sentido, vivir unos 35, una manera, una etapa, una problemática, un problema, un habitante de calle, una vez, un restaurante, un puño (2), un problema, una familia, un hogar (2), un rumbo, un horario, un trabajo, un desayuno, unas personas, una muchacha, un día, una china, un novio, unas tres veces, una escopeta, un revolver, un noviazgo, una china, un regalo, un anillo, un viejito, un colegio, un curso, una relación, una inestabilidad, una esposa, una responsabilidad, una estabilidad, un hijo, un muchacho,
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	por eso es que ando, este lugar (2), este momento, estos cuarenta años, estos momentos, mucho eso, ni nada de eso, eso me llevó, eso me fue, esa persona, esa situación, ese señor, esa vez, eso me refugio en la calle, ese andanza, estoy en esas, seguir más en esto, según eso, esa “gente”, esa señora (2), pa eso yo tenía, eso fue en Granada Meta, eso es lo que, esas experiencias, esta felicidad, esa persona, este momento, la china esa,
<b>ADVERBIOS</b>	Supuestamente (7), todavía (10), aquí llevo, vive acá, camine para allá, allá se puede recuperar, todavía, uno llega acá, visualmente,
<b>CUANTIFICADORES INDEFINIDOS Y DEFINIDOS</b>	no tengo a nadie, nunca miraba, no tuve siempre, nunca en la calle, nunca nunca he ido, nunca he encontrado, todo el tiempo, toda esta felicidad, nunca fui a la escuela, nunca tuve la dicha de ver la escuela,
<b>POSESIVOS</b>	mi mamá, mi familia, mis padres, mi papá, mi padre, mi vida (2), su local, el problema mío, mi nivel (2), mi padrastro, mi madrastra, mi infancia, mi vida, su hogar, su familia, mi casa, mi carro, mis planes, mi pinta, mis padres, mis tatarabuelos,
<b>PERÍFRASIS VERBALES</b>	comenzar a olvidar, tengo oportunidad, estoy estudiando, volver a estudiar, comenzar a prepararme, echaba a morir, estoy trabajando, estoy pasando, fui atropellado, comencé a consumir, estoy pasando, sigue trabajadora, estar trabajando, dedicar a resocializarme, estar sufriendo, voy a ir, dejaba votado, salir a matarme, iba a quitar, no tengo estudio, no tuve estudio, estoy estudiando, aprendí a leer, voy a estudiar,
<b>CONECTORES CONTRARGUM</b>	pero yo decía (16)

<b>ENTATIVOS</b>	
<b>MULETILLAS</b>	Osea, tonces, como
<b>DIMINUTIVOS</b>	Ahoritica, ahorita, viejito, pequeñito,

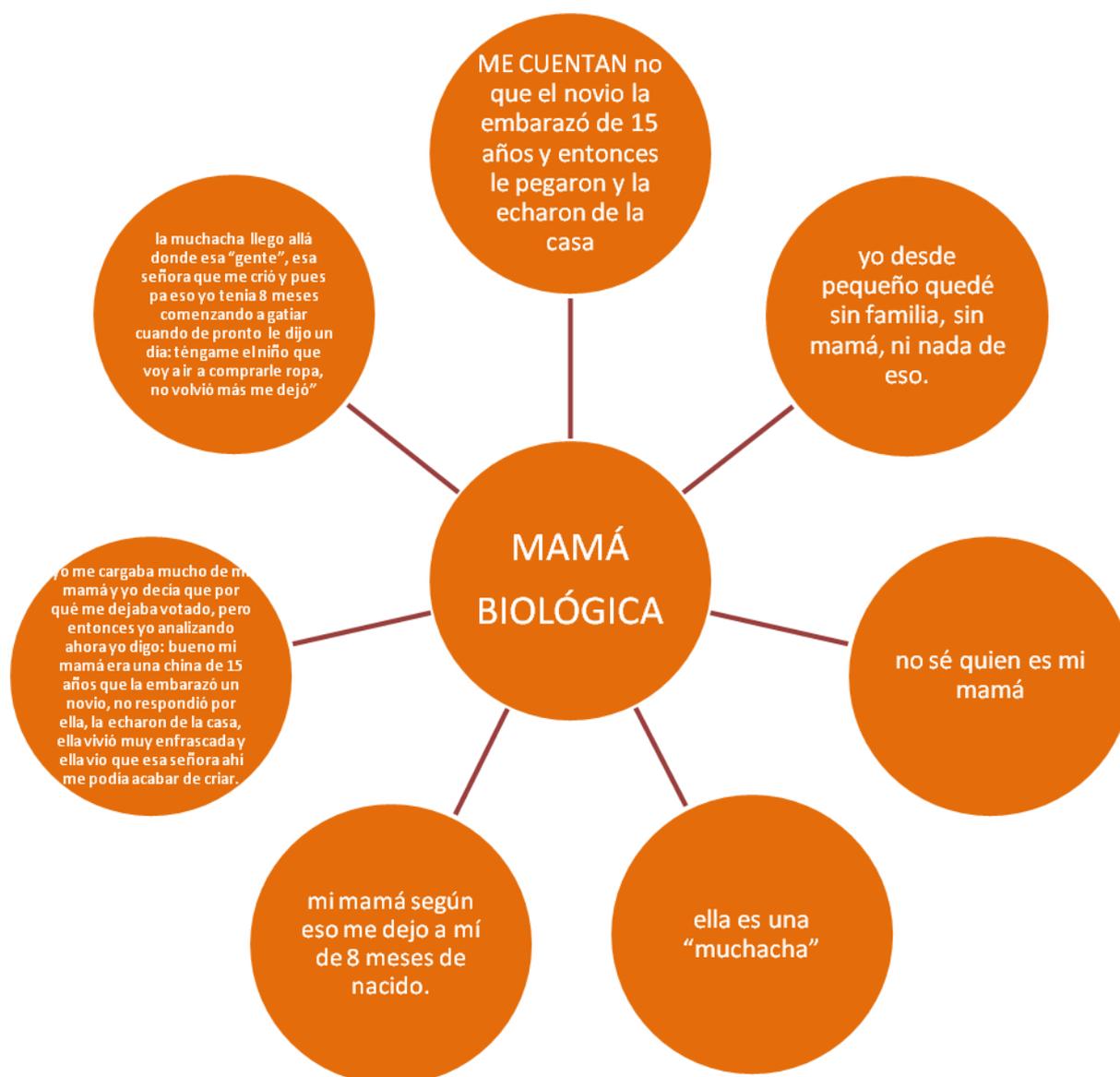
**TABLA No.16 METAPLASMO**

<b>PRÓTESIS</b>	
<b>PARAGOGE</b>	Nadien, gente que no tienen,
<b>AFÉRESIS</b>	tonces, orita, onde, ecetera,
<b>SÍNCOPA</b>	ayuda' o, cansa' o, pa, visitalos, uste, che, vota' o,
<b>HAPLOLOGÍA</b>	cinco e, d' iuno
<b>PERMUTACIÓN</b>	Espectativas, golpiado, atrofean, pidir, juera, gatiar, heriencia, jue, jui gaminsito, istabilidad, imaginase, heredada,

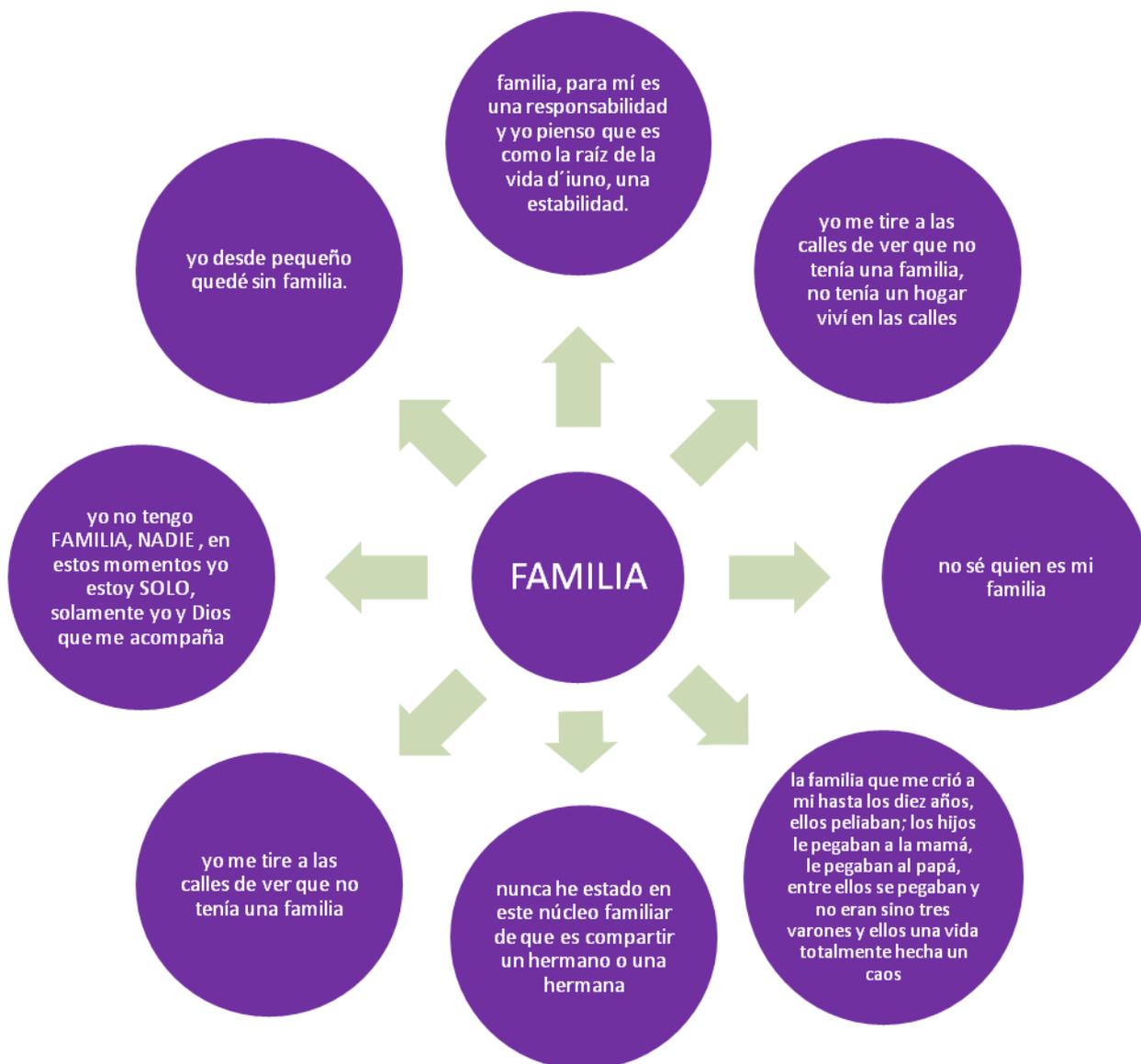
**CAMPO SEMÁNTICO No.30**



## CAMPO SEMÁNTICO No.31



**CAMPO SEMÁNTICO No.32**

**CAMPO SEMÁNTICO No.33**

## CAMPO SEMÁNTICO No.34



## CAMPO SEMÁNTICO No.35

